

ELEKTRISKE SAKSE

Betjeningsvejledning

Elektriske sakse

C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2247E) -
C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) -
C12 (COMPACT 3347E) - OPTIMUM 6 (OPTIMUM
1530E) - OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E) - COMPACT
10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE
(COMPACT 3368RTE) - C14

1 - Betjeningsvejledning	7
2 - Eftersalgsservice	7
3 - Konformitet	8

A

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

1 - anbefalinger	9
1.1- Betjeningsvejledning	9
1.2- Anvendte symboler	9
1.3- Mærkatfarver	10
2 - Instrukser før ibrugtagning	11
2.1- Generelle instrukser	11
2.2- Særlige instrukser	11
3 - Forskrifter for brug	12
3.1- Forbud	12
3.2- Risikomuligheder	13
3.2.1- Risiko for forstyrrelser af styresystemet	13
3.2.2- Risiko for fald	13
3.2.3- Risiko for livsfarligt elektrisk stød	13
3.2.4- Risiko for rystelser og omvæltning	14
3.2.5- Risiko for forbrændinger og eksplosion	15
3.2.6- Risiko for knusning og kollision	16

B

ANSVAR VED MELLEMKOMST

1 - Ejerens (eller lejerens) ansvar	17
2 - Arbejdsgiverens ansvar	17
3 - Instruktørens ansvar	17
4 - Brugerens ansvar	17
5 - Eftersyn og vedligeholdelse	18

C

MASKINOVERSIGT

1 - Identifikation	19
2 - Hovedkomponenter	20
3 - Sikkerhedsanordninger	23
3.1- Forskydelig lønning	23
3.2- ForankringspunkterSe maskinens konfiguration	24
3.3- Støttefod	25

INDHOLD



4 - Mærkater	25
4.1 - Klassifikationsoversigt	25
4.1.1 - Røde mærkater	25
4.1.2 - Orange mærkater	29
4.1.3 - Gule mærkater	29
4.1.4 - Andre mærkater	30
4.2 - Identifikation	32
5 - Styrepaneler	40
5.1 - Nederste styrepanel	40
5.2 - Øverste styrepanel	42

D

FUNKTIONSPRINCIP

1 - Beskrivelse	47
2 - Sikkerhedsanordninger	47
2.1 - Aktivisering af styreanordningerne	47
2.2 - Oversættelseshastighed	47
2.3 - Retning	48
2.4 - Last i kurven (eller platformen)	48
2.5 - Sikkerhedssystem mod vejhuller (tipsikring)	48
2.6 - Indikator for afladning af batterier	48
2.6.1 - Timetæller for motor	49
2.6.2 - Automatisk reset	49
2.7 - Medbragt oplader	50
2.8 - Manuel forlængelse	50

E

KØRSEL

1 - Anbefalinger	51
2 - Eftersyn før brug	51
2.1 - Visuelle eftersyn	51
2.1.1 - Generel mekanik	51
2.1.2 - Omgivelser	53
2.2 - Funktionstests	53
2.2.1 - Sikkerhedsudstyr	53
2.2.2 - Styreanordninger på det nederste styrepanel	53
2.2.3 - Styreanordninger på det øverste styrepanel	54
2.3 - Periodiske eftersyn	54
2.4 - Reparationer og indstillinger	54
2.5 - Kontroller ved fornyet ibrugtagning	54
3 - Brug	55
3.1 - Testprocedure	55
3.1.1 - Nødstoptryknappernes funktion (strømafbrydning)	55
3.1.2 - Hælningsstyreenhedens funktion	55
3.1.3 - Synlige og hørlige alarmer	56
3.1.4 - Vejesystem	56
3.1.5 - Afbryd translation ved 8 m (26 ft 3 in) Gulvhøjde	56



3.2-	Handlinger fra jorden	56
3.2.1-	Start af maskinen	56
3.2.2-	Stop af maskinen	56
3.2.3-	Styring af bevægelser	56
3.2.4-	Andre styreanordninger	57
3.3-	Handlinger fra kurven (eller platformen)	58
3.3.1-	Start af maskinen	58
3.3.2-	Stop af maskinen	58
3.3.3-	Styring af bevægelser	58
3.3.4-	Andre styreanordninger	61

F

SÆRLIG PROCEDURE

1 - Redningssænkning	63
1.1- Princip	63
1.2- Fremgangsmåde	63
2 - Bugsering	64
2.1- Udløsning af bremse	64
3 - Læsning og aflæsning	65
3.1- Princip	65
3.1.1- Læsning med ramper	65
3.1.2- Aflæsning ved hjælp af rampe	65
3.1.3- Læsning ved hjælp af løft	65
3.2- Anbringelse i transportposition	66
3.3- Aflæsning	68
3.4- Advarsel	68

G

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

1 - Hovedspecifikationer	69
2 - Totalmål	91
3 - Arbejdsområde	95
3.1- Maskine C8 (COMPACT 2032E)	95
3.2- Maskine C8W (COMPACT 2247E)	96
3.3- Maskine C10N (COMPACT 2632E)	97
3.4- Maskine C10 (COMPACT 2747E)	98
3.5- Maskine C12 (COMPACT 3347E)	99
3.6- Maskine C14 (N/A)	100
3.7- Maskine OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)	101
3.8- Maskine OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)	102
3.9- Maskine COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	103
3.10- Maskine COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	104

INDHOLD





INTERVENTIONSLOG

1 - Interventionslog 105



Du har lige købt en HAULOTTE®
teleskopmaskine, og vi vil gerne takke for din tillid.

1 - Betjeningsvejledning

Som angivet på leveringsseddelen er denne vejledning et af dokumenterne i servicepakken, som blev leveret sammen med maskinen.

Brugsvejledningen er en oversættelse af den originale brugsanvisning.

For at garantere dig fuld tilfredshed bør du nøje følge betjeningsinstrukserne i denne vejledning.

Vi ønsker især at henlede din opmærksomhed på 2 væsentlige punkter :

- Overholdelse af sikkerhedsforskrifterne (maskine - brug - omgivelser)
- Brug af maskinen inden for grænserne af dens ydeevne.

2 - Eftersalgsservice

Vor Eftersalgsservice HAULOTTE Services® står helt og holdent til din rådighed både under og efter garantiperioden for at sikre dig den nødvendige service.

- Kontakt vor Eftersalgsservice med angivelse af den nøjagtige type maskine og dens serienummer.
- Ved bestilling af forbrugsartikler og reservedele bedes du benytte denne vejledning og Haulotte Essential kataloget for at modtage originale reservedele, som er den eneste garanti for udbyttelighed og perfekt funktionsdygtighed.
- Hvis der skulle opstå funktionssvigt eller driftsfejl med en HAULOTTE® maskine, skal du øjeblikkeligt kontakte HAULOTTE Services®, også selv om der ikke er konstateret materiel eller legemlig skade, hvorefter vi vil skride ind så hurtigt som muligt.

3 - Konformitet

Vi minder om, at HAULOTTE® maskiner overholder forskrifterne i de direktiver, som i øjeblikket er gældende for denne type maskine.

Enhver ændring uden forudgående indhentning af skriftlig tilladelse fra HAULOTTE® vil gøre denne konformitet ugyldig.

HAULOTTE® kan ikke holdes ansvarlig for de tekniske specifikationer i indeværende vejledning.

HAULOTTE® forbeholder sig retten til at foretage forbedringer eller ændringer ved maskinen uden at ændre denne vejledning.



Visse tilbehør kan ændre maskinens brugsegenskaber og de tilhørende sikkerhedsanordninger. Hvis maskinen er blevet leveret med dette tilbehør som standard, kræver udskiftningen af en sikkerhedsdel i forbindelse med dette tilbehør ikke nogen særlige forholdsregler, bortset fra dem, som er forbundet med selve installationen (statisk test).

I modsat fald er det bydende nødvendigt at følge konstruktørens anbefalinger som angivet herunder :

- Installation udelukkende af personale autoriseret af HAULOTTE®.
- Foretag en opdatering af fabrikationsskiltet.
- Få udført stabilitetstests af en certificeret organisme.
- Placer mærkater i overensstemmelse med tilbehøret.

A - Sikkerhedsforskrifter

1 - anbefalinger

1.1 - BETJENINGSVEJLEDNING

Brugsvejledningen er beregnet for brugerne af HAULOTTE® maskiner.



Brugsvejledningen erstatter ikke den grunduddannelse, som kræves af alle brugere af materiel på arbejdspladser.

Denne brugsvejledning indeholder alle brugsinstruktioner angivet af HAULOTTE® for effektiv og sikker brug af maskinerne.



Brugsvejledningen skal opbevares på maskinen i dens opbevaringskasse. Denne brugsvejledning bør stå til rådighed for alle brugere, og holdes i god stand. Ekstra kopier kan bestilles hos HAULOTTE Services®.

1.2 - ANVENDTE SYMBOLER

Symbolerne anvendes for at gøre brugeren opmærksom på sikkerhedsforskrifter, eller for at fremhæve praktiske oplysninger.

Symbolforklaringer

Symbol	Betydning
	Fare : Fare for kvæstelse eller død (arbejdssikkerhed)
	Advarsel : Risiko for materiel skade (arbejdskvalitet)
	Forbud i forbindelse med arbejdssikkerhed og kvalitet
	Påmindelse : Ingen identificeret risiko, men en påmindelse om almindelig sund fornuft, god praksis, eller forudsætninger før handling
	Henvisning til en anden del af vejledningen (Se afsnit eller kort)
	Henvisning til en anden vejledning (Se vejledning)
	Henvisning til reparation (Kontakt HAULOTTE Services®)
OBS! :	Yderligere tekniske oplysninger

A - Sikkerhedsforskrifter

1.3 - MÆRKATFARVER

Potentielle farer, risikosituationer og specifikke forskrifter er angivet på maskinen ved hjælp af mærkater og identifikationsplader.



Mærkaterne skal holdes i god stand. Ekstra mærkater kan rekvireres hos HAULOTTE Services®.

Gør dig bekendt med mærkaterne ifølge deres farvekoder.

Mærkatfarvekode - CE - AS

Mærkater	Farve	Betydning
	Rød	Potentiel livsfare
	Orange	Risiko for alvorlige kvæstelser
	Gul	Risiko for materiel skade og/eller mindre kvæstelser
	Andet	Yderligere tekniske oplysninger

A - Sikkerhedsforskrifter

2 - Instrukser før ibrugtagning

2.1 - GENERELLE INSTRUKSER



- Arbejdsgiveren er forpligtet til at forsyne brugeren med en køretilladelse.
- Arbejdsgiveren er forpligtet til at oplyse brugeren om de lokale bestemmelser.



Maskinen må aldrig benyttes i følgende situationer :

- På blødt, ustabilt eller overfyldt underlag.
- Med en vindhastighed over den tilladelige grænse. Kontrollér maksimumsværdien i de tekniske specifikationer ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer). Rådfør dig med Beaufort skalaen ( Afsnit A 3.2.4- Risiko for rystelser og omvæltning).
- Tæt på elektriske ledninger. Overhold sikkerhedsafstandene ( Afsnit A 3.2.3- Risiko for livsfarligt elektrisk stød).
- Ved temperaturer, der er højere end 45 °C (113 °F) , og lavere end -15 °C (5 °F) . Søg råd hos HAULOTTE®, hvis det er nødvendigt at arbejde uden for dette område.
- I eksplosive omgivelser.
- I tordenvejr (risiko for lynnedslag).
- Ved tilstedeværelsen af et stærkt elektromagnetisk felt (radar ...).

2.2 - SÆRLIGE INSTRUKSER



Maskinen må aldrig benyttes i følgende situationer :

- Hvis lasten i kurven (eller platformen) er over den maksimalt tilladte last. Kontrollér maksimumsværdien i de tekniske specifikationer ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).
- Hvis grunden hælder mere end den tilladelige grænse. Kontrollér maksimumsværdien i de tekniske specifikationer ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).
- Om natten, hvis ikke udstyret med projektør, som er ekstraudstyr.
- Hvis antallet af personer er over det tilladte antal. Kontrollér maksimumsværdien i de tekniske specifikationer ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).
- Hvis sidekraften i kurven (eller platformen) er over den tilladte sidekraft. Kontrollér maksimumsværdien i de tekniske specifikationer ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).

A - Sikkerhedsforskrifter

3 - Forskrifter for brug



Det anbefales at benytte maskinen på flad og overfladebehandlet grund (asfalt, beton, etc.).

3.1 - FORBUD



- Benyt aldrig en defekt maskine (hydrauliklækage, slidte dæk, driftsfejl).
- Betjen aldrig maskingrebene med pludselige bevægelser.
- Anbring aldrig maskinen mod en struktur for at understøtte denne struktur.
- Brug aldrig maskinen til at trække eller bugsere.
- Udsæt aldrig batterierne eller de elektriske komponenter for vand (højtryksspuler, regn).
- Sæt aldrig sikkerhedsforanstaltningerne ud af kraft.
- Sørg for aldrig at ramme en fast eller bevægelig forhindring. Berøringen kan forårsage for tidlig forringelse af strukturen, og føre til brud på visse sikkerhedselementer.
- Stig aldrig op på skærmene.
- Brug aldrig maskinen alene. Al brug skal udføres af 2 operatører.
- Brug aldrig maskinen med overfyldt kurv (eller platform).
- Forøg aldrig overfladen af kurven (eller platformen) ved at bruge overfladeudvidelser eller tilbehør, som ikke er godkendt af HAULOTTE®.
- Lad aldrig hydraulikcylindrene være helt udstrakte eller tilbagetrukne, før maskinen slukkes, eller under en længere periode, hvor maskinen holder stille.



- Benyt aldrig maskinen med materiel eller genstande hængt op på sikkerhedsrækværket.
- Brug aldrig maskinen med elementer, som kan forøge vindmodstanden (plade).
- Forøg aldrig arbejds højden ved at benytte hjælppeudstyr (stige).
- Brug aldrig rækværket for at få adgang til at stige op i eller ned fra kurven (eller platformen). Når kurven er i lav position er adgangen lettere. For maskiner udstyret hermed : Der er trin til rådighed for opstigning i kurven (eller platformen).
- Stig aldrig op på sikkerhedsrækværket.
- Brug aldrig maskinen uden at installere den forskydelige lønning, eller uden at lukke sikkerhedslågen.
- Brug aldrig maskinen som kran, vareelevatør eller elevator.
- Brug aldrig maskinen til noget andet formål end til at transportere personer, deres værktøj og materialer til det ønskede sted.
- Kør aldrig med høj hastighed i snævre eller dårligt ryddede områder. Kontrollér hastigheden i sving.
- Bugser aldrig maskinen (den skal transporteres på en anhænger).

A - Sikkerhedsforskrifter

3.2 - RISIKOMULIGHEDER

3.2.1 - Risiko for forstyrrelser af styresystemet

Risiko for forstyrrelse af bevægelserne tæt på højspændingsledninger eller magnetfelter.

3.2.2 - Risiko for fald

Om bord på maskinen skal følgende forskrifter overholdes :

- Bær individuelt beskyttelsesudstyr tilpasset arbejdsbetingelserne og de lokale regler.
- Undgå at ramme faste eller bevægelige forhindringer (en anden maskine).
- Sørg for, at den oplukkelige lønning er lukket (lav position og mod sikkerhedsrækværket).
- Kontroller, at lågen er lukket og låst (For maskiner udstyret hermed).
- Under hævnning og kørsel skal man holde godt fast i sikkerhedsrækværket.
- Man må ikke sætte sig, holde sig oprejst på, eller stige op på kurvens sikkerhedsrækværk.
- Hold altid fødderne fast plantet på kurvens gulv.
- Fjern ethvert spor af olie eller smørelse på trinene, gulvet, gelænderet og sikkerhedsrækværket.
- Hold kurvens gulv frit for affald.
- Forlad ikke kurven, hvis maskinen ikke er i den sammenfoldede position.



For at stige op i eller ned fra kurven (eller platformen) :

- Maskinen skal være foldet helt sammen.
- Brug adgangslågen foran på maskinen
- Bevar 3 støttepunkter mellem trinbrættet og sikkerhedsrækværket

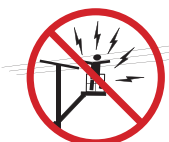


3.2.3 - Risiko for livsfarligt elektrisk stød

Denne maskine er ikke isoleret, og frembyder ingen som helst beskyttelse.

Risikoen for livsfarligt elektrisk stød er høj i følgende situationer :

- Tæt på strømførende ledninger skal der tages højde for maskinens bevægelse, og for de strømførende ledningers svajende bevægelser.
- Hvis du skulle ramme en højspændingsledning, skal du vente til strømmen afbrydes fra højspændingsledningen, før du bruger maskinen (frigørelse, fjernelse af maskinen).
- I stormvejr.



Brug aldrig maskinen som jordforbindelse ved svejsning.

Oprethold en minimums sikkerhedsafstand fra ledninger og elektrisk udstyr.

Overhold de lokale regler, og den minimale sikkerhedsafstand.

A - Sikkerhedsforskrifter

Minimale sikkerhedsafstande

Elektrisk spænding	Minimal sikkerhedsafstand	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Undgå kontakt	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

OBS!:-DETTE SKEMA GÆLDER, UNDTAGEN NÅR DE LOKALE BESTEMMELSER ER STRENGERE.

3.2.4 - Risiko for rystelser og omvæltning

Om bord på maskinen skal følgende forskrifter overholdes :

- Før maskinen føres ind på en indendørs eller udendørs overflade (lokale, bro, lastvogn, etc.) skal du kontrollere, at den kan bære vægten. Kontrollér maksimumsværdien i de tekniske specifikationer (📖 Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).
- Stands altid i frigearsposition (styrehåndtag eller kontakter) under omskift af bevægelser fra styrepanelet (nederst og øverst).
- I henhold til totalmålene skal du anbringe vægten midt i kurven (eller platformen), eller fordele den jævnt.
- På bolværk, gangsti, etc. skal du være årvågen under ændringer af kørselsretningen. Kontrollér kørselsretningen, da maskinens forparti befinder sig modsat trinbrættet.
- Hold maskinens chassis mindst 1 m (3 ft 3 in) fra huller, forhøjninger, hældninger, forhindringer, affald og beklædningsgenstande, som kan skjule huller og andre farer på jorden.



- **Kør ikke maskinen på skrånende eller hældende grund ud over grænserne. Kontrollér maksimumsværdien i de tekniske specifikationer (📖 Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).**

- Hvis hældningsdetektoren udsender et lydsignal, når platformen løftes, foldes platformen helt sammen, dernæst sættes maskinen på niveau med grunden, før løftehandlingerne udføres..



- **Kør ikke ned ad skråninger med høj hastighed.**
- **Brug ikke maskinen (løft og translation) på en skråning, der er større end overhøjden eller den tilladelige skråning..**
- Lad være med at køre baglæns (i direkte modsat retning af synsfeltet).
- Benyt aldrig maskinen, hvis vindhastigheden er over den tilladelige grænse.
- Lad være med at forøge den overflade, der udsættes for vinden. Jo større den udsatte overflade er, jo mindre stabil vil maskinen være.

OBS!:- BEAUFORT SKALAEN MÅLER VINDSTYRKEN MED ET GRADINDELT SYSTEM. HVER GRAD ER FORBUNDET MED ET OMRÅDE FOR VINDHASTIGHED PÅ 10 M (32 FT 9 IN) OVER FLADT OG NØGENT LAND.

A - Sikkerhedsforskrifter

Beaufort skalaen

Styrke	Meteorologisk beskrivelse	Observerede virkninger	m/s	km/h	mph
0	Stille	Røg stiger lodret op.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Meget let brise	Røgen angiver vindretningen.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Let brise	Man kan mærke vinden i ansigtet. Bladene bevæger sig. Vejrhanerne drejer rundt.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Lille brise	Blade og kviste bevæger sig uophørligt. Flagene bevæger sig let.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Pæn brise	Støv og lette papirstykker flyver. Små kviste bøjer sig.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Frisk brise	Små træer svajer. Bølgerne er skumtoppede på søen.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Kølig vind	Store grene ryster. Elkabler og skorstene "synger". Det er vanskeligt at bruge en paraply.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Stærk kølig vind	Alle træerne ryster. Det bliver vanskeligt at gå imod vinden.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Kraftige vindstød	Nogle grene brækker. Man kan normalt ikke gå imod vinden.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Meget kraftige vindstød	Vinden forårsager lettere skader på bygningerne. Nogle tagsten og skorstene flyver af taget.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

3.2.5 - Risiko for forbrændinger og eksplosion



Ved alle indgreb i batterierne skal der bæres briller og beskyttelsesbeklædning (syresprøjt).

OBS!:-SYRE NEUTRALISES MED NATRIUMBIKARBONAT OG VAND.



- Arbejd ikke i eksplosive eller brandfarlige omgivelser (gnister, flammer, etc.).
- Lad være med at berøre de varme dele af motorsystemet (motor, filtre, etc.).
- Lad være med at forbinde batteripolerne ved hjælp af et værktøj.
- Lad være med at håndtere batteriet tæt på gnister, flammer, glødende tobak (gasudledning).

A - Sikkerhedsforskrifter



3.2.6 - Risiko for knusning og kollision

Om bord på maskinen skal følgende forskrifter overholdes :

- Under betjening skal alle legemsdele holdes inden for kurven (eller platformen).
- Hold hænder og lemmer væk fra saksearmene.
- Tilpas bevægelseshastigheden i henhold til vejbeskaffenheden (trafik, hældning, etc.).
- Overhold afstandene for standsning :
 - 3 m (9 ft 10 in) ved høj hastighed.
 - 1 m (3 ft 3 in) ved lav hastighed.
- For at anbringe maskinen tæt på forhindringer skal du bruge betjeningsgrebene til løftning/genløftning (arm, udligger) i stedet for styregrejet.
- Kontrollér, at der ikke findes forhindringer (konstruktioner) i arbejdsområdet.
- Sørg altid for at få hjælp til at manøvrere af en tredje person, hvis udsynet er nedsat.
- Alt personale på maskinen og på jorden skal bære individuelt værneudstyr (hjelm, m.v.).
- Ved flytning af maskinen skal man altid sikre sig, at maskinens aktionsområde er frit for menneskelig tilstedeværelse og genstande.



Lad være med at benytte andre maskiner (kran, lift, etc.) i arbejdsområdet.

Tag højde for afstanden, for nedsat udsyn og døde vinkler ved kørsel og/eller brug af maskinen.

B - Ansvar ved mellemkomst

1 - Ejerens (eller lejerens) ansvar

Ejeren (eller lejereren) er forpligtet til at oplyse brugerne om instrukserne i brugssvejlningen.

Ejeren (eller lejereren) er forpligtet til at forny alle vejledninger eller mærkater, som enten måtte bortkomme eller være i dårlig stand. Ekstra kopier kan bestilles hos HAULOTTE Services®.

Ejeren (eller lejereren) er ansvarlig for at overholde lokale bestemmelser vedrørende brug.

2 - Arbejdsgiverens ansvar

. Arbejdsgiveren er forpligtet til at forsyne brugeren med en køretilladelse.

OBS!:-IFØLGE GÆLDENDE BESTEMMELSER I LANDET HVOR MASKINEN BRUGES, SKAL BRUGEREN HAVE TILLADELSE TIL AT KØRE AF ARBEJDSLÆGEN.



Forbyd enhver person at betjene maskinen :

- Hvis personen er under indflydelse af stoffer, alkohol, etc..
- Hvis personen har tilbøjelighed til anfald, tab af bevægelighed, svimmelhed, etc..

3 - Instruktørens ansvar

Instruktøren skal være kvalificeret til at give undervisning til brugerne. Undervisningen skal foregå i et område, der er frit for enhver forhindring, indtil eleven er i stand til at køre og betjene maskinen sikkert.

4 - Brugerens ansvar

Brugeren skal læse og forstå denne vejledning, samt mærkaterne anbragt på maskinen.

Brugeren skal informere ejeren (eller lejereren), hvis vejledningen eller en mærkat mangler eller er i dårlig stand, samt om enhver driftsfejl ved maskinen.

Brugeren må kun benytte maskinen til det formål, som var fabrikantens hensigt.



Kun godkendte og kvalificerede brugere må benytte HAULOTTE® maskiner.

Alle brugere skal være bekendt med nødhjælpsanordningerne, og hvordan maskinen betjenes i en nødsituation.

Brugeren er forpligtet til at standse brugen af maskinen i tilfælde af driftsfejl eller sikkerhedsproblemer på maskinen eller i arbejdsområdet.

B - Ansvar ved mellemkomst

5 - Eftersyn og vedligeholdelse

Skemaet for eftersyn og vedligeholdelse identificerer hver persons rolle og ansvar ved periodiske interventioner på maskinen.



Hvis maskinen bruges under vanskelige forhold eller på intensiv måde, skal hyppigheden af interventionerne øges.

Eftersyn og service

Type indgreb	Hyppighed	Ansvarlig person	Person, der foretager indgrebet	Referencedokument
Eftersyn før levering	Før hver levering af solgt, lejet eller gensolgt udstyr	Ejer (eller lejer)	Kvalificeret HAULOTTE Services® teknikker	Betjeningsvejledning
Eftersyn før brug	Før brug, eller når der skiftes bruger	Bruger	Bruger	Betjeningsvejledning
Periodisk forebyggende vedligeholdelse	Med de angivne intervaller (250 h eller 1 år)	Ejer (eller lejer)	Tekniker på stedet eller kvalificeret HAULOTTE Services® teknikker	Servicehæfte
Periodisk besøg	2 gange om året eller senest 6 måneder efter det sidste periodiske besøg, og ifølge lokale regler	Ejer (eller lejer)	Organisation eller teknikker, som er godkendt af arbejdsgiveren, eller ved mellemkomst af HAULOTTE Services® i overensstemmelse med HAULOTTE Services® kontrakten	Servicehæfte

C - Maskinoversigt

1 - Identifikation

Identifikationspladen anbragt på bagsiden af chassiset til højre er forsynet med alle de oplysninger, som gør det muligt at identificere maskinen (Se maskinens konfiguration).



Ved enhver anmodning om oplysning, indgreb eller reservedele skal maskinens type og serienummer opgives.

Identifikationsplade CE - AS

A3

☐ **Haulotte** GROUP **HAULOTTE GROUP, La Péronnière, BP9 42152 L'Horme - France** ☐ **CE**

ENGIN / EQUIPMENT		
TYPE / TYPE		
N° SERIE / SERIAL NUMBER		
MASSE / TOTAL WEIGHT		kg
ANNEE DE CONSTRUCTION / YEAR OF MANUFACTURE		
PUISSANCE NOMINALE / NOMINAL POWER		kW
PENTE GRAVISSABLE MAXI / GRADEABILITY MAX.		%
CHARGE MAXI / MAXIMUM LOAD	kg	kg
NOMBRE PERS. + CHARGE / NUMBER OF PERSONS + LOAD	P +	P +
FORCE LATÉRALE MAXI / LATERAL FORCE MAX.	N	N
VITESSE DU VENT MAXI / WINDSPEED MAX.	m/s	m/s
DEVERS MAXI (degrés) / SLOPE OPERATION MAX. (degrees)	°	°

USAGE INTERIEUR / INSIDE USE USAGE EXTERIEUR / OUTSIDE USE

☐ 7814 618 d ☐

Identifikationsplade ANSI

A3

☐ **Haulotte** GROUP **HAULOTTE GROUP, La Péronnière, BP.9 42152 L'HORME** ☐

EQUIPMENT		
TYPE		
SERIAL N°		
TOTAL WEIGHT		lbs
YEAR OF MANUFACTURE		
POWER SOURCE (fuel/gaz/LPG)		kW
POWER SOURCE (electric)	V /	Ah
MAXIMUM LOAD		lbs
NUMBER OF PERSONS + LOAD	P +	lbs
MAXIMUM PLATFORM HEIGHT		ft
MAXIMUM PLATFORM REACH		ft
LATERAL FORCE MAX.	N	lbs
SLOPE OPERATION MAX.	°	degrees

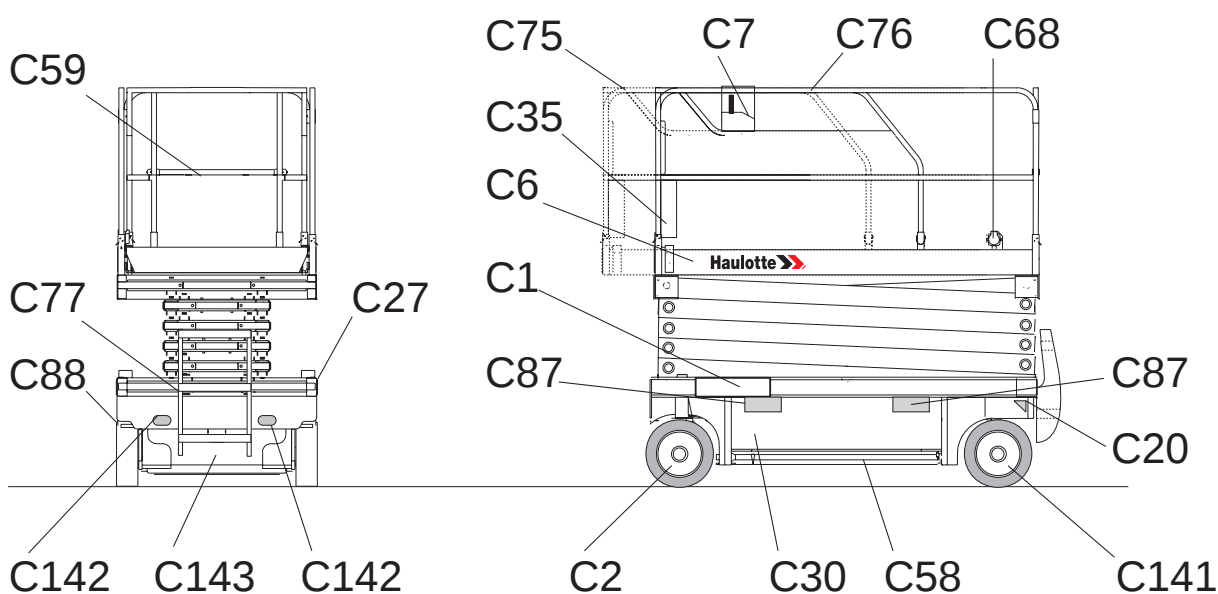
MADE IN FRANCE THIS MACHINE HAS BEEN MANUFACTURED IN COMPLIANCE WITH :

☐ 307P218930 d ☐

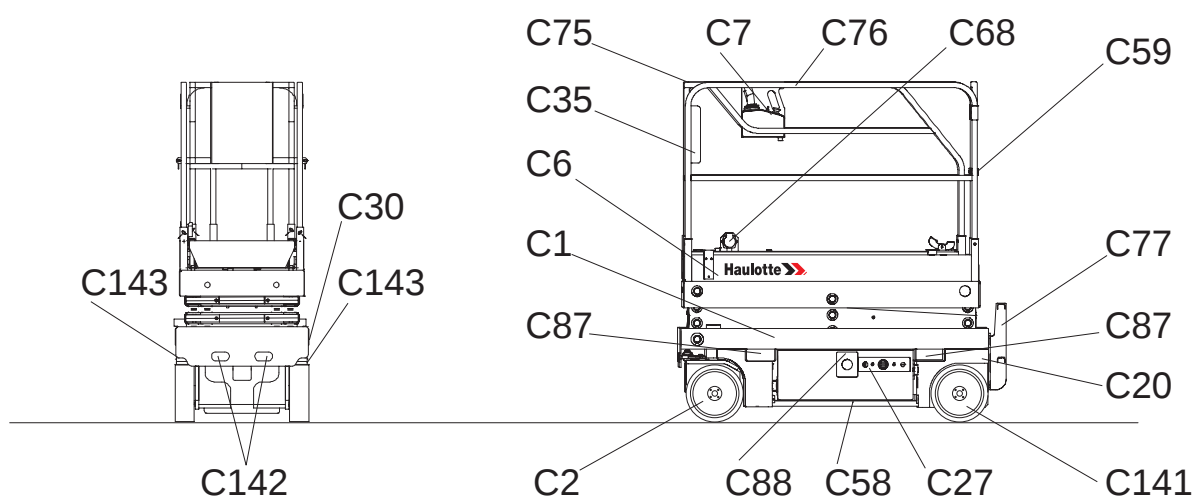
C - Maskinoversigt

2 - Hovedkomponenter

COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W
(COMPACT 2247E) - COMPACT 10N (COMPACT
2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT
12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (N / A) -
Oversigt over komponenterne



OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8
(OPTIMUM 1930E) - Oversigt over komponenterne



C - Maskinoversigt

A

B

C

D

E

F

G

H

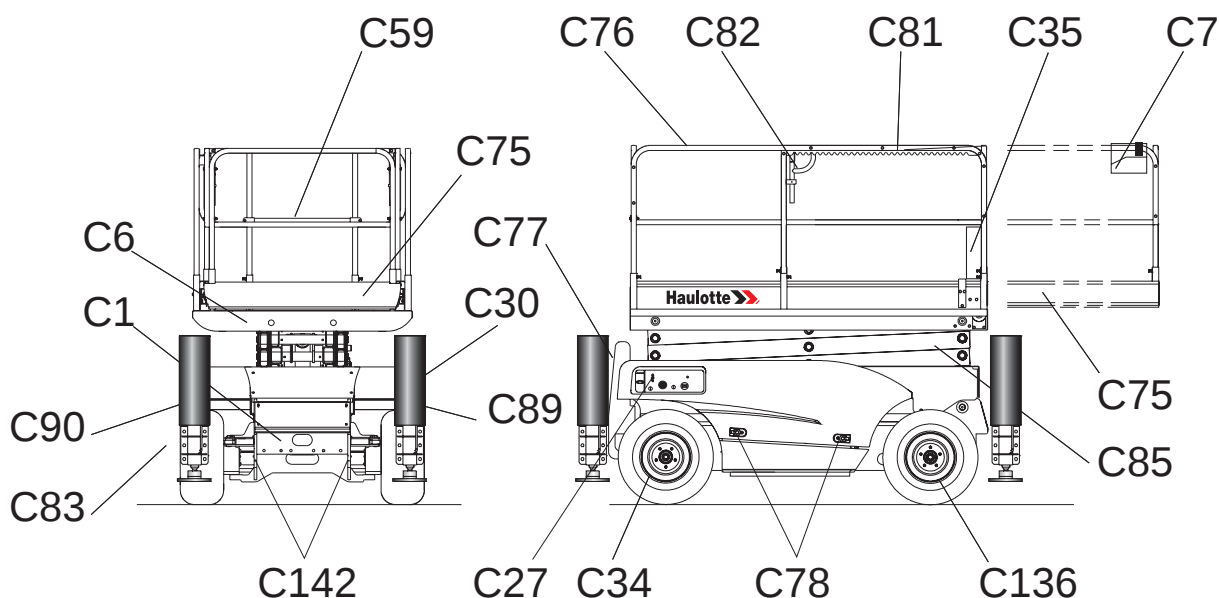
I

COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2247E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (N / A) - OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E) - Beskrivelse af komponenterne

Markering	Beskrivelse
C1	Kørende understel
C2	Drivhjul og styrehjul foran
C6	Kurv (eller platform)
C7	Øverste styrepanel
C20	Fastspændings- og løfteøjer
C27	Nederste styrepanel
C30	Hydrauliktank
C35	Dokumentholder
C58	Tipsikring
C59	Oplukkelig underlønning
C68	Elektrisk stik(Option)
C75	Forlængelse
C76	Rækværk
C77	Adgangsstige til kurv (eller platform)
C87	Placering af løftevogns gafler
C88	Blokering af batteriskuffe
C141	Baghjul
C142	Forankringspunkt på maskinen
C143	Batteriskuffe

C - Maskinoversigt

COMPACT 10 RTE (COMPACT 2668 RTE) - COMPACT 12 RTE (COMPACT 3368 RTE) - Oversigt over komponenterne



COMPACT 10 RTE (COMPACT 2668 RTE) - COMPACT 12 RTE (COMPACT 3368 RTE) - Beskrivelse af komponenterne

Markering	Beskrivelse
C1	Kørende understel
C6	Kurv (eller platform)
C7	Øverste styrepanel
C27	Nederste styrepanel
C30	Hydrauliktank
C34	Drivhjul
C35	Dokumentholder
C59	Oplukkelig underlønning
C75	Forlængelse
C76	Rækværk
C77	Adgangsstige til kurv (eller platform)
C78	Låsekinke til dæksel
C81	Glidende beskyttelsesstang
C82	Håndtag til håndtering af udvidelse
C83	Stabilisator ⁽¹⁾
C85	Saks
C89	Batterikasse (elektropumpegruppe)
C90	Batterihus (blok og hydraulikfilter)
C136	Styrende hjul
C142	Forankringspunkt på maskinen

(1) : Kun option for afstivning

C - Maskinoversigt

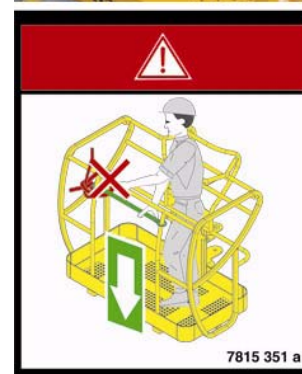
3 - Sikkerhedsanordninger

3.1 - FORSKYDELIG LØNNING

Kurven (eller platformen) består af sikkerhedsrækværk og en forskydelig lønning, som letter adgangen til kurven (eller platformen).



Fastgør ikke den forskydelige lønning til sikkerhedsrækværket.



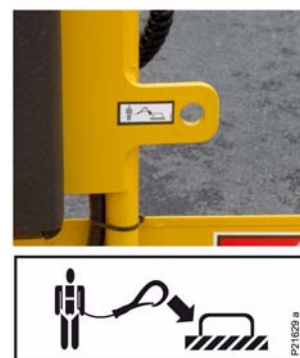
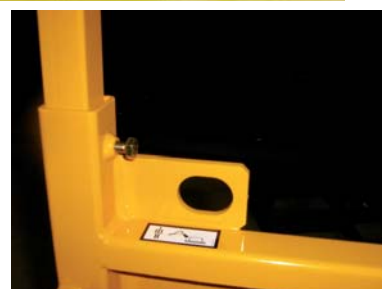
C - Maskinoversigt

3.2 - FORANKRINGSPUNKTER (SE MASKINENS KONFIGURATION)

Maskinen er udstyret med godkendte forankringspunkter, som kan modtage en enkelt sikkerhedssele per forankringspunkt. Forankringspunkterne lokaliseres ved tilstedeværelsen af mærkaten Forankringspunkt.



Hvis den lokale lovgivning kræver, at man bærer sikkerhedssele, benyttes de godkendte forankringspunkter.



C - Maskinoversigt

3.3 - STØTTEFOD

Støttefødderne (på begge sider af maskinen) skal være på plads før ethvert vedligeholdelsesindgreb.



4 - Mærkater

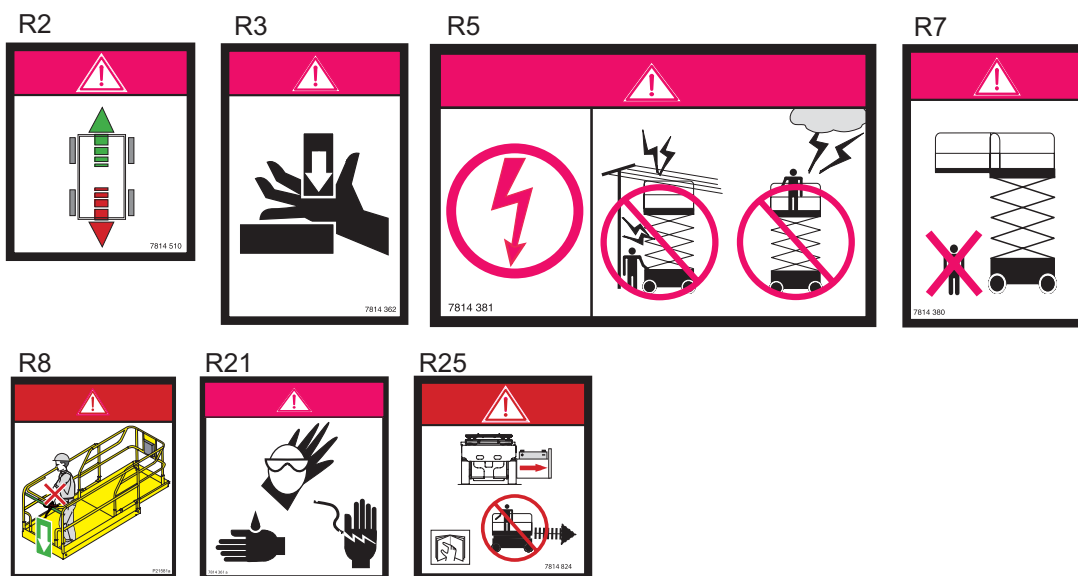
4.1 - KLASSIFIKATIONSOVERSIGT

4.1.1 - Røde mærkater



De røde mærkater angiver en potentiel livsfare.

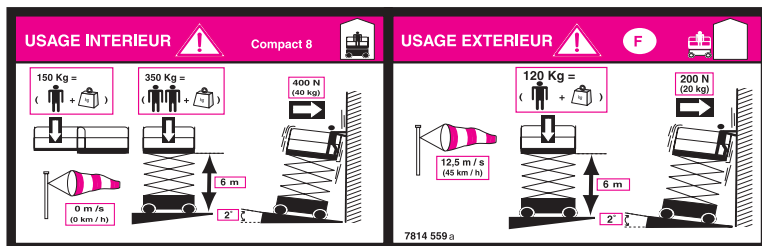
Almindelige mærkater



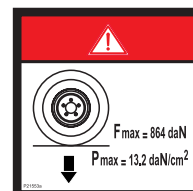
C - Maskinoversigt

Særlige mærkater COMPACT 8 (COMPACT 2032E)

R1



R9

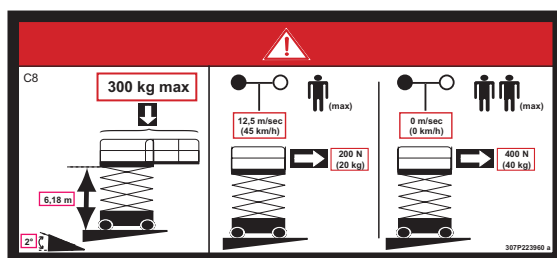


R13

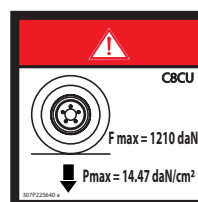


Særlige mærkater COMPACT 8 (COMPACT 2032E) Unik belastning (Option)

R1



R9

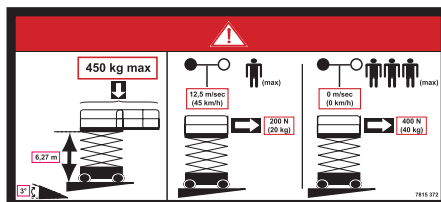


R13

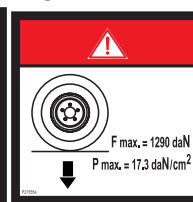


Særlige mærkater COMPACT 8W (COMPACT 2247E)

R1



R9

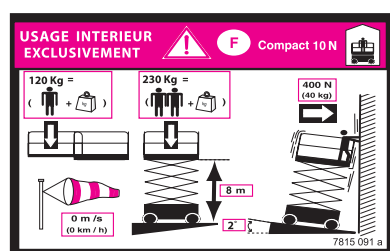


R13

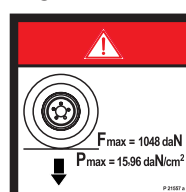


Særlige mærkater COMPACT 10N (COMPACT 2632E)

R1



R9

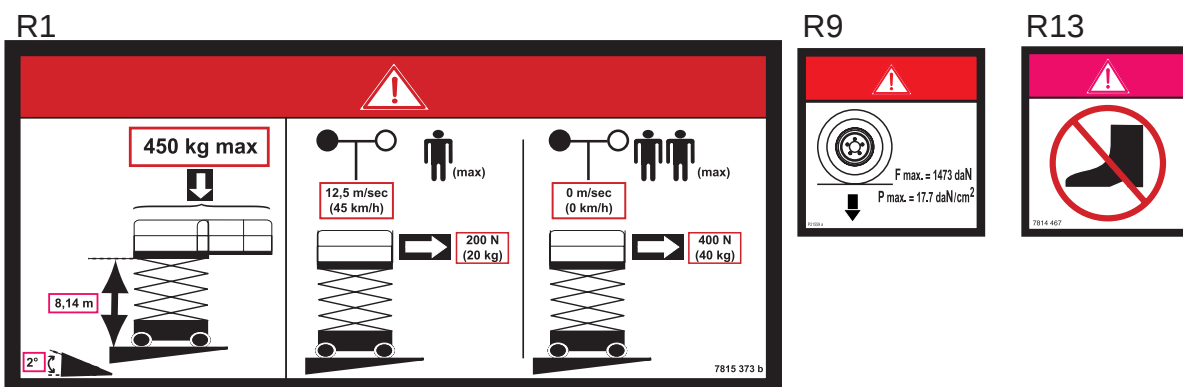


R13

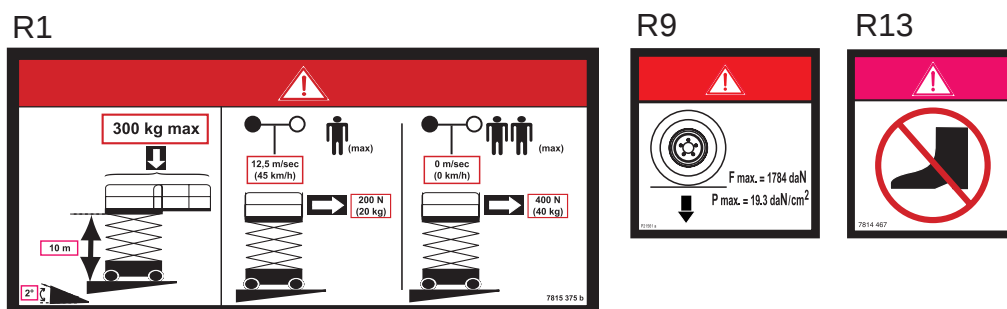


C - Maskinoversigt

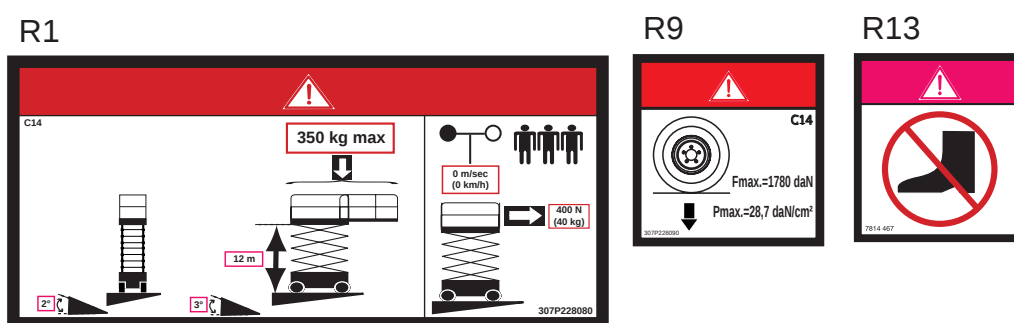
Særlige mærkater COMPACT 10 (COMPACT 2747E)



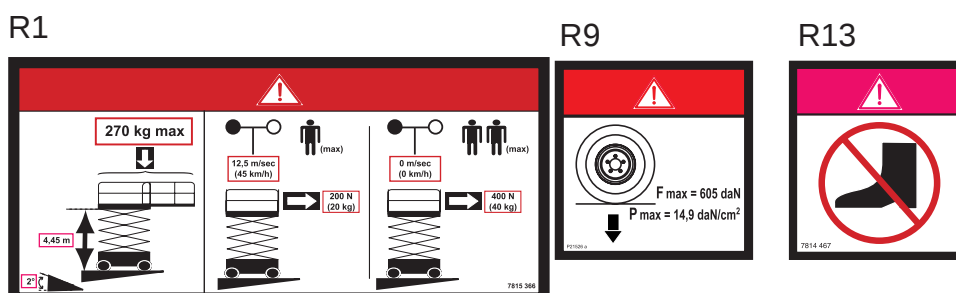
Særlige mærkater COMPACT 12 (COMPACT 3347E)



Særlige mærkater COMPACT 14 (N / A)

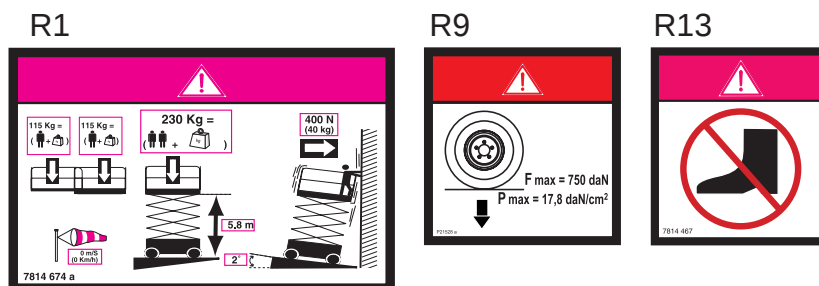


Særlige mærkater OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)

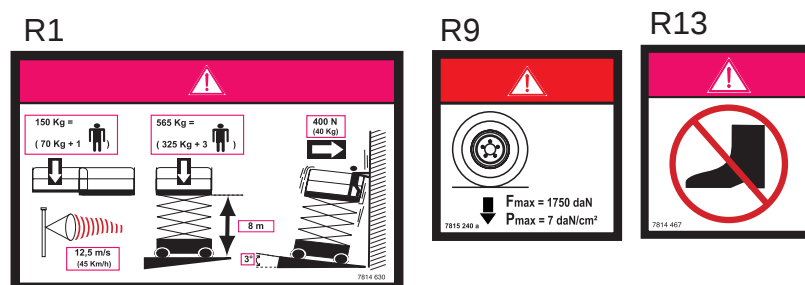


C - Maskinoversigt

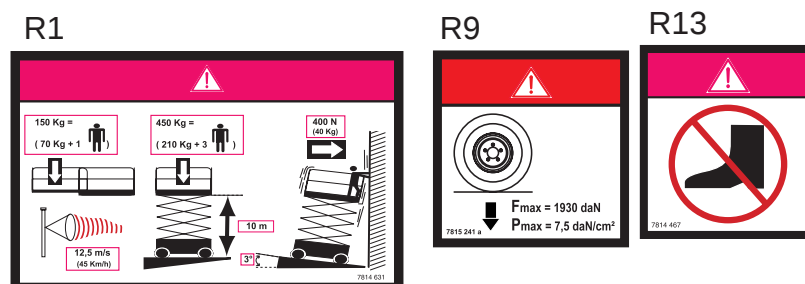
Særlige mærkater OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)



Særlige mærkater COMPACT 10 RTE (COMPACT 2668 RTE)

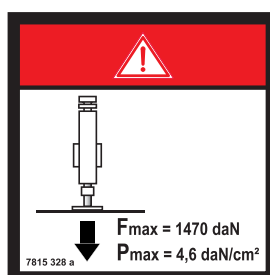


Særlige mærkater COMPACT 12 RTE (COMPACT 3368 RTE)



Særlige mærkater COMPACT 10 / 12 RTE (COMPACT 2668 / 3368 RTE) - Hvis option afstivning

R10



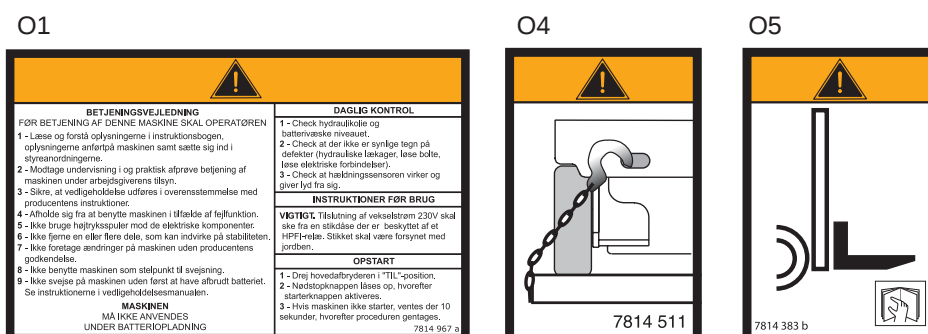
C - Maskinoversigt

4.1.2 - Orange mærkater



De orange mærkater angiver en risiko for alvorlige kvæstelser.

Almindelige mærkater

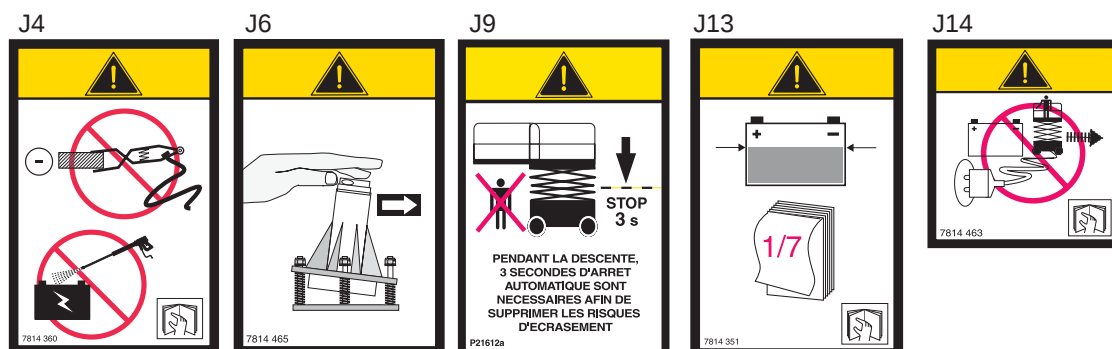


4.1.3 - Gule mærkater

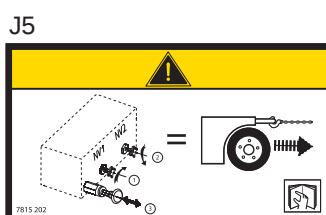


De gule mærkater angiver en risiko for materiel skade og/eller lettere kvæstelser.

Almindelige mærkater

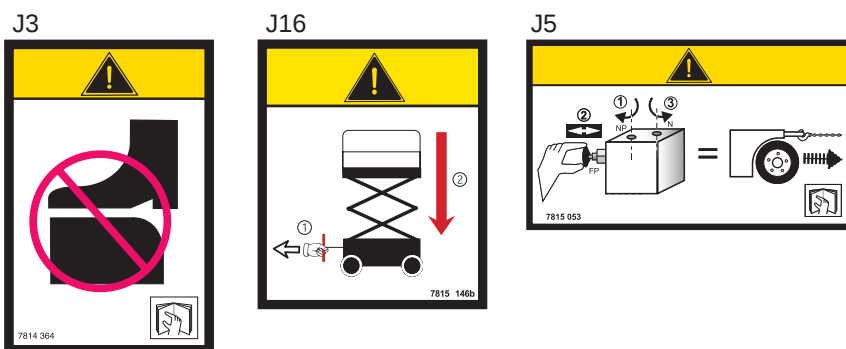


Særlige mærkater COMPACT 8 (COMPACT 2032E), COMPACT 8W (COMPACT 2247E), COMPACT 10N (COMPACT 2632E), COMPACT 10 (COMPACT 2747E), COMPACT 12 (COMPACT 3347E), COMPACT 14 (N / A), OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) og OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)



C - Maskinoversigt

Særlige mærkater COMPACT 10 RTE (COMPACT 2668 RTE) og COMPACT 12 RTE (COMPACT 3368 RTE)

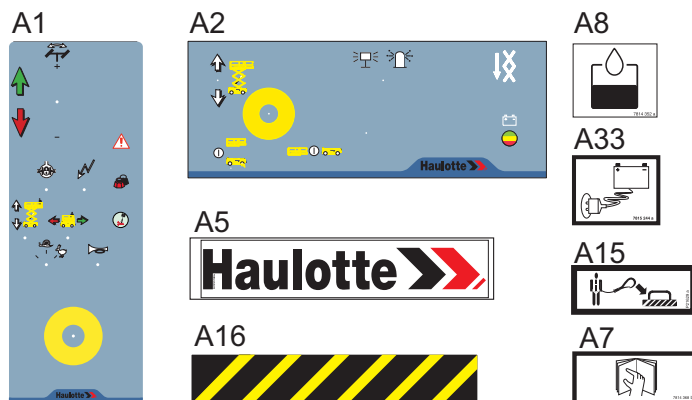


4.1.4 - Andre mærkater



De andre mærkater giver supplerende tekniske oplysninger.

Almindelige mærkater



C - Maskinoversigt

Særlige mærkater COMPACT 8 (COMPACT 2032E), COMPACT 8W (COMPACT 2247E), COMPACT 10N (COMPACT 2632E), COMPACT 10 (COMPACT 2747E), COMPACT 12 (COMPACT 3347E), COMPACT 14 (N / A), OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) og OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)

A3

Haulotte GROUP		CE	
ENGIN			
TYPE			
N° SÉRIE			
MASSE		kg	
ANNÉE DE CONSTRUCTION			
PUISSANCE NOMINALE		kW	
PENTE GRAVISSABLE MAXI		%	
USAGE INTERIEUR		USAGE EXTERIEUR	
CHARGE MAXI		kg	
NOMBRE PERIS + CHARGE		P +	kg
FORCE LATÉRALE MAXI		N	
VITESSE DU VENT MAXI		m/s	
DEVERS MAXI		degrés	
PENTE GRAVISSABLE MAXI		%	

A4

Compact 8 **Optimum 6**
Compact 8W **Optimum 8**
Compact 10
Compact 10N
Compact 12
Compact 14

A17

TOTAAL LAADVERMOGEN OP VERLENGSTUK	115 kg =
TOTAAL LAADVERMOGEN OP VERLENGSTUK	120 KG =
TOTAAL LAADVERMOGEN OP VERLENGSTUK	150 Kg =

A27

Capacità unica 230 kg
Capacità unica 270 kg
Capacità unica 300 kg
Capacità unica 350 kg
Capacità unica 450 kg

Særlige mærkater COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) og COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

A3

Haulotte GROUP		CE	
ENGIN			
TYPE			
N° SÉRIE			
MASSE		kg	
ANNÉE DE CONSTRUCTION			
PUISSANCE NOMINALE		kW	
CHARGE MAXI		kg	
NOMBRE PERIS + CHARGE		P +	kg
FORCE LATÉRALE MAXI		N	
VITESSE DU VENT MAXI		m/s	
DEVERS MAXI		degrés	
PENTE GRAVISSABLE MAXI		%	

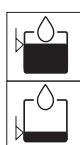
A4

Compact 10RTE
Compact 12RTE

A30



A9



A80

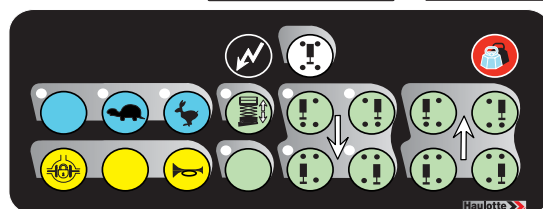
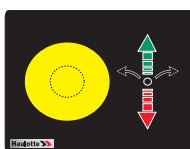


A17

TOTAAL LAADVERMOGEN OP VERLENGSTUK	150 Kg =
------------------------------------	----------

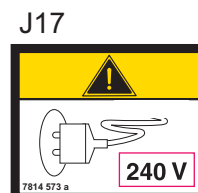
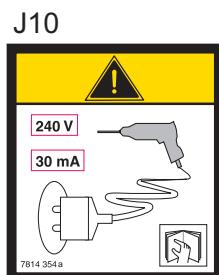
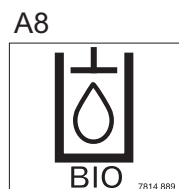
Hvis option afstivning : Særlige mærkater COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) og COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

A1



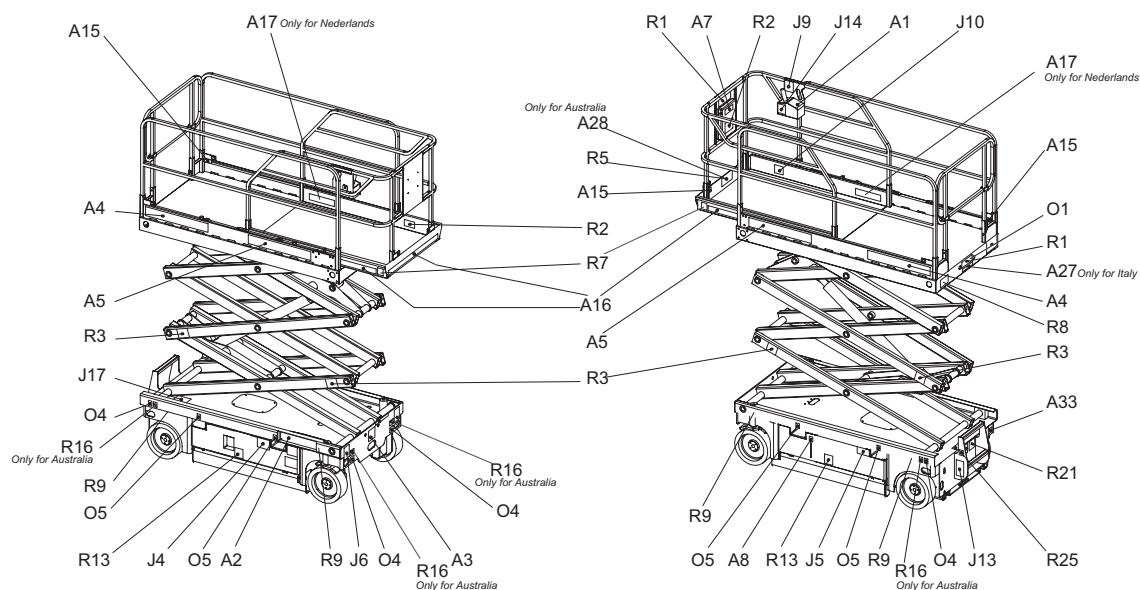
C - Maskinoversigt

Særlige mærkater for ekstraudstyr

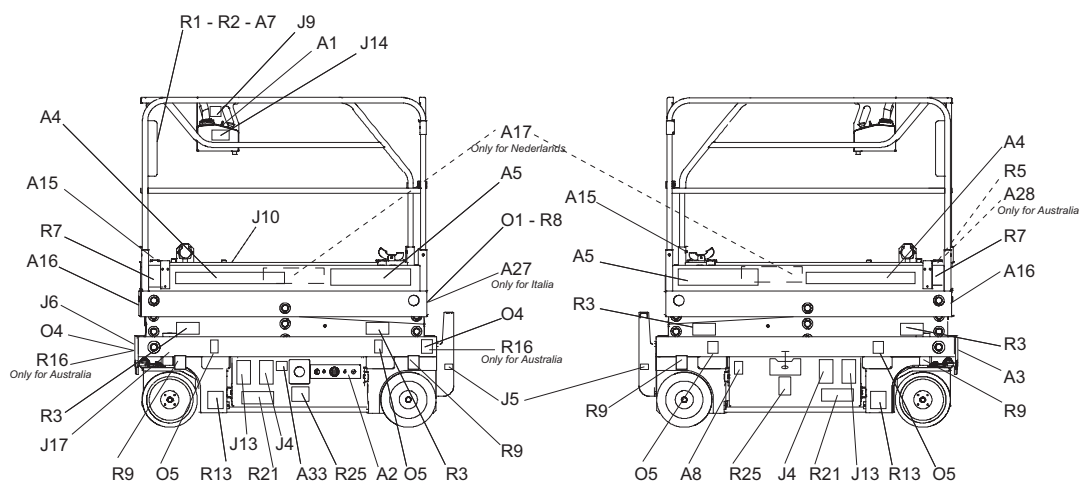


4.2 - IDENTIFIKATION

Placering af mærkaterne Compact

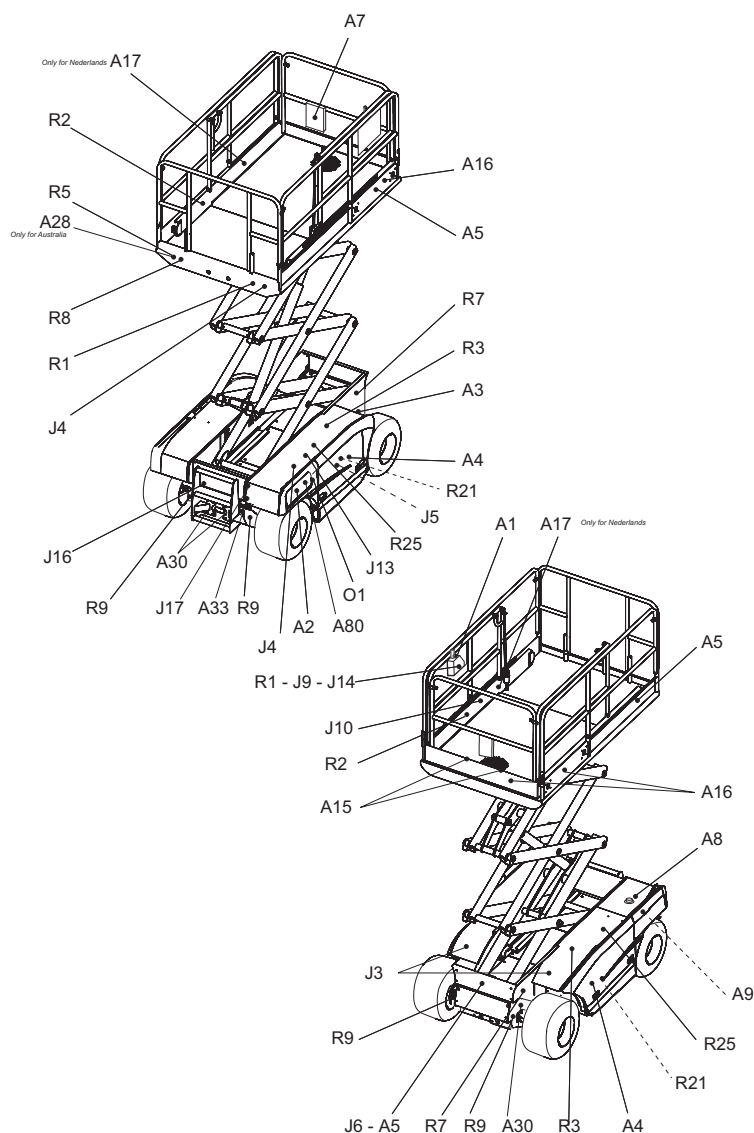


Placering af mærkaterne Optimum



C - Maskinoversigt

Placering af mærkaterne Compact RTE



Mærkatbeskrivelser

Farve	Markering	Beskrivelse	Mængde	Compact 8 (Compact 2032E)	Compact 8 (Compact 2032E) Unik belastning (Option)
Rød	R1	Gulvhøjde og last	1	3078145590	307P223960
Rød	R2	Translationsretning	1	3078145100	3078145100
Rød	R3	Knusning af hænder	4	3078143620	3078143620
Rød	R5	Fare for livsfarligt elektrisk stød	1	3078143810	3078143810
Rød	R7	Parkér ikke i arbejdsområdet	2	3078143800	3078143800
Rød	R8	Luk den oplukkelige lønning	1	307P215810	307P215810
Rød	R9	Hjulbelastning	4	307P215530	307P225640
Rød	R13	Knusning af fødder	2	3078144670	3078144670

C - Maskinoversigt

Farve	Markering	Beskrivelse	Mængde	Compact 8 (Compact 2032E)	Compact 8 (Compact 2032E) Unik belastning (Option)
Rød	R21	Beskyttelsesbeklædning skal bæres	1	3078143610	3078143610
Rød	R25	Blokering af batteriskuffe	1	3078145310	3078145310
Orange	O1	Forskrifter for brug	1	3078149670	3078149670
Orange	O4	Forankringspunkter på maskinen	4	3078145110	3078145110
Orange	O5	Placering af løftevogns gafler	4	3078143830	3078143830
Gul	J4	Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning	1	3078143600	3078143600
Gul	J5	Udløsning af bremsene	1	3078152020	3078152020
Gul	J6	Kontrol af hældningen	1	3078144650	3078144650
Gul	J9	Stoptid under sænkning	1	307P216180	307P216180
Gul	J10	Placering optaget	1	3078143540	3078143540
Gul	J13	Kontrol af batterier	1	3078143510	3078143510
Gul	J14	Forbud mod at benytte maskinen under opladning af batterier	1	3078144630	3078144630
Gul	J17	Tilslutning af stik	1	3078145730	3078145730
Andet	A1	Øverste styrepanel	1	3078151230	3078151230
Andet	A2	Nederste styrepanel	1	3078145060	3078145060
Andet	A3	Identifikationsplade	1	3078146180	3078146180
Andet	A4	Maskinnavnegrafik	2	3078145120	3078145120
Andet	A5	HAULOTTE® grafik i lille format	2	307P217080	307P217080
Andet	A7	Læs brugsvejledningen	1	3078143680	3078143680
Andet	A8	Hydraulikolie	1	3078143520	3078143520
Andet	A8	Biologisk nedbrydelig olie	1	3078148890	3078148890
Andet	A15	Placering af sikkerhedsseler	4	307P216290	307P216290
Andet	A16	Gul og sort klæbebånd	1	2421808660	2421808660
Andet	A33	Stik til batterioplader	1	3078152440	3078152440

C - Maskinoversigt

Mærkatbeskrivelser

Farve	Markerin g	Beskrivelse	Mængde	Compact 8W (Compact 2247E)
Rød	R1	Gulvhøjde og last	1	3078153720
Rød	R2	Translationsretning	1	3078145100
Rød	R3	Knusning af hænder	4	3078143620
Rød	R5	Fare for livsfarligt elektrisk stød	1	3078143810
Rød	R7	Parkér ikke i arbejdsområdet	2	3078143800
Rød	R8	Luk den oplukkelige lønning	1	307P215810
Rød	R9	Hjulbelastning	4	307P215550
Rød	R13	Knusning af fødder	2	3078144670
Rød	R21	Beskyttelsesbeklædning skal bæres	1	3078143610
Rød	R25	Blokering af batteriskuffe	1	3078145310
Orange	O1	Forskrifter for brug	1	3078149670
Orange	O4	Forankringspunkter på maskinen	4	3078145110
Orange	O5	Placering af løftevogns gafler	4	3078143830
Gul	J4	Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning	1	3078143600
Gul	J5	Udløsning af bremsene	1	3078152020
Gul	J6	Kontrol af hældningen	1	3078144650
Gul	J9	Stoptid under sænkning	1	307P216180
Gul	J10	Placering optaget	1	3078143540
Gul	J13	Kontrol af batterier	1	3078143510
Gul	J14	Forbud mod at benytte maskinen under opladning af batterier	1	3078144630
Gul	J17	Tilslutning af stik	1	3078145730
Andet	A1	Øverste styrepanel	1	3078151230
Andet	A2	Nederste styrepanel	1	3078145060
Andet	A3	Identifikationsplade	1	3078146180
Andet	A4	Maskinnavnegrafik	2	3078145130
Andet	A5	HAULOTTE® grafik i lille format	2	307P217080
Andet	A7	Læs brugsvejledningen	1	3078143680
Andet	A8	Hydraulikolie	1	3078143520
Andet	A8	Biologisk nedbrydelig olie	1	3078148890
Andet	A15	Placering af sikkerhedsseler	4	307P216290
Andet	A16	Gul og sort klæbebånd	1	2421808660
Andet	A33	Stik til batterioplader	1	3078152440

C - Maskinoversigt

Mærkatbeskrivelser

Farve	Markering	Beskrivelse	Mængde	Compact 10N (Compact 2632E)	Compact 10 (Compact 2747E)
Rød	R1	Gulvhøjde og last	1	3078150910	3078145340
Rød	R2	Translationssretning	1	3078145100	3078145100
Rød	R3	Knusning af hænder	4	3078143620	3078143620
Rød	R5	Fare for livsfarligt elektrisk stød	1	3078143810	3078143810
Rød	R7	Parkér ikke i arbejdsområdet	2	3078143800	3078143800
Rød	R8	Luk den oplukkelige lønning	1	307P215810	307P215810
Rød	R9	Hjulbelastning	4	307P215570	307P215590
Rød	R13	Knusning af fødder	2	3078144670	3078144670
Rød	R21	Beskyttelsesbeklædning skal bæres	1	3078143610	3078143610
Rød	R25	Blokering af batteriskuffe	1	3078145310	3078145310
Orange	O1	Forskrifter for brug	1	3078149670	3078149670
Orange	O4	Forankringspunkter på maskinen	4	3078145110	3078145110
Orange	O5	Placering af løftevogns gafler	4	3078143830	3078143830
Gul	J4	Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning	1	3078143600	3078143600
Gul	J5	Udløsning af bremserne	1	3078152020	3078152020
Gul	J6	Kontrol af hældningen	1	3078144650	3078144650
Gul	J9	Stoptid under sænkning	1	307P216180	307P216180
Gul	J10	Placering optaget	1	3078143540	3078143540
Gul	J13	Kontrol af batterier	1	3078143510	3078143510
Gul	J14	Forbud mod at benytte maskinen under opladning af batterier	1	3078144630	3078144630
Gul	J17	Tilslutning af stik	1	3078145730	3078145730
Andet	A1	Øverste styrepanel	1	3078151230	3078151230
Andet	A2	Nederste styrepanel	1	3078145060	3078145060
Andet	A3	Identifikationsplade	1	3078146180	3078146180
Andet	A4	Maskinnavnegrafik	2	3078150900	3078145140
Andet	A5	HAULOTTE® grafik i lille format	2	307P217080	307P217080
Andet	A7	Læs brugsvejledningen	1	3078143680	3078143680
Andet	A8	Hydraulikolie	1	3078143520	3078143520
Andet	A8	Biologisk nedbrydelig olie	1	3078148890	3078148890
Andet	A15	Placering af sikkerhedsseler	4	307P216290	307P216290
Andet	A16	Gul og sort klæbebånd	1	2421808660	2421808660
Andet	A33	Stik til batterioplader	1	3078152440	3078152440

C - Maskinoversigt

Mærkatbeskrivelser

Farve	Markering	Beskrivelse	Mængde	Compact 12 (Compact 3347E)	Compact 14 (N / A)
Rød	R1	Gulvhøjde og last	1	3078153750	307P228080
Rød	R2	Translationssretning	1	3078145100	3078145100
Rød	R3	Knusning af hænder	4	3078143620	3078143620
Rød	R5	Fare for livsfarligt elektrisk stød	1	3078143810	3078143810
Rød	R7	Parkér ikke i arbejdsområdet	2	3078143800	3078143800
Rød	R8	Luk den oplukkelige lønning	1	307P215810	307P215810
Rød	R9	Hjulbelastning	4	307P215610	307P228090
Rød	R13	Knusning af fødder	2	3078144670	3078144670
Rød	R21	Beskyttelsesbeklædning skal bæres	1	3078143610	3078143610
Rød	R25	Blokering af batteriskuffe	1	3078145310	3078145310
Orange	O1	Forskrifter for brug	1	3078149670	3078149670
Orange	O4	Forankringspunkter på maskinen	4	3078145110	3078145110
Orange	O5	Placering af løftevogns gaffler	4	3078143830	3078143830
Gul	J4	Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning	1	3078143600	3078143600
Gul	J5	Udløsning af bremserne	1	3078152020	3078152020
Gul	J6	Kontrol af hældningen	1	3078144650	3078144650
Gul	J9	Stoptid under sænkning	1	307P216180	307P216180
Gul	J10	Placering optaget	1	3078143540	3078143540
Gul	J13	Kontrol af batterier	1	3078143510	3078143510
Gul	J14	Forbud mod at benytte maskinen under opladning af batterier	1	3078144630	3078144630
Gul	J17	Tilslutning af stik	1	3078145730	3078145730
Andet	A1	Øverste styrepanel	1	3078151230	3078151230
Andet	A2	Nederste styrepanel	1	3078145060	3078145060
Andet	A3	Identifikationsplade	1	3078146180	3078146180
Andet	A4	Maskinnavnegrafik	2	3078145150	307P227250
Andet	A5	HAULOTTE® grafik i lille format	2	307P217080	307P217080
Andet	A7	Læs brugsvejledningen	1	3078143680	3078143680
Andet	A8	Hydraulikolie	1	3078143520	3078143520
Andet	A8	Biologisk nedbrydelig olie	1	3078148890	3078148890
Andet	A15	Placering af sikkerhedsseler	4	307P216290	307P216290
Andet	A16	Gul og sort klæbeband	1	2421808660	2421808660
Andet	A33	Stik til batterioplader	1	3078152440	3078152440

C - Maskinoversigt

Mærkatbeskrivelser

Farve	Markering	Beskrivelse	Mængde	Optimum 6 (Optimum 1530E)	Optimum 8 (Optimum 1930E)
Rød	R1	Gulvhøjde og last	2	3078153660	3078146740
Rød	R2	Translationsretning	1	3078145100	3078145100
Rød	R3	Knusning af hænder	4	3078143620	3078143620
Rød	R5	Fare for livsfarligt elektrisk stød	1	3078143810	3078143810
Rød	R7	Parkér ikke i arbejdsområdet	2	3078143800	3078143800
Rød	R8	Luk den oplukkelige lønning	1	307P215810	307P215810
Rød	R9	Hjulbelastning	1	307P215260	307P215280
Rød	R13	Knusning af fødder	2	3078144670	3078144670
Orange	O1	Forskrifter for brug	1	3078149670	3078149670
Orange	O4	Forankringspunkter på maskinen	4	3078145110	3078145110
Orange	O5	Placering af løftevogns gafler	4	3078143830	3078143830
Gul	J4	Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning	2	3078143600	3078143600
Gul	J5	Udløsning af bremserne	1	3078152020	3078152020
Gul	J6	Kontrol af hældningen	1	3078144650	3078144650
Gul	J9	Stoptid under sænkning	1	307P216180	307P216180
Gul	J10	Placering optaget	1	3078143540	3078143540
Gul	J13	Kontrol af batterier	2	3078143510	3078143510
Gul	J14	Forbud mod at benytte maskinen under opladning af batterier	1	3078144630	3078144630
Gul	J17	Tilslutning af stik	1	3078145730	3078145730
Andet	A1	Øverste styrepanel	1	3078151230	3078151230
Andet	A2	Nederste styrepanel	1	3078150520	3078150520
Andet	A3	Identifikationsplade	1	3078146180	3078146180
Andet	A4	Maskinnavnegrafik	2	3078146720	3078146730
Andet	A5	HAULOTTE® grafik i lille format	2	307P217080	307P217080
Andet	A7	Læs brugsvejledningen	1	3078143680	3078143680
Andet	A8	Hydraulikolie	1	3078143520	3078143520
Andet	A8	Biologisk nedbrydelig olie	1	3078148890	3078148890
Andet	A15	Placering af sikkerhedsseler	4	307P216290	307P216290
Andet	A16	Gul og sort klæbebånd	1	2421808660	2421808660
Andet	A33	Stik til batterioplader	1	3078152440	3078152440

C - Maskinoversigt

Mærkatbeskrivelser

Farve	Markering	Beskrivelse	Mængde	Compact10RTE (Compact 2668RTE)	Compact12RTE (Compact 3368RTE)
Rød	R1	Gulvhøjde og last	2	3078146300	3078146310
Rød	R2	Translationsretning	2	3078145100	3078145100
Rød	R3	Knusning af hænder	2	3078143620	3078143620
Rød	R5	Fare for livsfarligt elektrisk stød	1	3078143810	3078143810
Rød	R7	Parkér ikke i arbejdsområdet	2	3078143800	3078143800
Rød	R8	Luk den oplukkelige lønning	1	307P215810	307P215810
Rød	R9	Hjulbelastning	4	3078152400	3078152410
Rød	R10	Maksimal belastning på stabilisator	4	3078152290	3078152290
Rød	R13	Knusning af fødder	4	3078144670	3078144670
Rød	R21	Beskyttelsesbeklædning skal bæres	1	3078143610	3078143610
Orange	O1	Forskrifter for brug	1	3078144940	3078144940
Gul	J3	Anbring ikke foden på motorhjelm	2	3078143640	3078143640
Gul	J4	Brug ikke maskinen som jordforbindelse ved svejsning	2	3078143600	3078143600
Gul	J5	Udløsning af bremserne	1	3078150530	3078150530
Gul	J6	Kontrol af hældningen	1	3078144650	3078144650
Gul	J9	Stoptid under sænkning	1	307P216180	307P216180
Gul	J10	Placering optaget	1	3078143540	3078143540
Gul	J13	Kontrol af batterier	1	3078143510	3078143510
Gul	J14	Forbud mod at benytte maskinen under opladning af batterier	2	3078144630	3078144630
Gul	J16	Nødsænkning	1	3078151460	3078151460
Gul	J17	Tilslutning af stik	1	3078145730	3078145730
Andet	A1	Øverste styrepanel	1	307P217640	307P217640
Andet	A1	Øverste styrepanel	1	307P227930Hvis option afstivning	307P227930Hvis option afstivning
Andet	A2	Nederste styrepanel	1	307P217630	307P217630
Andet	A3	Identifikationsplade	1	3078146180	3078146180
Andet	A4	Maskinnavnegrafik	2	3078148680	3078148690
Andet	A5	HAULOTTE® grafik i lille format	3	307P217230	307P217230
Andet	A7	Læs brugsvejledningen	1	3078143680	3078143680
Andet	A8	Hydraulikolie	1	3078143520	3078143520
Andet	A8	Biologisk nedbrydelig olie	1	3078148890	3078148890
Andet	A15	Placering af sikkerhedsseler	4	307P216290	307P216290
Andet	A16	Gul og sort klæbebånd	1	2421808660	2421808660
Andet	A30	Forankringspunkter på maskinen	4	3078147930	3078147930
Andet	A33	Stik til batterioplader	1	3078152440	3078152440
Andet	A80	Placering af nødsænkning	1	307P226580	307P226580

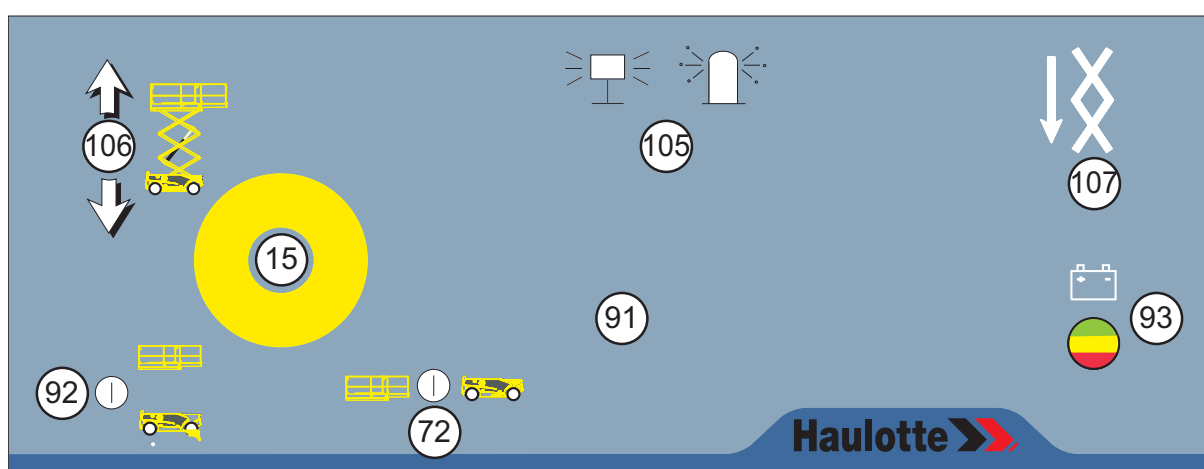
C - Maskinoversigt

5 - Styrepaneler

OBS!:-FUNKTIONERNE BESKRIVES FOR HELE SERIEN. DER HENVISES TIL MASKINKONFIGURATIONEN FOR AT IDENTIFICERE STYREANORDNINGERNE OG FUNKTIONSINDIKATORERNE.

5.1 - NEDERSTE STYREPANEL

General oversigt



Styreanordninger og indikatorer

Markering	Beskrivelse	Funktion
72	Nøglevælger til styrepanelaktivering ¹	Til venstre : Aktivering af øverste styrepanel I midten : Slukker Til højre : Aktivering af nederste styrepanel
91	Timetæller for motor-Indikator for batteriers ladestand	Antal brugstimer for maskinen-Batteriers ladestand
92	Nøglevælger til styrepanelaktivering ¹	Opad : Aktivering af øverste styrepanel I midten : Slukker Nedad : Aktivering af nederste styrepanel
93	Indikator for opladning af batteri ¹	Ladestand under opladningen af batterierne
105	Vælger for blinkfyr	Opad : Tænding af blinkfyr Nedad : Slukning af blinkfyr
106	Vælger for hævnning / sænkning af kurv (eller platform) ¹	Opad : Hævning af kurv (eller platform) Nedad : Sænkning af kurv (eller platform)
107	Trækstang til nødsænkning	Trukket : Sænkning af kurv (eller platform) Udløst : Stop for sænkning af kurv (eller platform)
144	Nødstoptrykknapp-Strømafbrydelse	Trukket ud (aktiveret) : Strømforsyning til nederste styrepanel Trykket ind (deaktiveret) : Afbrydelse af strømforsyning til nederste og øverste styrepanel

1. Afhængigt af maskinen

C - Maskinoversigt

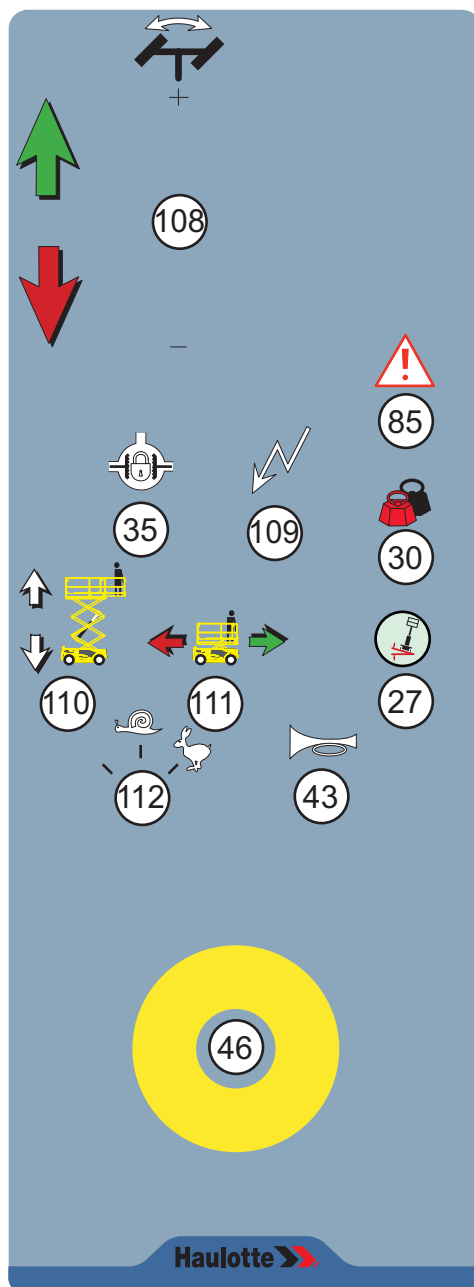
F o t o



C - Maskinoversigt

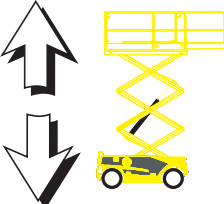
5.2 - ØVERSTE STYREPANEL

Generel oversigt



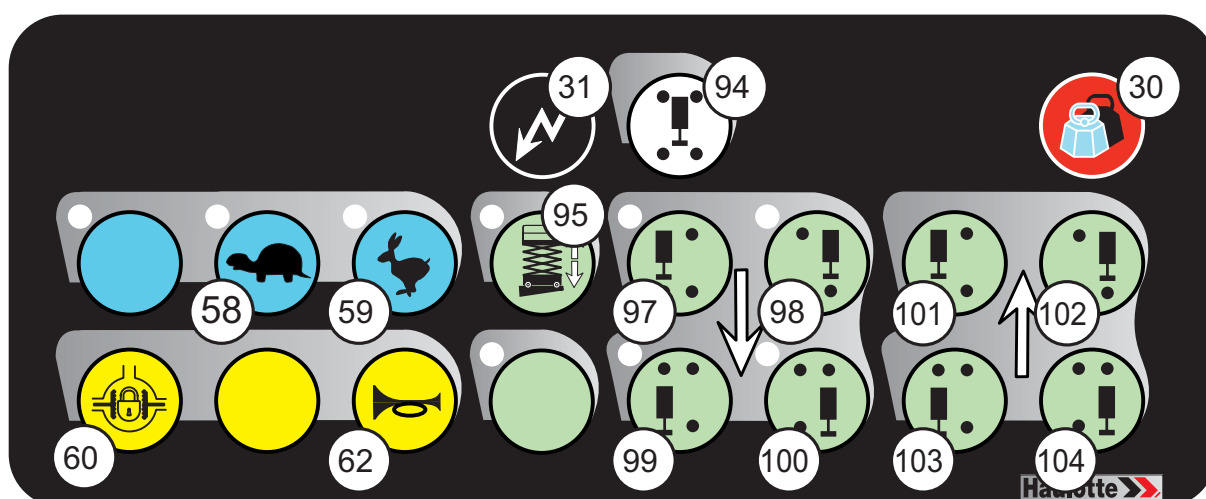
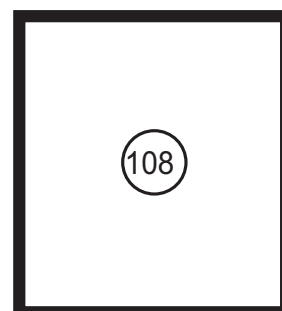
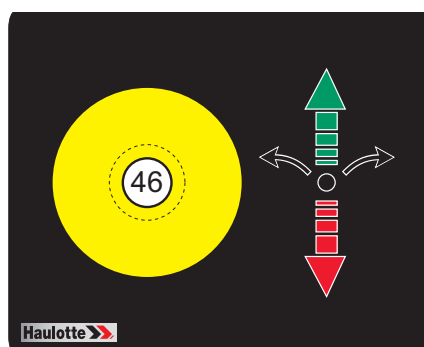
C - Maskinoversigt

Styreanordninger og indikatorer

Markering	Beskrivelse	Funktion
27	Kontrollampe for hældning	Maskine i hældende position
30	Kontrollampe for overbelastning	Kurv er overbelastet
35	Vælger for differentialespærring	Fastholdt (aktiveret) : Maksimalt moment (vanskeligt eller hældende terræn) Frigjort (deaktiveret) : Standardmoment
43	Hornvælger	Horn
46	Nødstoptrykknapp	Trukket ud (aktiveret) : Strømforsyning til nederste styrepanel Trykkes ind (deaktiveret) : Afbrydelse af strømforsyning til nederste og øverste styrepanel
85	Kontrollampe for fejl	Maskine i fejltilstand, eller i overhøjde eller overbelastet
108	Håndtag for bevægelser	Fremad : Translation fremad eller hævnning af kurv (eller platform) Bagud : Translation bagud eller sænkning af kurv (eller platform)
	Vælger for retning af foraksel	Tryk til højre : I retning mod højre Tryk til venstre : I retning mod venstre
109	Kontrollampe for tænding-Fejlindikator	Tændt : Maskine tændt Blinken : Indikation af fejl
110	Kontrollampe for valg af hævnning / sænkning	Tændt : Valg af hævnning / sænkning aktiveret Slukket : Hævnings- / sænkingsbevægelse ikke valgt
111	Kontrollampe for valg af translation	Tændt : Valg af translation aktiveret Slukket : Translationsbevægelse ikke valgt
		 Høj translationshastighed
		 Lav translationshastighed
112	Vælger for 3 positioner	 Hævnning / sænkning af kurv (eller platform)
145	Kontrollampe for overbelastning af kurv (eller platform)	Overbelastning af kurv (eller platform)

C - Maskinoversigt

Hvis option afstivning - Compact 10/12 RTE
(Compact 2668 / 3368 RTE) - Generel oversigt



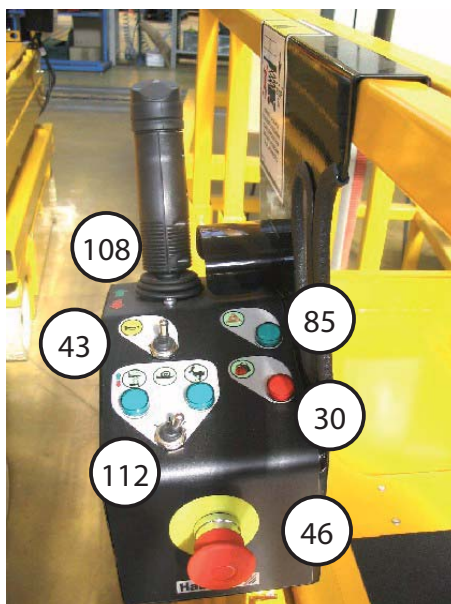
Hvis option afstivning - Compact 10/12 RTE (Compact 2668 / 3368 RTE) -
Styreanordninger og indikatorer

Markering	Beskrivelse	Funktion
30	Kontrollampe for overbelastning af kurv (eller platform)	Overbelastning af kurv (eller platform)
31	Kontrollampe for tænding	Tændt : Maskine tændt Slukket : Maskine slukket
46	Nødstoptrykknapp	Trukket ud (aktiveret) : Strømforsyning til nederste styrepanel Trykket ind (deaktiveret) : Afbrydelse af strømforsyning til nederste og øverste styrepanel
58	Følevælger og indikator for middel translationshastighed	Nedtrykket (aktiveret og LED tændt) : Valg af middel translationshastighed (vanskeligt terræn, skrånende grund)
59	Følevælger og indikator for høj translationshastighed	Nedtrykket (aktiveret og LED tændt) : Valg af høj translationshastighed (lang afstand)
60	Følevælger for differentialespærring	Nedtrykket (aktiv) : Valg af differentialespærring
62	Følevælger for horn	Nedtrykket (aktiv) : Horn
94	Følevælger for central afstivning	Nedtrykket (aktiv) : Automatisk sænkning af stabilisatorerne, indtil maskinen er afstivet
95	Følevælger og indikator for hævnning / sænkning af kurv (eller platform)	Nedtrykket (aktiveret og LED tændt) : Valg af hævnning / sænkning af kurv (eller platform)

C - Maskinoversigt

Markering	Beskrivelse	Funktion
97	Følevælger og indikator for udskydning af forreste venstre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Udskydning af stabilisator og LED tændt (konstant: stabilisator udskudt og støttet mod jorden; hurtig blinken: stabilisator udskudt, men endnu ikke støttet; langsom blinken: stabilisator helt udskudt, men ikke støttet)
98	Følevælger og indikator for udskydning af forreste højre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Udskydning af stabilisator og LED tændt (konstant: stabilisator udskudt og støttet mod jorden; hurtig blinken: stabilisator udskudt, men endnu ikke støttet; langsom blinken: stabilisator helt udskudt, men ikke støttet)
99	Følevælger og indikator for udskydning af bageste venstre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Udskydning af stabilisator og LED tændt (konstant: stabilisator udskudt og støttet mod jorden; hurtig blinken: stabilisator udskudt, men endnu ikke støttet; langsom blinken: stabilisator helt udskudt, men ikke støttet)
100	Følevælger og indikator for udskydning af bageste højre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Udskydning af stabilisator og LED tændt (konstant: stabilisator udskudt og støttet mod jorden; hurtig blinken: stabilisator udskudt, men endnu ikke støttet; langsom blinken: stabilisator helt udskudt, men ikke støttet)
101	Følevælger for indtrækning af forreste venstre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Indtrækning af stabilisator og tilhørende LED slukket ved sænkning P97
102	Følevælger for indtrækning af forreste højre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Indtrækning af stabilisator og tilhørende LED slukket ved sænkning P98
103	Følevælger for indtrækning af forreste venstre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Indtrækning af stabilisator og tilhørende LED slukket ved sænkning P99
104	Følevælger for indtrækning af bageste højre stabilisator	Nedtrykket (aktiv) : Indtrækning af stabilisator og tilhørende LED slukket ved sænkning P100
108	Håndtag for bevægelser	Fremad : Translation fremad eller hævnning af kurv (eller platform) Bagud : Translation bagud eller sænkning af kurv (eller platform)
	Vælger for retning af foraksel	Tryk til højre : I retning mod højre Tryk til venstre : I retning mod venstre

F o t o



C - Maskinoversigt

D - Funktionsprincip

1 - Beskrivelse

En hydraulikpumpe besørger maskinens forskellige bevægelser.

En elmotor, som drives af batterier, sørger for hydraulikpumpens funktion.

For at beskytte personalet og maskinen er brug af maskinen ud over dens ydeevne forhindret af sikkerhedssystemer.  Afsnit G Tekniske specifikationer

Disse sikkerhedssystemer immobiliserer maskinen, og neutraliserer bevægelserne.



Hvis man ikke er bekendt med maskinens specifikationer og betjening kan det føre til, at man tror, der er tale om en driftsfejl, skønt det drejer sig om en normal sikkerhedsforanstaltning.

2 - Sikkerhedsanordninger

2.1 - AKTIVERING AF STYREANORDNINGERNE

Styreanordningerne skal valideres af et "Dødmandssystem" for at aktivere de forskellige bevægelser.

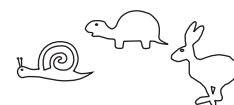
"Dødmandssystemet" afhænger af maskinkonfigurationen :

- Styrehåndtag.
- Pedal.
- Valideringsknap.

2.2 - OVERSÆTTELSESHASTIGHED

Alle translationshastigheder er tilladte, når maskinen er foldet sammen (maskinen er i lav position), eller under 1,50 m (4 ft 11 in) .

OBS!:-HVIS OPTION AFSTIVNING : TRANSLATIONEN ER KUN MULIG, HVIS MASKINENS AFSTIVNINGER ER INDTRUKNE.



Translationen afbrydes, hvis hældningen overstiger den tilladelige grænse.

For C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2247E) - C10N (COMPACT2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8 (OPTIMUM1930E) :

I andre positioner end den lave, eller under 1,50 m (4 ft 11 in) , tilkobles mikro-hastigheden automatisk.

For COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) :

I andre positioner end den lave, eller under 1,50 m (4 ft 11 in) , tilkobles den lave hastighed automatisk.

Den elektroniske hastighedsvariator kontrollerer hastigheden for bevægelser og translation.

D - Funktionsprincip

Den modtager informationer fra betjeningshåndtaget vedrørende arten af de bevægelser, der skal udføres.

Den styrer ligeledes sikkerhedsanordningernes tilstand.

For alle maskiner der har en arbejds højde, der er større end 8 m (26 ft 3 in) , bliver translationen afbrudt, hvis platformen løftes mere end 8 m (26 ft 3 in) .

2.3 - RETNING

Retning og hævnning kan ikke foretages samtidigt.

2.4 - LAST I KURVEN (ELLER PLATFORMEN)

Hvis lasten i kurven (eller platformen) overstiger den maksimalt tilladte last, er ingen bevægelse mulig fra det øverste styrepanel.

Kontrollampen for overbelastning af kurv (eller platform) og summeren vil advare føreren.

Fjern last fra kurven (eller platformen) for at vende tilbage til en acceptabel belastning.



2.5 - SIKKERHEDSSYSTEM MOD VEJHULLER (TIPSIKRING)

For C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2247E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E) :

Et system til beskyttelse mod slaghuller går automatisk i funktion, når kurven (eller platformen) hæves over 1,50 m (4 ft 11 in) . I denne position er kun mikro-hastigheden mulig. Så snart kurven (eller platformen) er over 1,50 m (4 ft 11 in) , og kørsel i høj og lav hastighed aktiveres, vil tipsikringen automatisk blive trukket ind. Hvis tipsikringen ikke er ude, vil mikro-hastigheden og hævnningen af kurven (eller platformen) automatisk blive afbrudt.

2.6 - INDIKATOR FOR AFLADNING AF BATTERIER-TIMETÆLLER FOR MOTOR

For : C8 (COMPACT 2032E)- C8W (COMPACT 2247E)-C10N (COMPACT 2632E)-C10 (COMPACT 2747E)-C12 (COMPACT 3347E)-C14 (N / A)-OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)-OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)

Timetælleren for batteriopladning omfatter 3 funktioner

:

- Batteriers ladestand
- Timetæller for motor
- Automatisk reset



D - Funktionsprincip

For : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)-COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Timetælleren for batteriopladning omfatter 3 funktioner

:

- Batteriers ladestand
- Timetæller for motor
- Automatisk reset



For : C8 (COMPACT 2032E)- C8W (COMPACT 2247E)-C10N (COMPACT 2632E)-C10 (COMPACT 2747E)-C12 (COMPACT 3347E)-C14 (N / A)-OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)-OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)

Batteriet er opladet : De grønne dioder er tændt.

Batteriet er under afladning : Dioderne slukker efterhånden.

Batteriet er afladet : Den røde LED tændes. Hævningen afbrydes, og translation er stadig mulig.

For : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)-COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Der vises 10 streger : 2 røde-3 orange-2 grønne

Batteriet er opladet : Den grønne diode til venstre tændes.

Batteriet er under afladning : Dioderne tændes fra venstre mod højre.

- Batteriet er afladet 70 % : 1 rød diode blinker. Der skal oplades.
- Batteriet er afladet 80 % : 2 røde dioder blinker. Det er obligatorisk at oplade batterierne. Stigende bevægelser bliver afbrudt.

2.6.1 - Timetæller for motor

Den tæller :

- Maskinens funktionstimer (timeglasset blinker).

2.6.2 - Automatisk reset

Automatisk reset opstår ved en vis spænding.

Den automatiske reset betyder ikke, at batteriet er fuldt opladet.

Kun opladningsindikatoren giver den reelle opladningstilstand for batterierne.

D - Funktionsprincip

2.7 - MEDBRAGT OPLADER

Den medbragte oplader benyttes til at oplade halvtraktionsbatterier.

Opladningen af batteriet starter, så snart maskinen tilsluttes elnettet.

Indikatoren (93) angiver ladetilstanden :

- Grøn LED : Batteri 100 % opladet.
- Gul LED : Batteri 80 % opladet.
- Rød LED : Batteri i startfase af opladning.

I tilfælde af fejl blinker indikatoren i forskellige farver afhængigt af typen af driftsfejl. Summeren lyder.

2.8 - MANUEL FORLÆNGELSE

Maskinerne er udstyret med en manuel forlængelse med flere mulige positioner.

For : C8 (COMPACT 2032E)- C8W (COMPACT 2247E)-C10N (COMPACT 2632E)-C10 (COMPACT 2747E)-C12 (COMPACT 3347E)-C14 (N / A)-OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)-OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)

- Tryk på pedalen.
- Skub indtil det ønskede hak.



For : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)-COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

- Grib håndtagene, og løft dem op i 90 ° .
- Skub håndtagene til åbning eller lukning af forlængelsen.
- Sæt håndtagene tilbage i den oprindelige position for at blokere forlængelsen.



OBS!:-LAD VÆRE MED AT BELASTE FORLÆNGESEN FOR LET AT KUNNE HÅNDTERE DEN.



Under transport eller på anhænger skal den manuelle forlængelse være indtrukket og fastlåst.

E - Kørsel

1 - anbefalinger

Lederen af den virksomhed, hvori maskinen tages i brug, bør sikre sig, at maskinen er formålstjenlig. Det vil sige, at maskinen er velegnet til det arbejde, der skal udføres, i fuld sikkerhed, og at den benyttes i overensstemmelse med brugsvejledningen. Hver ansvarlig bruger bør sætte sig ind i, og overholde kravene i de bestemmelser, der gælder i brugslandet.



Før enhver ibrugtagning af maskinen skal brugeren have læst de foregående kapitler. Sørg for, at følgende punkter er forstået :

- Sikkerhedsforskrifterne.
- Brugerens ansvar.
- Maskinens udformning og funktionsprincip.

2 - Eftersyn før brug

Hver dag, og før start af en ny arbejdsperiode, samt ved hvert skift af bruger, skal maskinen underkastes et visuelt eftersyn og en funktionstest.

Alle nødvendige reparationer skal udføres, før maskinen tages i brug; dette er en betingelse for dens funktionsdygtighed.



Find alle placeringer af betjening og funktionsindikatorer i  Afsnit C 5 - Styrepaneler

2.1 - VISUELLE EFTERSYN

2.1.1 - Generel mekanik

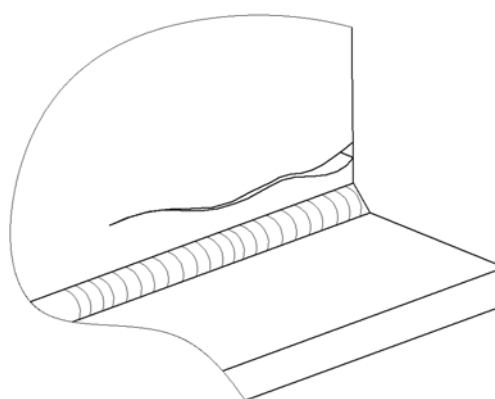
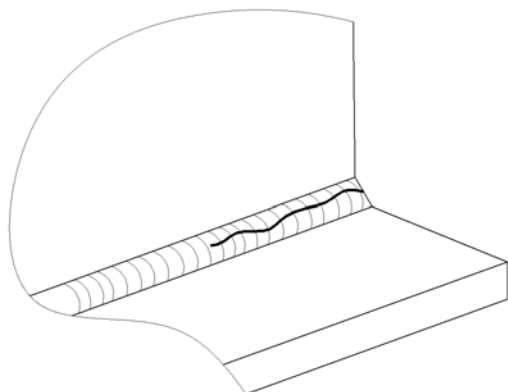
For alle følgende eftersyn skal man sikre sig, at maskinen er uden strømtilførsel.

Kontrollér følgende punkter :

- Tilstedeværelsen af identifikationsspladen, mærkaterne, og brugsvejledningen :
 - Om de er rene og kan læses.
 - Rengør eller udskift efter behov.
- Maskinens visuelle tilstand :
 - Ingen utætheder (batterisyre, olie, etc.). Ingen fremmedlegemer på nogen overflader. Tilkald vedligeholdelsespersonel, om nødvendigt.
 - Ingen manglende eller løsnede dele (bolte, møtrikker, samlestykker, slanger, etc.). Se oversigten over tilspændingsmomenter, der angives i servicehæftet.
 - Ingen revner, brudte svejsninger, afskallet maling. Ingen deformationer eller andet unormalt på strukturdele.

E - Kørsel

E k s e m p e l



- Cylindrenes tilstand :
 - Ingen lækager. Se Servicehæftet.
 - Ingen rust og slag på cylinderstængerne.
 - Ingen fremmedlegemer på nogen overflader.
- Tilstanden af styresystemet: hjul, dæmpere, bremses og dæk :
 - Ingen revner, skader, afskalning af maling eller andet unormalt
 - Ingen manglende eller løse skruer. Se oversigten over tilspændingsmomenter, der angives i servicehæftet.
 - Dækkenes tilstand (revner, slid, etc.).
- Styrepanelernes tilstand :
 - Ingen beskadigelser.
 - Neutralstilling af alle manipulatorer, vælgere, etc..
 - Tilstedeværelse af læselige betjeningsmærkater.
- Sikkerhedsendestopkontakterne for bevægelserne :
 - Ingen beskadigelser.
 - Ingen manglende eller løse skruer. Se oversigten over tilspændingsmomenter, der angives i servicehæftet.
 - Ingen fremmedlegemer på nogen overflader.
- Tilstand og tilslutning af elektriske ledninger og kabler :
 - Ingen skader, spor af slid eller andet unormalt.
 - Ingen kontakt mellem tilslutningerne.
- Centralens og den hydraulikpumpens tilstand :
 - Ingen lækager.
 - Ingen manglende eller løsede dele (bolte, møtrikker, samlestykker, slanger, etc.).
- Hydraulikoliefilter. Se Servicehæftet.

E - Kørsel

- Tilstanden af strukturdele : Arme, platforme :
 - Ingen revner, afskalning af maling.
 - Ingen deformationer, synlige skader.
 - Ingen fremmedlegemer mellem armene.
 - Tilstedeværelse af sikkerhedsrækværk.
 - Tilstedeværelse og god returfunktion for forskydelig lønning til adgangen til førerpladsen.
- Tankenes tilstand :
 - Ingen lækager.
 - Ingen manglende eller løsnede dele (bolte, møtrikker, samlestykker, slanger, etc.). Efterfyld om nødvendigt oliestanden (Maskine i transportposition).

2.1.2 - Omgivelser

 Afsnit A - Sikkerhedsforskrifter.

Kontrollér følgende punkter :

- Vindhastigheden ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).
- Tryk og belastning, som grunden kan bære ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).
- Den maksimalt tilladelige belastning ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).
- Den manuelle sidekraft ( Afsnit G 1- Hovedspecifikationer).

2.2 - FUNKTIONSTESTS

2.2.1 - Sikkerhedsudstyr

Elementer, der skal testes :

- Funktionsdygtigheden af nødstoptrykknapperne øverst og nederst.
- Funktionsdygtigheden af betjeningsboksen for hældning.
- Lys- og lydalarmer.
- Vejesystemet.

Der henvises til proceduren for funktionstests ( Afsnit E 3.1- Testprocedure).

2.2.2 - Styreanordninger på det nederste styrepanel

Der henvises til de pågældende handlinger for at teste styreanordningerne i den angivne rækkefølge ( Afsnit E 3.2- Handlinger fra jorden).

Etape	Styreanordning
1	Nøglevælger til styrepanelaktivering (72) eller (92)(Afhængigt af maskinen)
2	Bevægelser : Hævning / sænkning af kurv (eller platform) (106)
3	Vælger for blinkfyr (105)

E - Kørsel

2.2.3 - Styreanordninger på det øverste styrepanel

Der henvises til de pågældende handlinger for at teste styreanordningerne i den angivne rækkefølge ( Afsnit E 3.3- Handlinger fra kurven (eller platformen)).

Etape	Styreanordning
1	Nøglevælger til styrepanelaktivering 72 eller 92 (Afhængigt af maskinen)
2	Tænder 46
2	Vælger for retning (108), translation (112) og kontrollampe (111)
3	Translation (108) og retning (112) og 111
4	Translations- og retnings (108) bevægelse
5	vælger : Hævning / sænkning af kurv (eller platform)-(110) og (112) eller (95)
5	Bevægelse : Hævning / sænkning af kurv (eller platform) (108) eller (95)
6	Hornvælger 43

2.3 - PERIODISKE EFTERSYN

Maskinen bør gøres til genstand for periodiske eftersyn ifølge gældende lovgivning i landet, eller mindst en gang om året, for at afsløre enhver defekt, som kunne forårsage uheld.

Disse eftersyn bør udføres af en organisme eller af personale, som er specielt udpeget af virksomhedens leder, og under dennes ansvar (Hvad enten de er ansat af virksomheden eller ej).

Resultatet af disse eftersyn bør nedfældes i et sikkerhedsregister åbnet af virksomhedens leder. Dette register samt listen over det specielt udpegede personale bør konstant være til rådighed for de kompetente myndigheder eller organismer i de pågældende lande.

OBS!:-  **AFSNIT H INTERVENTIONSLOG**

2.4 - REPARATIONER OG INDSTILLINGER

Vigtige reparationer, indgreb eller justeringer af systemerne eller sikkerhedselementerne bør udføres af HAULOTTE Services® personale eller af bemyndiget HAULOTTE Services® personale, som har gennemgået HAULOTTE Services® uddannelsen, og som udelukkende vil benytte originale reservedele.

Teknikerne hos HAULOTTE Services® er specielt uddannede i vore maskiner, og råder over originale reservedele, den påkrævede dokumentation, samt det hensigtsmæssige værktøj.

Hvis en af disse forskrifter ikke overholdes, kan HAULOTTE Services® ikke holdes ansvarlig for følgerne.

Enhver ændring uden forudgående indhentning af skriftlig tilladelse fra HAULOTTE® vil gøre denne konformitet ugyldig.

2.5 - KONTROLLER VED FORNYET IBRUGTAGNING

Indgreb, som bør udføres efter :

- Omfattende demontering og genmotering.
- En reparation omfattende apparatets væsentlige organer.
- Ethvert uheld, der medfører krav.

Udfør et eftersyn for formålstjenlighed, et eftersyn af vedligeholdelsesstand, og en praktisk afprøvning (Ret henvendelse til Eftersalgsservice HAULOTTE Services®).

E - Kørsel

3 - Brug

OBS!:-FUNKTIONERNE BESKRIVES FOR HELE SERIEN. DER HENVISES TIL MASKINKONFIGURATIONEN FOR AT IDENTIFICERE STYREANORDNINGERNE OG FUNKTIONSINDIKATORERNE.



Find alle placeringer af betjeneringer og funktionsindikatorer i  Afsnit C 5 - Styrepaneler

3.1 - TESTPROCEDURE

3.1.1 - Nødstoptrykknappernes funktion (strømafbrydning)

Nødstoptrykknapp på nederste styrepanel

Etape	Handling
1	Træk i nødstoptrykknapperne (strømafbrydelse) 144, 46
2	Slå maskinens tænding til 72 eller 92(Afhængigt af maskinen).
3	Drej nøglen til vælgeren for aktivering af betjeningspanel (72) eller (92) mod højre for at aktivere det nederste betjeningspanel(Afhængigt af maskinen). Kontrollamperne tændes.
4	Tryk på nødstoptrykknappen (strømafbrydelse) 144. Kontrollamperne slukker.

Nødstoptrykknapp på øverste styrepanel

Etape	Handling
1	Træk i nødstoptrykknapperne (strømafbrydelse) 144, 46
2	Slå maskinens tænding til 72 eller 92(Afhængigt af maskinen).
3	Drej nøglen til vælgeren for aktivering af betjeningspanel (72) eller (92) mod venstre for at aktivere det øverste betjeningspanel(Afhængigt af maskinen). Kontrollamperne tændes.
4	Tryk på nødstoptrykknappen (strømafbrydelse) 46. Kontrollamperne slukker.

3.1.2 - Hældningsstyreenhedens funktion

OBS!:-AFHÆNGIGT AF MASKINENS KONFIGURATION KAN EN EKSTERN HJÆLP VÆRE NØDVENDIG TIL UDFØRSEL AF DENNE OPERATION.

1. Træk i nødstoptrykknapperne (strømafbrydelse) på nederst og øverste styrepulter (144, 46).
2. Tilfør maskinen strøm via den nederste styrepult (72) eller (92)(Afhængigt af maskinen).
3. Find hældningsdetektoren tæt ved nederste styrepult.
4. Vip den fremover manuelt, og hold den der i nogle sekunder ( Afsnit C 2- Hovedkomponenter) :
 - Summeren lyder.
 - For maskiner udstyret hermed : Hældningsdetektoren forhindrer løfte- og translationsbevægelser.

OBS!:-MED MASKINEN UDFOLDT UDSENDER HÆLDNINGSDETEKTOREN ET LYDSIGNAL, DER ANGIVER, AT OPERATØREN IKKE MÅ LØFTE PLATFORMEN. HVIS DET ER TILFÆLDET, FOLDES MASKINEN HELT IND, DEREFTER SÆTTES MASKINEN I NIVEAU MED EN PLAN GRUND, FØR LØFTEOPERATIONERNE UDFØRES.

E - Kørsel

3.1.3 - Synlige og hørlige alarmer

1. Træk i nødstoptrykknapperne (strømafbrydelse) (144, 46).
2. Slå maskinens tænding til (72) eller (92)(Afhængigt af maskinen). Alle kontrollamperne på det nederste styrepanel tændes, der lyder et lydsignal (bip).

3.1.4 - Vejesystem

1. Træk i nødstoptrykknapperne (strømafbrydelse) (144, 46).
2. Slå maskinens tænding til (72) eller (92)(Afhængigt af maskinen). Kontrollampen for overbelastning af kurven (eller platformen) (30) på det øverste betjeningspanel vil advare brugeren.

3.1.5 - Afbryd translation ved 8 m (26 ft 3 in) (Gulvhøjde)



Kun for maskine C10 / C10N / C12 / C10RTE / C12RTE :

1. Hold maskinens chassis mindst 2 m (6 ft 7 in) fra huller, forhøjninger, hældninger, forhindringer, affald og beklædningsgenstande, som kan skjule huller og andre farer på jorden.
2. Fra det øverste betjeningspanel sættes hastighedsvælgeren (112) på positionen lav hastighed.
3. Løft platformen til mindst 8 m (26 ft 3 in) (Gulvhøjde)
4. Bevæg håndtaget for bevægelser (108) fremad for at få maskinen til at køre fremad
5. Der må ikke udføres nogen translationsbevægelser fra den øverste post.

3.2 - HANDLINGER FRA JORDEN

3.2.1 - Start af maskinen

1. Træk i nødstoptrykknappen 144.
2. Slå maskinens tænding til 72 eller 92(Afhængigt af maskinen).
3. Drej nøglen til vælgeren for aktivering af styrepanelet (72) mod højre for at aktivere det nederste styrepanel.

3.2.2 - Stop af maskinen

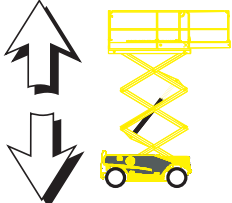
Tryk nødstoptrykknappen ind (strømafbrydelse) (114).

3.2.3 - Styling af bevægelser

OBS!:-FASTHOLD NØGLEN TIL VÆLGEREN FOR AKTIVERING AF BETJENINGSPANEL (P 72) FOR AT UDFØRE BEVÆGELSERNE.

E - Kørsel

Styreanordninger på det nederste styrepanel

Styreanordning	Handling
Hævning / sænkning af kurv (eller platform)	 Bevæg vælgeren for hævnning og sænkning af kurv (eller platform) (106) opad for at hæve kurven (eller platformen). Bevæg vælgeren for hævnning og sænkning af kurv (eller platform) (106) nedad for at sænke kurven (eller platformen).
Nødsænkning / Stop af nødsænkning af kurv (eller platform)	 Træk i nødhåndtaget (107) for at sænke kurven (eller platformen). Slip nødhåndtaget (107) igen for at standse sænkningen af kurven (eller platformen).

OBS!:-HVIS NØGLEN (72) ELLER VÆLGEREN (106) SLIPPES, VIL BEVÆGELSERNE STANDSE.

3.2.4 - Andre styreanordninger

- Overgang fra nederste til øverste styrepanel :



Nødstoptrykknappen til strømafbrydelse (15) skal være trukket ud.

- Drej nøglen til vælgeren for aktivering af styrepanelet (72) mod venstre for at aktivere det øverste styrepanel. Nu virker styreanordningerne på det nederste styrepanel ikke.

E - Kørsel

3.3 - HANDLINGER FRA KURVEN (ELLER PLATFORMEN)

3.3.1 - Start af maskinen

Træk i nødstoptrykknappen 46.

3.3.2 - Stop af maskinen

Tryk nødstoptrykknappen (46) ind.

3.3.3 - Styling af bevægelser



Aktivér styreanordningerne og "Dødmands" systemet samtidigt for at udføre de forskellige bevægelser.

Styreanordninger på det øverste styrepanel

Styreanordning	Handling
Translation ¹ . 	Bevæg håndtaget for bevægelser (108) fremad for at få maskinen til at køre fremad. Bevæg håndtaget for bevægelser (108) bagud for at få maskinen til at køre baglæns.
Hvis option afstivning : Translation ² . 	Anbring vælgeren for translationshastighed på : : Lav hastighed (58) : Høj hastighed (59) Bevæg håndtaget for bevægelser (108) fremad for at få maskinen til at køre fremad. Anbring vælgeren for translationshastighed på : : Lav hastighed (58) : Høj hastighed (59) Bevæg håndtaget for bevægelser (108) bagud for at få maskinen til at køre baglæns.
Retning af foraksel 	Tryk til højre for vælgeren for retning af foraksel (108) for at dreje mod højre. Tryk til venstre for vælgeren for retning af foraksel (108) for at dreje mod venstre.

E - Kørsel

A

B

C

D

E

F

G

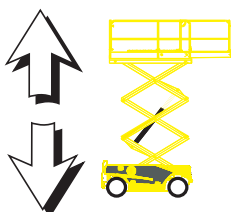
H

I

Styreanordning

Handling

Hævning /
sænkning af kurv
(eller platform)



Bevæg håndtaget for bevægelser (108) fremad for at hæve kurven (eller platformen).

Bevæg håndtaget for bevægelser (108) bagud for at sænke kurven (eller platformen). ^{3. 4.}

Translationshastig-
hed (minimum)



Anbring vælgeren for bevægelser (112) på  for translation ved høj hastighed (kørsel over lang afstand, på asfalt eller betonunderlag).

Anbring vælgeren for bevægelser (112) på  for translation ved lav hastighed (flytning over kort afstand, slutankørsel, nedkørsel fra lastvogn).

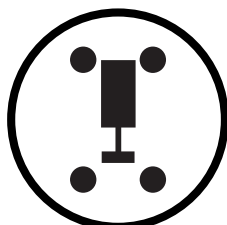
Hvis option
afstivning :
Translationshastig-
hed (minimum)



Anbring vælgeren for bevægelser (59) på  for translation ved høj hastighed (kørsel over lang afstand, på asfalt eller betonunderlag).

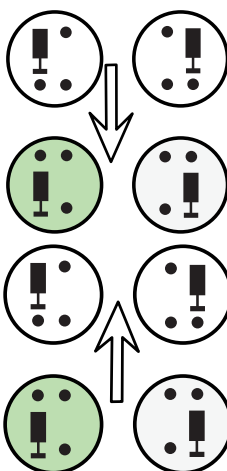
Anbring vælgeren for bevægelser (58) på  for translation ved lav hastighed (flytning over kort afstand, slutankørsel, nedkørsel fra lastvogn).

Hvis option
afstivning :
Centraliseret
stabilisator



Bevæg følevælgeren for centraliseret afstivning (94), indtil maskinen er afstivet (LED tændt)

Hvis option
afstivning :
Udskydning /
indtrækning af
forreste venstre
stabilisator



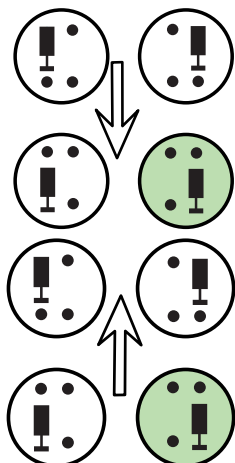
Bevæg følevælgeren (97), indtil forreste venstre stabilisator hviler på jorden (LED tændt). Bevæg følevælgeren (101), indtil forreste venstre stabilisator er helt indtrukket (LED slukket).

E - Kørsel

Styreanordning

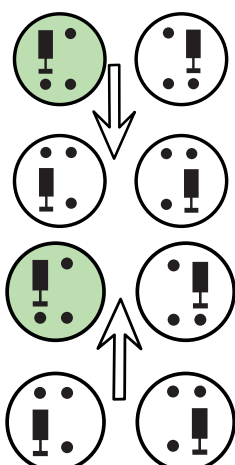
Handling

Hvis option afstivning :
Udskydning /
indtrækning af
forreste højre
stabilisator



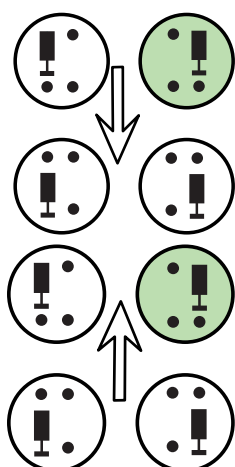
Bevæg følevælgeren (98), indtil forreste højre stabilisator hviler på jorden (LED tændt). Bevæg følevælgeren (102), indtil forreste højre stabilisator er helt indtrukket (LED slukket).

Hvis option afstivning :
Udskydning /
indtrækning af
bageste venstre
stabilisator



Bevæg følevælgeren (99), indtil bageste venstre stabilisator hviler på jorden (LED tændt). Bevæg følevælgeren (103), indtil bageste venstre stabilisator er helt indtrukket (LED slukket).

Hvis option afstivning :
Udskydning /
indtrækning af
bageste højre
stabilisator



Bevæg følevælgeren (100), indtil bageste højre stabilisator hviler på jorden (LED tændt). Bevæg følevælgeren (104), indtil bageste højre stabilisator er helt indtrukket (LED slukket).

1. Når kurven (eller platformen) er hævet mere end 1,50 m (4 ft 11 in) , kan kun mikro-hastigheden benyttes
2. Når kurven (eller platformen) er hævet mere end 1,50 m (4 ft 11 in) , kan kun mikro-hastigheden benyttes
3. Ved sænkning af kurven (eller platformen), ved 1,50 m (4 ft 11 in) fra jorden vil der forekomme et midlertidigt stop for at undgå enhver risiko for knusning

E - Kørsel

4. Alarmen lyder

OBS!:-HVIS VÆLGERNE OG (ELLER) HÅNDTAGENE SLIPPES, VIL BEVÆGELSERNE STANDSE.

3.3.4 - Andre styreanordninger

- Horn : Bevæg hornvælgeren (43) mod højre for at tude i hornet. Hvis vælgeren slippes, standser hornet.
- Differentialspærring : Tryk på følevælgeren for differentialspærring (35).

OBS!:-HVIS OPTION AFTIVNING :

- Horn : Bevæg hornvælgeren (62) mod højre for at tude i hornet. Hvis vælgeren slippes, standser hornet.
- Differentialspærring : Tryk på følevælgeren for differentialspærring (60).

E - Kørsel

F - Særlig procedure



Find alle placeringer af betjeninger og funktionsindikatorer i Afsnit C 5 - Styrepaneler

1 - Redningssænkning

1.1 - PRINCIP

Det kan være nødvendigt at foretage en redningssænkning, hvis brugeren i kurven (eller platformen) ikke længere er i stand til at styre bevægelserne, selv om maskinen fungerer normalt.

En bruger på jorden, som er blevet oplært i redningsbetjeningsanordningerne, og som er i besiddelse af startnøglen, kan benytte det nederste styrepanel med hovedstrømkilden for at sænke brugeren i kurven (eller platformen) ned på jorden.

1.2 - FREMGANGSMÅDE

Afsnit A 2- Instrukser før ibrugtagning

Udfør sænkning af kurven (eller platformen) ved hjælp af nødhåndtaget (107) på det nederste betjeningspanel.

Eller også :

1. Drej nøglen til vælgeren for aktivering af styrepanelet (72) mod højre for at aktivere det nederste styrepanel. Nu virker styreanordningerne på det øverste styrepanel ikke.
2. Udfør sækningsbevægelserne fra det nederste styrepanel.
3. Sænk kurven (eller platformen) ved hjælp af vælgeren (106), samtidig med at nøglen (72) holdes nede.
4. Slip nøglen igen for at standse sænkningen.



Hvis maskinen er blokeret eller sidder fast i strukturer eller udstyr, er det bydende nødvendigt at undsætte brugerne, før der foretages indgreb på maskinen.

F - Særlig procedure

2 - Bugsering

I tilfælde af maskinens driftsstop er det muligt at bugsere den.

2.1 - UDLØSNING AF BREMSERNE

For at bugsere en havareret maskine skal man udføre en manuel udløsning af bremserne.



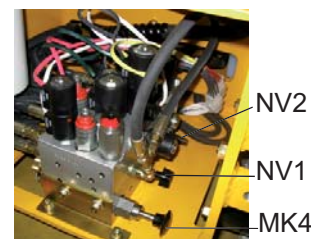
Udfør disse handlinger på flad og vandret grund. Hvis dette ikke er muligt, skal hjulene blokeres med stopklodser for at forhindre maskinen i at bevæge sig. Ved en udkoblingsoperation er maskinen i frigear, der er ingen bremsesystem.

For : C8 (COMPACT 2032E) - C8W (COMPACT 2247E) - C10N (COMPACT 2632E) - C10 (COMPACT 2747E) - C12 (COMPACT 3347E) - C14 (N / A) - OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)

1. Luk hanen (NV1).
2. Åben hanen (NV2).
3. Aktiver håndpumpen (HP1), indtil bremserne er helt udløst.
4. Bugsér ved lav hastighed.

Efter bugsering af maskinen :

5. Luk hanen (NV2).
6. Åben hanen (NV1).

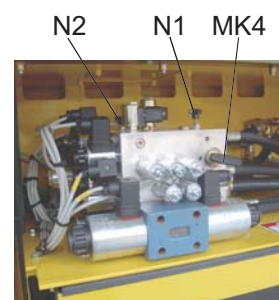


For : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)-COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

7. Luk hanen (N1).
8. Åben hanen (N2).
9. Aktiver håndpumpen (MK4), indtil bremserne er helt udløst.
10. Bugsér ved lav hastighed.

Efter bugsering af maskinen :

11. Luk hanen (N2).
12. Åben hanen (N1).



I bugseringstilstand kan maskinen ikke bremse. Brug en trækstang for at undgå enhver risiko for uheld.



Overskrid ikke 5 km/h (3,10 mph) .

F - Særlig procedure

3 - Læsning og aflæsning

3.1 - PRINCIP

3.1.1 - Læsning med ramper



For at undgå enhver risiko for glidning under læsningen skal man sørge for at :

- Læsseramperne kan bære lasten.
- Læsseramperne er ordentligt fastgjort.
- Vedhægningskraften er tilstrækkelig.



For at køre op ad hældningen, vælges den lave kørselshastighed  (eller ).

Hvis hældningen er for stejl, skal der bruges et lastespil i tilgift til trækket.



Man må aldrig opholde sig under, eller for tæt på maskinerne under lastning.

En forkert manøvre kan medføre fald af maskinen, og forårsage alvorlige kvæstelser og materielle skader.

3.1.2 - Aflæsning ved hjælp af rampe



Før enhver manipulation skal det kontrolleres, at maskinen er i god stand.

Hvis maskinen er blevet beskadiget under transporten, skal der tages skriftligt forbehold over for transportøren

1. Fjern fastgøringsselerne.
2. Start maskinen.
3. Tilbehøret er i god stand, og har en tilstrækkelig kapacitet.
4. Det personale, som skal udføre manøvrerne, er autoriseret til at benytte løftemateriel. ➔

3.1.3 - Læsning ved hjælp af løft

Sørg for at :

- Maskinen er helt foldet sammen.
- Kurven (eller platformen) er tom for enhver last.
- Tilbehøret er i god stand, og har en tilstrækkelig kapacitet.
- Det personale, som skal udføre manøvrerne, er autoriseret til at benytte løftemateriel.

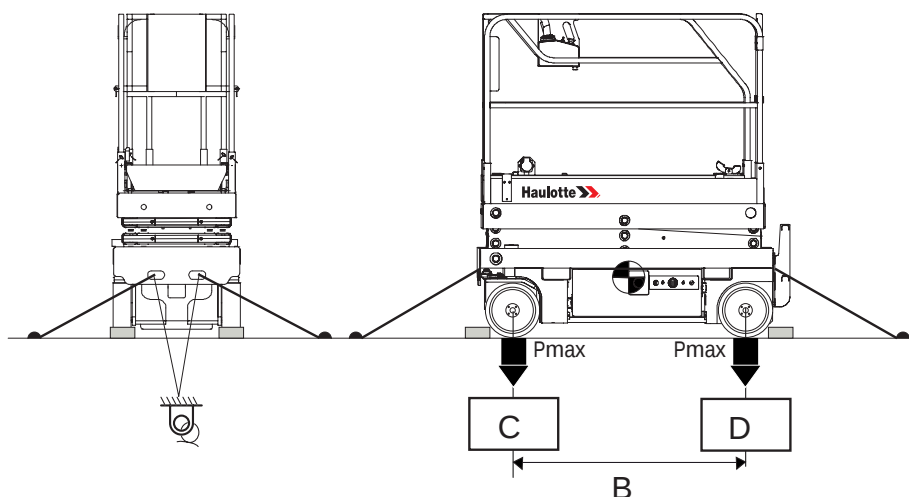
F - Særlig procedure

3.2 - ANBRINGELSE I TRANSPORTPOSITION

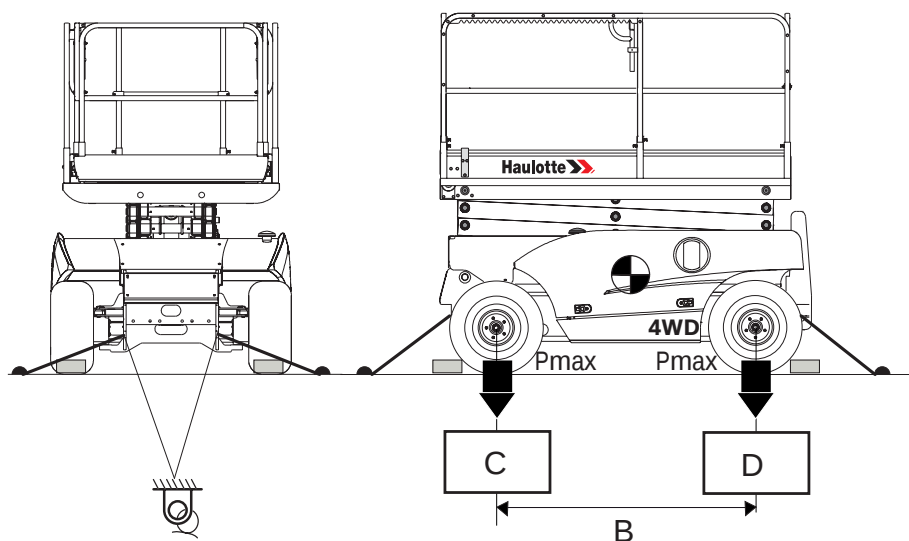
Maskinen skal være foldet helt sammen.

1. Kontrollér, at der ikke er nogen last i kurven (eller platformen).
2. Fastgør maskinen ved de dertil beregnede forankringspunkter.
3. Rækværkerne skal være låst og / eller slået ned.
4. Forlængelserne skal være låst og fastgjort ved hjælp af seler.

For : COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8W (COMPACT 2247E) - COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (N / A) - OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)



For : COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



F - Særlig procedure

Specifikationer for læsning

Markering	Beskrivelse	C8 (COMPACT 2032E)	C8W (COMPACT 2247E)
B	Side-afstand mellem hjulene	1,86 m (6 ft 1 in)	1,86 m (6 ft 1 in)
C	Forhjulstryk	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)
D	Baghjulstryk	13,2 daN/cm ² (2,70 lbf/sq.ft)	17,3 daN/cm ² (3,54 lbf/sq.ft)
	Forankringspunkter		

Specifikationer for læsning

Markering	Beskrivelse	C8 (COMPACT 2032E) Unik belastning (Option)
B	Side-afstand mellem hjulene	1,86 m (6 ft 1 in)
C	Forhjulstryk	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)
D	Baghjulstryk	14,47 daN/cm ² (2,96 lbf/sq.ft)
	Forankringspunkter	

Specifikationer for læsning

Markering	Beskrivelse	C10N (COMPACT 2632E)	C10 (COMPACT 2747E)
B	Side-afstand mellem hjulene	1,86 m (6 ft 1 in)	1,86 m (6 ft 1 in)
C	Forhjulstryk	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)
D	Baghjulstryk	15,96 daN/cm ² (3,27 lbf/sq.ft)	17,7 daN/cm ² (3,63 lbf/sq.ft)
	Forankringspunkter		

Specifikationer for læsning

Markering	Beskrivelse	C12 (COMPACT 3347E)	C14 (N / A)
B	Side-afstand mellem hjulene	1,86 m (6 ft 1 in)	1,86 m (6 ft 1 in)
C	Forhjulstryk	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)
D	Baghjulstryk	19,3 daN/cm ² (3,95 lbf/sq.ft)	28,7 daN/cm ² (5,88 lbf/sq.ft)
	Forankringspunkter		

Specifikationer for læsning

Markering	Beskrivelse	OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)	OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)
B	Side-afstand mellem hjulene	1,38 m (4 ft 6 in)	1,38 m (4 ft 6 in)
C	Forhjulstryk	14,9 daN/cm ² (3,05 lbf/sq.ft)	17,8 daN/cm ² (3,65 lbf/sq.ft)
D	Baghjulstryk	14,9 daN/cm ² (3,05 lbf/sq.ft)	17,8 daN/cm ² (3,65 lbf/sq.ft)
	Forankringspunkter		

F - Særlig procedure

Specifikationer for læsning

Markering	Beskrivelse	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)	COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)
B	Side-afstand mellem hjulene	1,87 m (6 ft 2 in)	1,87 m (6 ft 2 in)
C	Forhjulstryk	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)
D	Baghjulstryk	7 daN/cm ² (1,43 lbf/sq.ft)	7,5 daN/cm ² (1,54 lbf/sq.ft)
	Forankringspunkter		

3.3 - AFLÆSNING



Før enhver manipulation skal det kontrolleres, at maskinen er i god stand.

Hvis maskinen er blevet beskadiget under transporten, skal der tages skriftligt forbehold over for transportøren.

1. Maskinen er helt foldet sammen.
2. Fjern fastgøringsselelerne.
3. Start maskinen.

3.4 - ADVARSEL



Kør ikke ned ad ramperne med høj hastighed.

G - Tekniske specifikationer

1 - Hovedspecifikationer



Visse tilbehør kan ændre maskinens brugsegenskaber og de tilhørende sikkerhedsanordninger. Hvis maskinen er blevet leveret med dette tilbehør som standard, kræver udskiftningen af en sikkerhedsdel i forbindelse med dette tilbehør ikke nogen særlige forholdsregler, bortset fra dem, som er forbundet med selve installationen (statisk test).

I modsat fald er det bydende nødvendigt at følge konstruktørens anbefalinger som angivet herunder :

- Installation udelukkende af personale autoriseret af HAULOTTE®.
- Foretag en opdatering af fabrikationsskiltet.
- Få udført stabilitetstests af en certificeret organisme.
- Placer mærkater i overensstemmelse med tilbehøret.



På grund af permanente forbedringer af sine produkter, forbeholder HAULOTTE® sig retten til at ændre de tekniske specifikationer uden varsel.

For C10N-1 ()-Kun for AS - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	C10N-1 ()	
	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,48 m	(8 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,80 m	(2 ft 7 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1	
Selve maskinens højde	2,17 m	(7 ft 1 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,33 m	(4 ft 4 in)
Maksimal frihøjde	0,125 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	1,33 m	(4 ft 4 in)
Maksimal arbejds højde	8 m	(26 ft 3 in)
Maksimal højde af platformen	8 m	(26 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,80 m	(2 ft 7 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)
Hældning	2 °	
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug -0 km/h -Udendørs brug	(0 mph) -Indendørs brug- (0 mph) -Udendørs brug
Totalvægt	2448 kg	(5397 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	230 kg -Indendørs brug- 0 kg -Udendørs brug	(507 lb) -Indendørs brug- (0 lb) -Udendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlængere	120 kg -	(265 lb) -
Manuel sidekraft	40 daN -Indendørs brug Forbudt-Udendørs brug	(90 lbf) -Indendørs brug Forbudt-Udendørs brug
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater C10N-1 (N/A)	
Energikilde	24 V	
Hjælpeenergikilde	185 Ah	

G - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	C10N-1 ()	
	Internationalt system	Imperialsystem
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah	
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %	
Dæktype	15 x 5 - No Marking	
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	51 s	
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	42 s	
Lav translationshastighed	1 km/h (0,6 mph)	1 km/h (0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h (2,2 mph)	N/A km/h (2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)	

G

- Tekniske specifikationer

For OPTIMUM 8-1 () - Kun for AS - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	OPTIMUM 8-1 ()	
	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	1,88 m	(6 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,76 m	(0 ft 30 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)
Antal forlængelser	1	
Selve maskinens højde	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal frihøjde	0,22 m	(0 ft 1 in)
Transporthøjde	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal arbejds højde	7,76 m	(25 ft 6 in)
Maksimal højde af platformen	5,76 m	(18 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,68 m	(2 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,38 m	(4 ft 6 in)
Hældning	2 °	
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h -Udendørs brug	(0 mph) -Indendørs brug- (28 mph) -Udendørs brug
Totalvægt	1585 kg	(3494 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	230 kg -Indendørs brug- 120 kg -Udendørs brug	(507 lb) -Indendørs brug- (265 lb) -Udendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	115 kg -	(254 lb) -
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2-Indendørs brug- 1-Udendørs brug	
Energikilde	 Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater OPTIMUM 8-1 (N/A)	
Hjælpeenergikilde	24 V	
Hydrauliktankkapacitet	20 l	(5 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah	
Maksimal hældning, der kan køres op ad	25 %	
Dæktype	12.5 x 4.25 - No Marking	
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	23 s	
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	32 s	
Lav translationshastighed	0,6 km/h	(0,4 mph)
Høj translationshastighed	4,5 km/h	(2,8 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)	
Manuel sidekraft	400 N - 90 lbf	

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 8 (COMPACT 2032E)-Kun til ANSI og CSA - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	COMPACT 8		COMPACT 2032E	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,48 m	(8 ft 2 in)	2,48 m	(8 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,81 m	(0 ft 32 in)	0,81 m	(0 ft 32 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser		1		
Selve maskinens højde	2,00 m	(6 ft 7 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,13 m	(3 ft 8 in)	1,13 m	(3 ft 8 in)
Maksimal frihøjde	0,125 m	(0 ft 5 in)	0,125 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	2,00 m	(6 ft 7 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal arbejds højde	8,18 m	(26 ft 10 in)	8,18 m	(26 ft 10 in)
Maksimal højde af platformen	6,18 m	(20 ft 3 in)	6,18 m	(20 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,92 m	(3 ft 0 in)	0,92 m	(3 ft 0 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Nominel hældning ANSI - CSA				0 °
Advarselshældning ANSI - CSA				2 °
Totalvægt	1730 kg	(3815 lb)	1730 kg	(3815 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	350 kg	(773 lb)	350 kg	(773 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg -	(331 lb) -	150 kg -	(331 lb) -
Manuel sidekraft	445 N	100 lbs	445 N	100 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)		2		
Energikilde		Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		
Hjælpeenergikilde		24 V		
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri		185 Ah		
Maksimal hældning, der kan køres op ad		24 V-180 Ah		
Dæktype		25 %		
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)		15 x 5 - No Marking		
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)		37 s		
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt		< 70 dB (A)		

G

- Tekniske specifikationer

For COMPACT 8W (COMPACT 2047E)-Kun til ANSI og CSA - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	COMPACT 8W		COMPACT 2047E	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,45 m	(8 ft 0 in)	2,45 m	(8 ft 0 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,20 m	(3 ft 11 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,14 m	(7 ft 0 in)	2,14 m	(7 ft 0 in)
Maksimal frihøjde	0,13 m	(0 ft 5 in)	0,13 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	1,28 m	(4 ft 2 in)	1,28 m	(4 ft 2 in)
Maksimal arbejds højde	8,25 m	(27 ft 1 in)	8,25 m	(27 ft 1 in)
Maksimal højde af platformen	6,25 m	(20 ft 6 in)	6,25 m	(20 ft 6 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,20 m	(3 ft 11 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 6 in)	2,30 m	(7 ft 6 in)
Ekstern drejeradius	2,50 m	(8 ft 2 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Intern drejeradius	0,20 m	(0 ft 7 in)	0,20 m	(0 ft 7 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Nominel hældning ANSI - CSA	0 °			
Advarselshældning ANSI - CSA	2 °			
Totalvægt	1950 kg	(4300 lb)	1950 kg	(4300 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	450 kg	(992 lb)	450 kg	(992 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg -	(331 lb) -	150 kg -	(331 lb) -
Manuel sidekraft	445 N	100 lbs	445 N	100 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	3			
	 Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 8W (COMPACT 2247E)			
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	255 Ah			
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-250 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %			
Dæktype	15 x 5 - No Marking			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	44 s			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	56 s			
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - Kun til ANSI og CSA - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	COMPACT 10N		COMPACT 2632E	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,48 m	(8 ft 2 in)	2,48 m	(8 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,80 m	(2 ft 7 in)	0,80 m	(2 ft 7 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,17 m	(7 ft 1 in)	2,17 m	(7 ft 1 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,33 m	(4 ft 4 in)	1,33 m	(4 ft 4 in)
Maksimal frihøjde	0,125 m	(0 ft 5 in)	0,125 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	1,33 m	(4 ft 4 in)	1,33 m	(4 ft 4 in)
Maksimal arbejds højde	8 m	(26 ft 3 in)	8 m	(26 ft 3 in)
Maksimal højde af platformen	8 m	(26 ft 3 in)	8 m	(26 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,80 m	(2 ft 7 in)	0,80 m	(2 ft 7 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Nominel hældning ANSI - CSA	0 °			
Advarselshældning ANSI - CSA	2 °			
Totalvægt	2160 kg	(4763 lb)	2160 kg	(4763 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	120 kg	(265 lb)	120 kg	(265 lb)
Manuel sidekraft	445 N	100 lbs	445 N	100 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2			
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	185 Ah			
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %			
Dæktype	15 x 5 - No Marking			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	51 s			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	42 s			
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			



Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 10N (COMPACT 2632E)

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 10 (COMPACT 2747E) - Kun til ANSI og CSA - Tekniske specifikationer

Maskine	COMPACT 10		COMPACT 2747E	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,45 m	(8 ft 0 in)	2,45 m	(8 ft 0 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,20 m	(3 ft 11 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,26 m	(7 ft 5 in)	2,26 m	(7 ft 5 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,40 m	(4 ft 7 in)	1,40 m	(4 ft 7 in)
Maksimal frihøjde	0,13 m	(0 ft 5 in)	0,13 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	1,14 m	(3 ft 9 in)	1,14 m	(3 ft 9 in)
Maksimal arbejds højde	8,15 m	(26 ft 9 in)	8,15 m	(26 ft 9 in)
Maksimal højde af platformen	8,15 m	(26 ft 9 in)	8,15 m	(26 ft 9 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,20 m	(3 ft 11 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,50 m	(8 ft 2 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Intern drejeradius	0,20 m	(0 ft 7 in)	0,20 m	(0 ft 7 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Nominel hældning ANSI - CSA	0 °			
Advarselshældning ANSI - CSA	2 °			
Totalvægt	2330 kg	(5138 lb)	2330 kg	(5138 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	450 kg	(992 lb)	450 kg	(992 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg	(331 lb)	150 kg	(331 lb)
Manuel sidekraft	445 N	100 lbs	445 N	100 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	3			
Energikilde	Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 10 (COMPACT 2747E)			
Hjælpeenergikilde	24 V			
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	255 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	24 V-250 Ah			
Dæktype	23 %			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	15 x 5 - No Marking			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	51 s			
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 12 (COMPACT 3347E)-Kun til ANSI og CSA - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	COMPACT 12		COMPACT 3347E	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,45 m	(8 ft 0 in)	2,45 m	(8 ft 0 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,20 m	(3 ft 11 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,38 m	(7 ft 10 in)	2,38 m	(7 ft 10 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,53 m	(5 ft 0 in)	1,53 m	(5 ft 0 in)
Maksimal frihøjde	0,13 m	(0 ft 6 in)	0,13 m	(0 ft 6 in)
Transporthøjde	1,53 m	(5 ft 0 in)	1,53 m	(5 ft 0 in)
Maksimal arbejds højde	12 m	(39 ft 4 in)	12 m	(39 ft 4 in)
Maksimal højde af platformen	10 m	(32 ft 10 in)	10 m	(32 ft 10 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,20 m	(0 ft 48 in)	1,20 m	(0 ft 48 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Nominel hældning ANSI - CSA	0 °			
Advarselshældning ANSI - CSA	2 °			
Totalvægt	2630 kg	(5799 lb)	2630 kg	(5799 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	-300 kg	- (662 lb)	-300 kg	- (662 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg	(331 lb)	150 kg	(331 lb)
Manuel sidekraft	445 N	100 lbs	445 N	100 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2			
Energikilde	Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 12 (COMPACT 3347E)			
Hjælpeenergikilde	24 V			
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-250 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %			
Dæktype	15 x 5 - No Marking			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	83 s			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	52 s			
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G

- Tekniske specifikationer

For OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - Kun til ANSI og CSA - Tekniske specifikationer

Maskine	OPTIMUM 6		OPTIMUM 1530E	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	1,88 m	(6 ft 2 in)	1,88 m	(6 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,76 m	(0 ft 30 in)	0,76 m	(0 ft 30 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)	1,73 m	(5 ft 8 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	1,90 m	(6 ft 3 in)	1,90 m	(6 ft 3 in)
Maksimal frihøjde	0,22 m	(0 ft 1 in)	0,22 m	(0 ft 1 in)
Transporthøjde	1,90 m	(6 ft 3 in)	1,90 m	(6 ft 3 in)
Maksimal arbejds højde	6,45 m	(21 ft 2 in)	6,45 m	(21 ft 2 in)
Maksimal højde af platformen	4,45 m	(14 ft 7 in)	4,45 m	(14 ft 7 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,68 m	(2 ft 3 in)	0,68 m	(2 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)	1,73 m	(5 ft 8 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,38 m	(4 ft 6 in)	1,38 m	(4 ft 6 in)
Nominel hældning ANSI - CSA	0 °			
Advarselshældning ANSI - CSA	2 °			
Totalvægt	1335 kg	(2943 lb)	1335 kg	(2943 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	270 kg	(595 lb)	270 kg	(595 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	115 kg	(254 lb)	115 kg	(254 lb)
Manuel sidekraft	445 N	100 lbs	445 N	100 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2			
	 Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1930E)			
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	185 Ah			
Hydrauliktankkapacitet	20 l	(5 gal US)	20 l	(5 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	25 %			
Dæktype	12.5 x 4.25 - No Marking			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	20 s			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	35 s			
Lav translationshastighed	0,6 km/h	(0,4 mph)	0,6 km/h	(0,4 mph)
Høj translationshastighed	4,5 km/h	(2,8 mph)	4,5 km/h	(2,8 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

For OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E) - Kun til ANSI og CSA - Tekniske specifikationer

Maskine	OPTIMUM 8		OPTIMUM 1930E	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	1,88 m	(6 ft 2 in)	1,88 m	(6 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,76 m	(0 ft 30 in)	0,76 m	(0 ft 30 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)	1,73 m	(5 ft 8 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,00 m	(6 ft 7 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal frihøjde	0,22 m	(0 ft 1 in)	0,22 m	(0 ft 1 in)
Transporthøjde	2,00 m	(6 ft 7 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal arbejds højde	7,76 m	(25 ft 6 in)	7,76 m	(25 ft 6 in)
Maksimal højde af platformen	5,76 m	(18 ft 11 in)	5,76 m	(18 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,68 m	(2 ft 3 in)	0,68 m	(2 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)	1,73 m	(5 ft 8 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,38 m	(4 ft 6 in)	1,38 m	(4 ft 6 in)
Nominel hældning ANSI - CSA	0 °			
Advarselshældning ANSI - CSA	2 °			
Totalvægt	1420 kg	(3131 lb)	1420 kg	(3131 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	230 kg	(507 lb)	230 kg	(507 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	115 kg	(254 lb)	115 kg	(254 lb)
Manuel sidekraft	445 N	100 lbs	445 N	100 lbs
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2			
Energikilde	 Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)			
Hjælpeenergikilde	24 V			
Hydrauliktankkapacitet	20 l	(5 gal US)	20 l	(5 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	25 %			
Dæktype	12.5 x 4.25 - No Marking			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	23 s			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	32 s			
Lav translationshastighed	0,6 km/h	(0,4 mph)	0,6 km/h	(0,4 mph)
Høj translationshastighed	4,5 km/h	(2,8 mph)	4,5 km/h	(2,8 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 8 (COMPACT 2032E) - COMPACT 8 (COMPACT 2032E) Unik belastning (Option)-Kun til AS og CE - Tekniske specifikationer

Maskine	COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		COMPACT 8 (COMPACT 2032E) Unik belastning (Option)	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,48 m	(8 ft 2 in)	2,48 m	(8 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,81 m	(0 ft 32 in)	0,81 m	(0 ft 32 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,00 m	(6 ft 7 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,13 m	(3 ft 8 in)	1,13 m	(3 ft 8 in)
Maksimal frihøjde	0,125 m	(0 ft 5 in)	0,125 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	2,00 m	(6 ft 7 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal arbejds højde	8,18 m	(26 ft 10 in)	8,18 m	(26 ft 10 in)
Maksimal højde af platformen	6,18 m	(20 ft 3 in)	6,18 m	(20 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,92 m	(3 ft 0 in)	0,92 m	(3 ft 0 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Hældning	2 °			
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug
Totalvægt	1730 kg	(3815 lb)	1940 kg	(4278 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	350 kg -Indendørs brug- 120 kg -Udendørs brug	(773 lb) - Indendørs brug- (265 lb) - Udendørs brug	300 kg -Indendørs brug- 300 kg -Udendørs brug	(662 lb) - Indendørs brug- (662 lb) - Udendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg -	(331 lb) -	150 kg -	(331 lb) -
Manuel sidekraft	40 daN - Indendørs brug- 20 daN -Udendørs brug	(90 lbf) - Indendørs brug- (45 lbf) - Udendørs brug	40 daN - Indendørs brug- 20 daN -Udendørs brug	daN (90 lbf) - Indendørs brug- (45 lbf) - Udendørs brug
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2-Indendørs brug- 1-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		2-Indendørs brug- 1-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 8 CU (COMPACT 2032E CU)	
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	185 Ah			
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah		24 V-180 Ah	
Maksimal hældning, der kan køres op ad	25 %		25 %	
Dæktype	15 x 5 - No Marking			

G - Tekniske specifikationer

Maskine	COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		COMPACT 8 (COMPACT 2032E) Unik belastning (Option)	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	37 s		37 s	
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	41 s		41 s	
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G

- Tekniske specifikationer

For COMPACT 8W (COMPACT 2247E)-Kun til AS og CE (Undtagen Italien) - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	COMPACT 8W (COMPACT 2247E)	
	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,45 m	(8 ft 0 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1	
Selve maskinens højde	2,14 m	(7 ft 0 in)
Maksimal frihøjde	0,13 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	1,28 m	(4 ft 2 in)
Maksimal arbejds højde	8,25 m	(27 ft 1 in)
Maksimal højde af platformen	6,25 m	(20 ft 6 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 6 in)
Ekstern drejeradius	2,50 m	(8 ft 2 in)
Intern drejeradius	0,20 m	(0 ft 7 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)
Hældning	3 °	
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h -Udendørs brug	(0 mph) -Indendørs brug- (28 mph) -Udendørs brug
Totalvægt	1950 kg	(4300 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	450 kg -Indendørs brug- 450 kg -Udendørs brug	(992 lb) -Indendørs brug- (992 lb) -Udendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg -	(331 lb) -
Manuel sidekraft	40 daN -Indendørs brug- 40 daN -Udendørs brug	(90 lbf) -Indendørs brug- (90 lbf) -Udendørs brug
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	3-Indendørs brug- 3-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 8W (COMPACT 2247E)	
Energikilde	24 V	
Hjælpeenergikilde	255 Ah	
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-250 Ah	
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %	
Dæktype	15 x 5 - No Marking	
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	44 s	
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	56 s	
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)	

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 10N (COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E)-Kun til AS og CE - Tekniske specifikationer

Maskine	C10N (COMPACT 2632E)		C10 (COMPACT 2747E)	
Specifikationer	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,48 m	(8 ft 2 in)	2,45 m	(8 ft 0 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,80 m	(2 ft 7 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,17 m	(7 ft 1 in)	2,26 m	(7 ft 5 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,33 m	(4 ft 4 in)	1,40 m	(4 ft 7 in)
Maksimal frihøjde	0,125 m	(0 ft 5 in)	0,13 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	1,33 m	(4 ft 4 in)	1,14 m	(3 ft 9 in)
Maksimal arbejds højde	8 m	(26 ft 3 in)	8,15 m	(26 ft 9 in)
Maksimal højde af platformen	8 m	(26 ft 3 in)	8,15 m	(26 ft 9 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,80 m	(2 ft 7 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,20 m	(0 ft 7 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Hældning	2 °			
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 0 km/h -Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (0 mph) - Udendørs brug	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug
Totalvægt	2160 kg	(4763 lb)	2330 kg	(5138 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	230 kg -Indendørs brug- 0 kg -Udendørs brug	(0 lb) - Indendørs brug- (0 lb) -Udendørs brug	450 kg -Indendørs brug- 450 kg -Udendørs brug	(992 lb) - Indendørs brug- (992 lb) - Udendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	120 kg -	(265 lb) -	150 kg -	(331 lb) -
Manuel sidekraft	40 daN -Indendørs brug Forbudt-Udendørs brug	(90 lbf) - Indendørs brug Forbudt-Udendørs brug	40 daN -Indendørs brug- 20 daN -Udendørs brug	(90 lbf) - Indendørs brug- (45 lbf) - Udendørs brug
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2-Indendørs brug 0-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		2-Indendørs brug- 1-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	185 Ah		255 Ah	
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah		24 V-250 Ah	
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %		23 %	
Dæktype	15 x 5 - No Marking			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	51 s		51 s	

G

- Tekniske specifikationer

A

B

C

D

E

F

> G

H

I

Maskine Specifikationer	C10N (COMPACT 2632E)		C10 (COMPACT 2747E)	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	42 s		42 s	
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 12 (COMPACT 3347E)-For COMPACT 14 (N / A)-Kun til AS og CE -
Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		COMPACT 14 (N / A)	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,45 m	(8 ft 0 in)	2,45 m	(8 ft 0 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,20 m	(3 ft 11 in)	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Antal forlængelser	1		1	
Selve maskinens højde	2,38 m	(7 ft 10 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,53 m	(5 ft 0 in)	1.65 m	(5 ft 5 in)
Maksimal frihøjde	0,13 m	(0 ft 6 in)	0,13 m	(0 ft 6 in)
Transporthøjde	1,53 m	(5 ft 0 in)	1.65 m	(5 ft 5 in)
Maksimal arbejds højde	12 m	(39 ft 4 in)	14 m	(45 ft 11 in)
Maksimal højde af platformen	10 m	(32 ft 10 in)	12 m	(39 ft 4 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,20 m	(0 ft 48 in)	1,20 m	(0 ft 48 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 7 in)	2,30 m	(7 ft 7 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
Hældning	2 °		2 ° / 3 °	
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug	0 km/h -Indendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug
Totalvægt	2630 kg	(5799 lb)	3170 kg	(6990 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	300 kg -Indendørs brug- 300 kg -Udendørs brug	(662 lb) - Indendørs brug- (662 lb) - Udendørs brug	350 kg -Indendørs brug	(772 lb) - Indendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg	(331 lb)	150 kg	(331 lb)
Manuel sidekraft	40 daN -Indendørs brug- 20 daN -Udendørs brug	(90 lbf) - Indendørs brug- (45 lbf) - Udendørs brug	40 daN -Indendørs brug- 20 daN -Udendørs brug	(90 lbf) - Indendørs brug- (45 lbf) - Udendørs brug
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2-Indendørs brug- 1-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		3-Indendørs brug- 0-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 14 (N/A)	
Energikilde	24 V		24 V	
Hjælpeenergikilde	255 Ah		255 Ah	
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-250 Ah		24 V-250 Ah	
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %		23 %	
Dæktype	15 x 5 - No Marking		15 x 5 - No Marking	
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	83 s		66 s	

G - Tekniske specifikationer

A

B

C

D

E

F

> G

H

I

Maskine Specifikationer	COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		COMPACT 14 (N / A)	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	52 s		54 s	
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)	0.9 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)	2.8 km/h	(1.7 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

For OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)-Kun til AS og CE
- Tekniske specifikationer

Maskine	OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)		OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)	
Specifikationer	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	1,88 m	(6 ft 2 in)	1,88 m	(6 ft 2 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	0,76 m	(0 ft 30 in)	0,76 m	(0 ft 30 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)	1,73 m	(5 ft 8 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	1,90 m	(6 ft 3 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal frihøjde	0,22 m	(0 ft 1 in)	0,22 m	(0 ft 1 in)
Transporthøjde	1,90 m	(6 ft 3 in)	2,00 m	(6 ft 7 in)
Maksimal arbejds højde	6,45 m	(21 ft 2 in)	7,76 m	(25 ft 6 in)
Maksimal højde af platformen	4,45 m	(14 ft 7 in)	5,76 m	(18 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	0,68 m	(2 ft 3 in)	0,68 m	(2 ft 3 in)
Kurvens (eller platformens) længde	1,73 m	(5 ft 8 in)	1,73 m	(5 ft 8 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,38 m	(4 ft 6 in)	1,38 m	(4 ft 6 in)
Hældning	2 °			
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug	0 km/h -Indendørs brug- 0 km/h -Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (0 mph) - Udendørs brug
Totalvægt	1335 kg	(2943 lb)	1420 kg	(3131 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	270 kg -Indendørs brug- 270 kg -Udendørs brug	(595 lb) - Indendørs brug- (595 lb) - Udendørs brug	230 kg -Indendørs brug- 0 kg -Udendørs brug	(507 lb) - Indendørs brug- (0 lb) -Udendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	115 kg -	(254 lb) -	115 kg -	(254 lb) -
Manuel sidekraft	40 daN -Indendørs brug- 20 daN -Udendørs brug	(90 lbf) - Indendørs brug- (45 lbf) - Udendørs brug	40 daN -Kun udendørs brug	(90 lbf) -Kun udendørs brug
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	2-Indendørs brug- 1-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)		2-Indendørs brug- 0-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)	
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	185 Ah			
Hydrauliktankkapacitet	20 l	(5 gal US)	20 l	(5 gal US)
Startbatteri	24 V-180 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	25 %			
Dæktype	12.5 x 4.25 - No Marking			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	20 s		23 s	
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	35 s		32 s	
Lav translationshastighed	0,6 km/h	(0,4 mph)	0,6 km/h	(0,4 mph)

G - Tekniske specifikationer

A

B

C

D

E

F

➤ G

H

I

Maskine Specifikationer	OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)		OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Høj translationshastighed	4,5 km/h	(2,8 mph)	4,5 km/h	(2,8 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 8W (COMPACT 2247E)-For Italien - Tekniske specifikationer

Maskine Specifikationer	COMPACT 8W (COMPACT 2247E)	
	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,45 m	(8 ft 0 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	3,22 m	(10 ft 7 in)
Antal forlængelser	1	1
Selve maskinens højde	2,14 m	(7 ft 0 in)
Maksimal frihøjde	0,13 m	(0 ft 5 in)
Transporthøjde	1,28 m	(4 ft 2 in)
Maksimal arbejds højde	8,25 m	(27 ft 1 in)
Maksimal højde af platformen	6,25 m	(20 ft 6 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,20 m	(3 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,30 m	(7 ft 6 in)
Ekstern drejeradius	2,50 m	(8 ft 2 in)
Intern drejeradius	0,20 m	(0 ft 7 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)
Hældning	3 °	
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h -Udendørs brug	(0 mph) -Indendørs brug- (28 mph) -Udendørs brug
Totalvægt	1950 kg	(4300 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	450 kg -Indendørs brug- 450 kg -Udendørs brug	(992 lb) -Indendørs brug- (992 lb) -Udendørs brug
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg -	(331 lb) -
Manuel sidekraft	40 daN (lbf) -Indendørs brug- 40 daN -Udendørs brug	(90 lbf) -Indendørs brug- (90 lbf) -Udendørs brug
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	3-Indendørs brug- 1-Udendørs brug  Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 8W (COMPACT 2247E)	
Energikilde	24 V	
Hjælpeenergikilde	185 Ah	255 Ah
Hydrauliktankkapacitet	25 l	(7 gal US)
Startbatteri	24 V-250 Ah	
Maksimal hældning, der kan køres op ad	23 %	
Dæktype	15 x 5 - No Marking	
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	44 s	
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	56 s	
Lav translationshastighed	1 km/h	(0,6 mph)
Høj translationshastighed	3,5 km/h	(2,2 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)	

G - Tekniske specifikationer

For COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - Tekniske specifikationer

Maskine	COMPACT 10RTE		COMPACT 2668RTE	
	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,65 m	(8 ft 8 in)	2,65 m	(8 ft 8 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,80 m	(0 ft 71 in)	1,80 m	(0 ft 71 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,50 m	(8 ft 2 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,42 m	(7 ft 11 in)	2,42 m	(7 ft 11 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,50 m	(4 ft 11 in)	1,60 m	(5 ft 3 in)
Maksimal frihøjde	0,25 m	(0 ft 10 in)	0,25 m	(0 ft 10 in)
Transporthøjde	1,50 m	(4 ft 11 in)	1,50 m	(4 ft 11 in)
Maksimal arbejds højde	10,20 m	(33 ft 6 in)	10,20 m	(33 ft 6 in)
Maksimal højde af platformen	8,20 m	(26 ft 11 in)	8,20 m	(26 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,54 m	(5 ft 10 in)	1,54 m	(5 ft 10 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,50 m	(8 ft 2 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
HældningCE - AS	3 °			
Nominel hældningANSI - CSA	0 °			
AdvarselshældningANSI - CSA	2 °			
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug
Totalvægt - Maskine uden blokering	3380 kg	(7453 lb)	3380 kg	(7453 lb)
Totalvægt - Maskine med afstivning	3620 kg	(7982 lb)	3620 kg	(7982 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	565 kg	(1246 lb)	565 kg	(1246 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg -	(331 lb) -	150 kg -	(331 lb) -
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	3			
Manuel sidekraft	Afsnit C 4.1.1 Særlige mærkater COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) CE - AS : 400 N - 90 lbf ANSI - CSA : 445 N - 100 lbf			
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	255 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	25 %			
Dæktype	26 x 12 - 12			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	35 s			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	40 s			
Lav translationshastighed	2,2 km/h	(1,4 mph)	2,2 km/h	(1,4 mph)
Høj translationshastighed	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)	<2,5 m/s ²	(98 in/s ²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)	<0,5 m/s ²	(19 in/s ²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

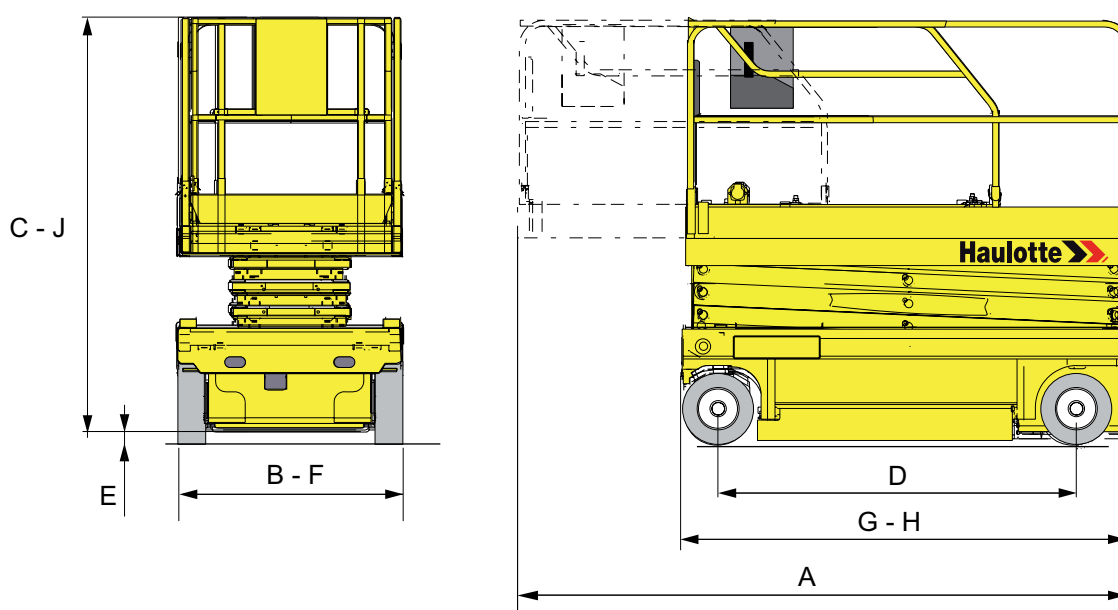
For COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE) - Tekniske specifikationer

Maskine	COMPACT 12RTE		COMPACT 3368RTE	
Specifikationer	Internationalt system	Imperialsystem	Internationalt system	Imperialsystem
Maskinens længde i sammenfoldet tilstand	2,65 m	(8 ft 8 in)	2,65 m	(8 ft 8 in)
Maskinens bredde i sammenfoldet tilstand	1,80 m	(0 ft 71 in)	1,80 m	(0 ft 71 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,50 m	(8 ft 2 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Antal forlængelser	1			
Selve maskinens højde	2,54 m	(8 ft 4 in)	2,54 m	(8 ft 4 in)
Maksimal højde af platformen i sammenfoldet tilstand med indtrukne ramper	1,60 m	(5 ft 3 in)	1,60 m	(5 ft 3 in)
Maksimal frihøjde	0,25 m	(0 ft 10 in)	0,25 m	(0 ft 10 in)
Transporthøjde	1,60 m	(5 ft 3 in)	1,60 m	(5 ft 3 in)
Maksimal arbejds højde	12,15 m	(39 ft 10 in)	12,15 m	(39 ft 10 in)
Maksimal højde af platformen	8,20 m	(26 ft 11 in)	8,20 m	(26 ft 11 in)
Kurvens (eller platformens) bredde	1,54 m	(5 ft 10 in)	1,54 m	(5 ft 10 in)
Kurvens (eller platformens) længde	2,50 m	(8 ft 2 in)	2,50 m	(8 ft 2 in)
Ekstern drejeradius	2,38 m	(7 ft 9 in)	2,38 m	(7 ft 9 in)
Intern drejeradius	0,34 m	(1 ft 1 in)	0,34 m	(1 ft 1 in)
Hjulakselafstand	1,86 m	(6 ft 1 in)	1,86 m	(6 ft 1 in)
HældningCE - AS	3 °			
Nominel hældningANSI - CSA	0 °			
AdvarselshældningANSI - CSA	2 °			
Maksimal tilladt vindstyrke	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug	0 km/h -Indendørs brug- 45 km/h - Udendørs brug	(0 mph) - Indendørs brug- (28 mph) - Udendørs brug
Totalvægt - Maskine uden blokering	3800 kg	(8379 lb)	3800 kg	(8379 lb)
Totalvægt - Maskine med afstivning	4040 kg	(8908 lb)	4040 kg	(8908 lb)
Maksimal vægt i kurven (eller platformen)	450 kg	(992 lb)	450 kg	(992 lb)
Anbefalet lastkapacitet på forlænger	150 kg -	(331 lb) -	150 kg -	(331 lb) -
Manuel sidekraft	CE - AS : 400 N - 90 lbf		ANSI - CSA : 445 N - 100 lbf	
Maksimalt antal personer i gondolen (eller platformen)	3			
Energikilde	24 V			
Hjælpeenergikilde	255 Ah			
Maksimal hældning, der kan køres op ad	25 %			
Dæktype	26 x 12 - 12			
Hævetid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	50 s			
Sænketid for kurven eller platformen (i tom tilstand)	40 s			
Lav translationshastighed	2,2 km/h	(1,4 mph)	2,2 km/h	(1,4 mph)
Høj translationshastighed	5,8 km/h	(3,6 mph)	5,8 km/h	(3,6 mph)
Vibration i hænderne	<2,5 m/s²	(98 in/s²)	<2,5 m/s²	(98 in/s²)
Vibration i fødderne	<0,5 m/s²	(19 in/s²)	<0,5 m/s²	(19 in/s²)
Lydeffekt	< 70 dB (A)			

G - Tekniske specifikationer

2 - Totalmål

Generel oversigt COMPACT 8 (COMPACT 2032E) -
COMPACT 8W (COMPACT 2247E) - COMPACT 10N
(COMPACT 2632E) - COMPACT 10 (COMPACT 2747E) -
COMPACT 12 (COMPACT 3347E) - COMPACT 14 (N /
A) - OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E) - OPTIMUM 8
(OPTIMUM 1930E)



Totalmål

Markering	COMPACT 8 (COMPACT 2032E)		COMPACT 8W (COMPACT 2247E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11-1	3,40	11-1
B	0,80	2-7	1,20	3-11
C	1,99	6-6	2,14	7-0
D	1,86	6-1	1,86	6-1
E	0,13	0-5	0,13	0-5
F x G	2,30 x 0,80	7-6 x 2-7	2,30 x 1,20	7-6 x 3-11
H	2,30	7-6	2,30	7-6
J	1,99	6-6	2,14	7-0

Totalmål

Markering	COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11-1	3,40	11-1
B	0,80	2-7	1,20	3-11
C	2,18	7-1	2,26	7-5
D	1,86	6-1	1,86	6-1
E	0,13	0-5	0,13	0-5

G - Tekniske specifikationer

Markering	COMPACT 10N (COMPACT 2632E)		COMPACT 10 (COMPACT 2747E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
F x G	2,30 x 0,80	7-6 x 2-7	2,30 x 1,20	7-6 x 3-11
H	2,30	7-6	2,30	7-6
J	2,18	7-1	2,26	7-5

Totalmål

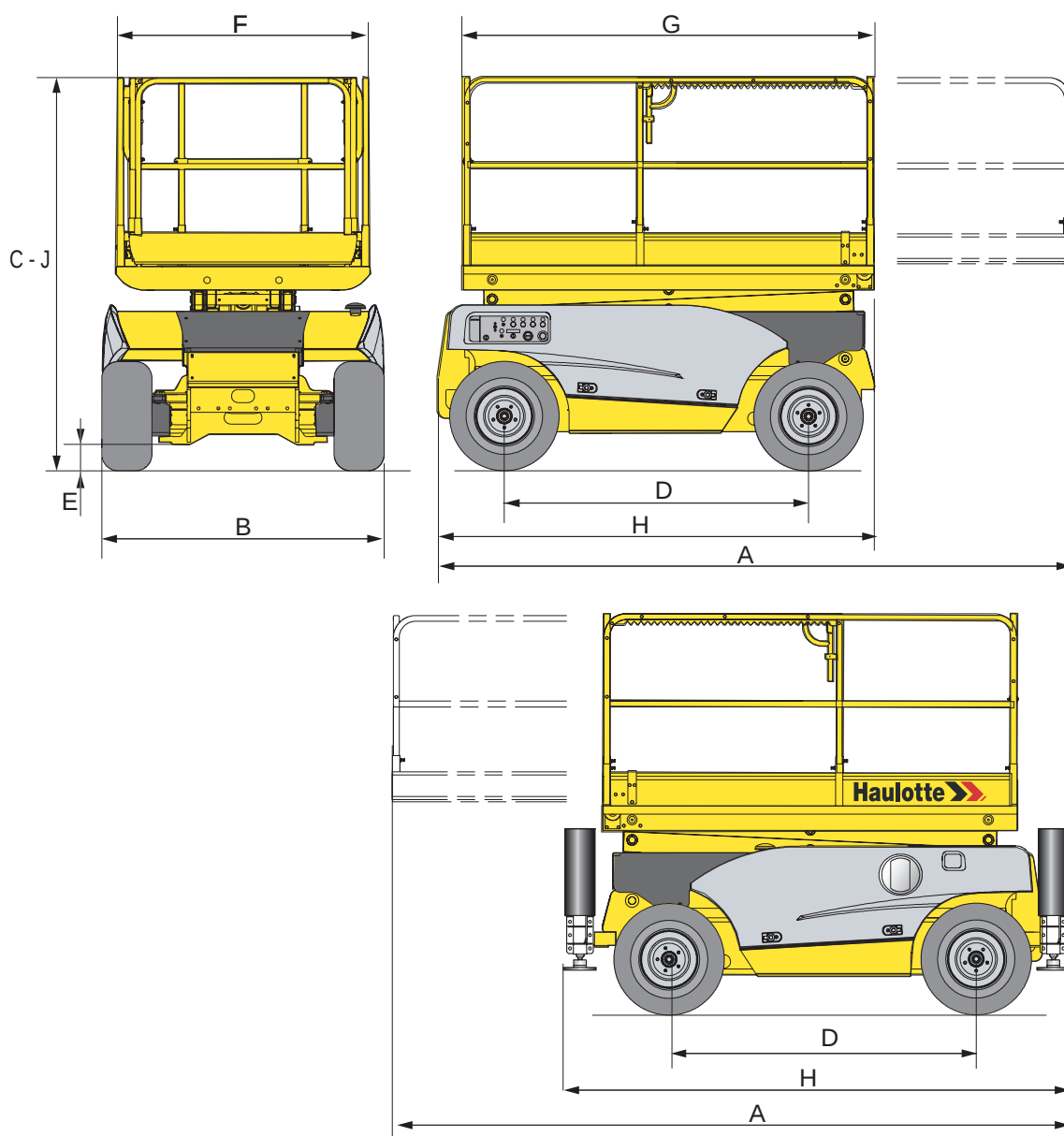
Markering	COMPACT 12 (COMPACT 3347E)		COMPACT 14 (N / A)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,40	11-1	3,40	11-1
B	1,20	3-11	1,20	3-11
C	2,38	7-9	2,50	7-9
D	1,86	6-1	1,86	6-1
E	0,13	0-5	0,13	0-5
F x G	2,30 x 1,20	7-6 x 3-11	2,30 x 1,20	7-6 x 3-11
H	2,30	7-6	2,30	7-6
J	2,38	7-9	2,50	7-9

Totalmål

Markering	OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)		OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	2,80	9-2	2,80	9-2
B	0,76	2-5	0,76	2-5
C	1,90	6-2	1,99	6-6
D	0,13	0-5	0,13	0-5
E	0,80	2-7	0,80	2-7
F x G	1,73 x 0,68	5-8 x 2-2	1,73 x 0,68	5-8 x 2-2
H	1,73	5-8	1,73	5-8
J	1,90	6-2	1,99	6-6

G - Tekniske specifikationer

Generel oversigt COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE) - COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)



Totalmål

Markering	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12-7	3,85	12-7
B	1,80	5-10	1,80	5-10
C	2,42	7-11	2,54	8-4
D	1,87	6-1	1,87	6-1
E	0,21	0-8	0,21	0-8
F x G	2,50 x 1,54	8-2 x 5-0	2,50 x 1,54	8-2 x 5-0

G - Tekniske specifikationer

Markering	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
H	2,65	8-8	2,65	8-8
J	2,42	7-11	2,54	8-4

Hvis option afstivning : Totalmål

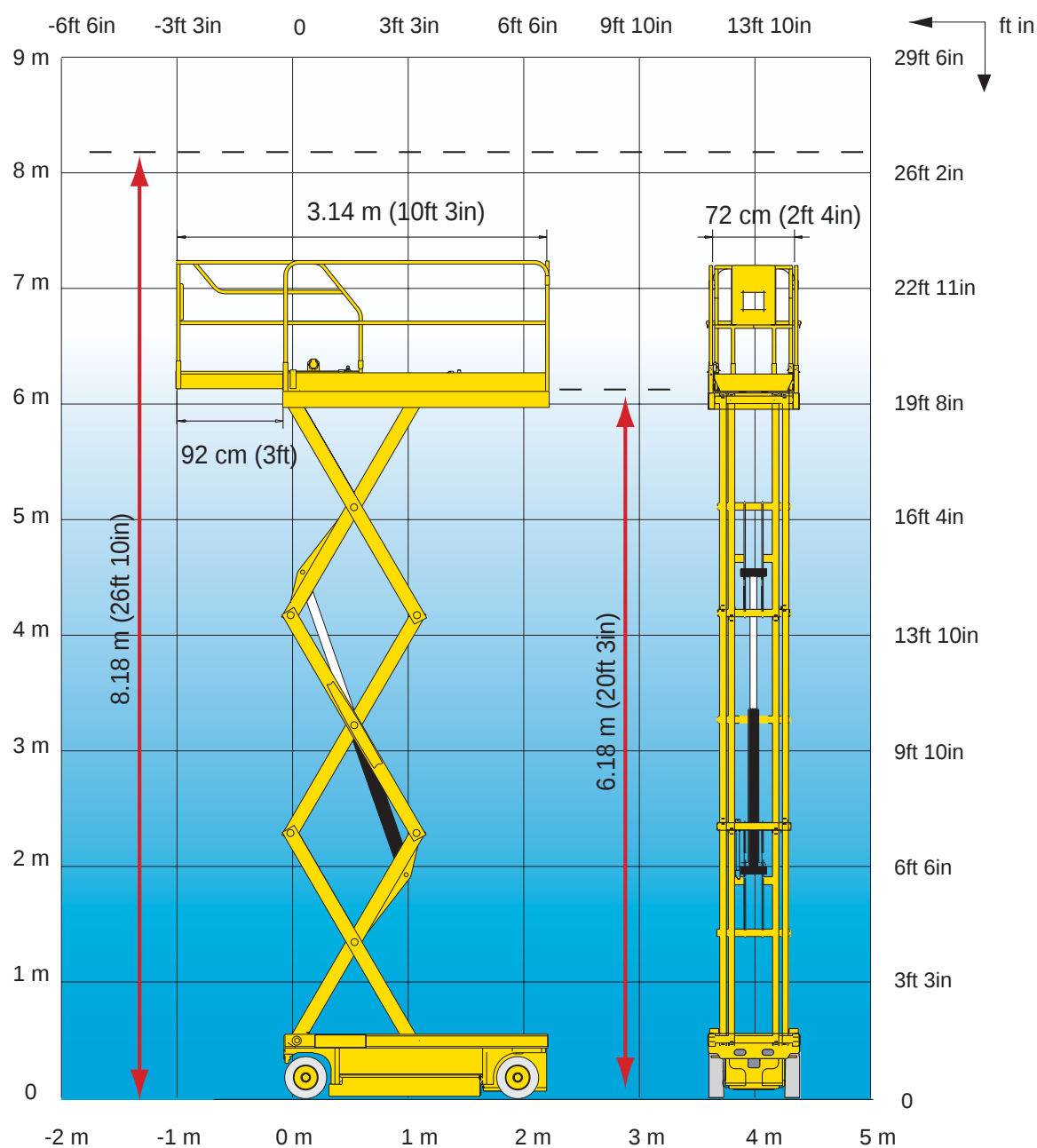
Markering	COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)		COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)	
	Mètre	Feet inch	Mètre	Feet inch
A	3,85	12-7	3,85	12-7
B	1,80	5-10	1,80	5-10
C	2,42	7-11	2,54	8-4
D	1,87	6-1	1,87	6-1
E	0,21	0-8	0,21	0-8
F x G	2,50 x 1,54	8-2 x 5-0	2,50 x 1,54	8-2 x 5-0
H	3,06	10-0	3,06	10-0
J	2,42	7-11	2,54	8-4

G - Tekniske specifikationer

3 - Arbejdsområde

3.1 - MASKINE C8 (COMPACT 2032E)

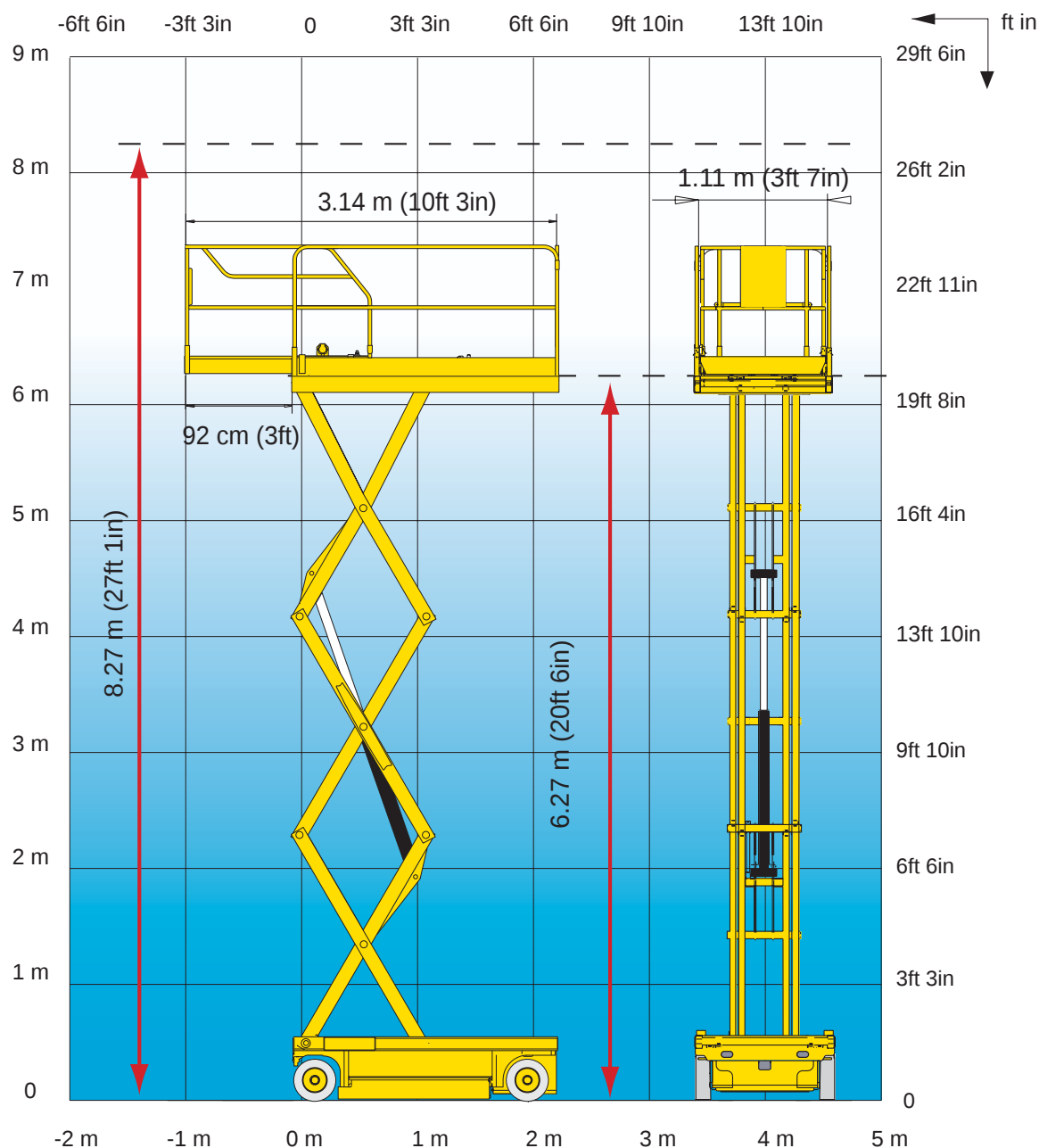
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.2 - MASKINE C8W (COMPACT 2247E)

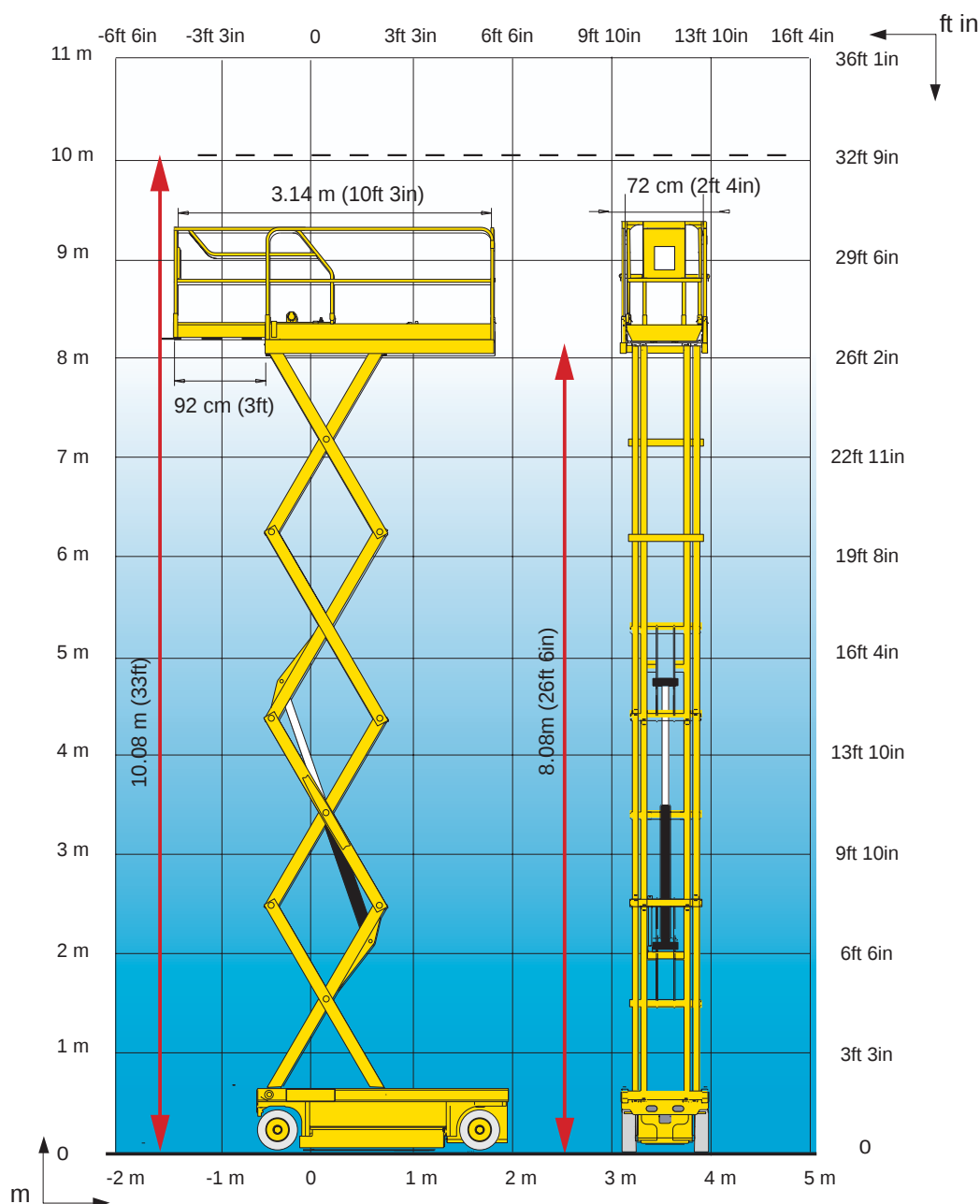
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.3 - MASKINE C10N (COMPACT 2632E)

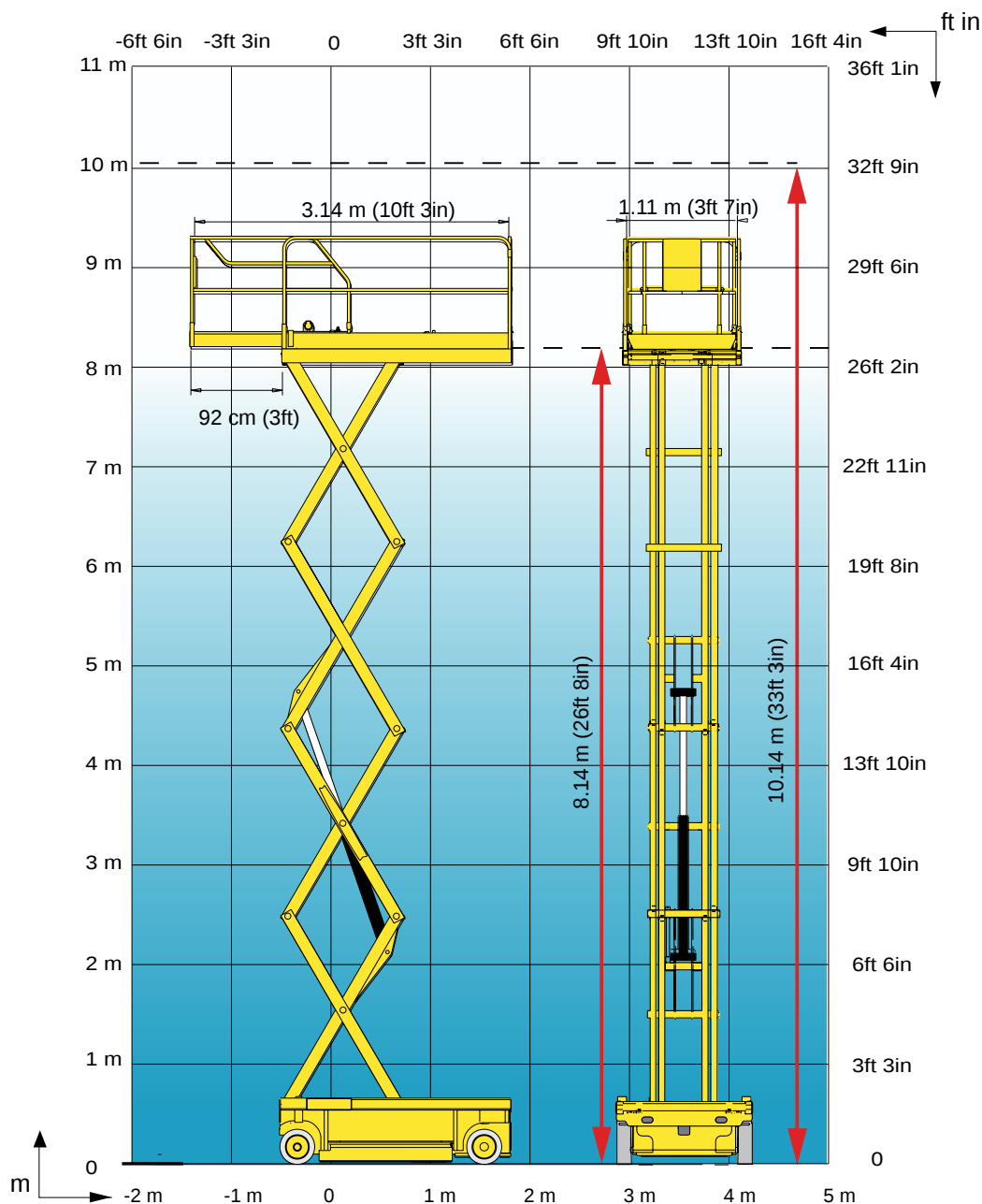
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.4 - MASKINE C10 (COMPACT 2747E)

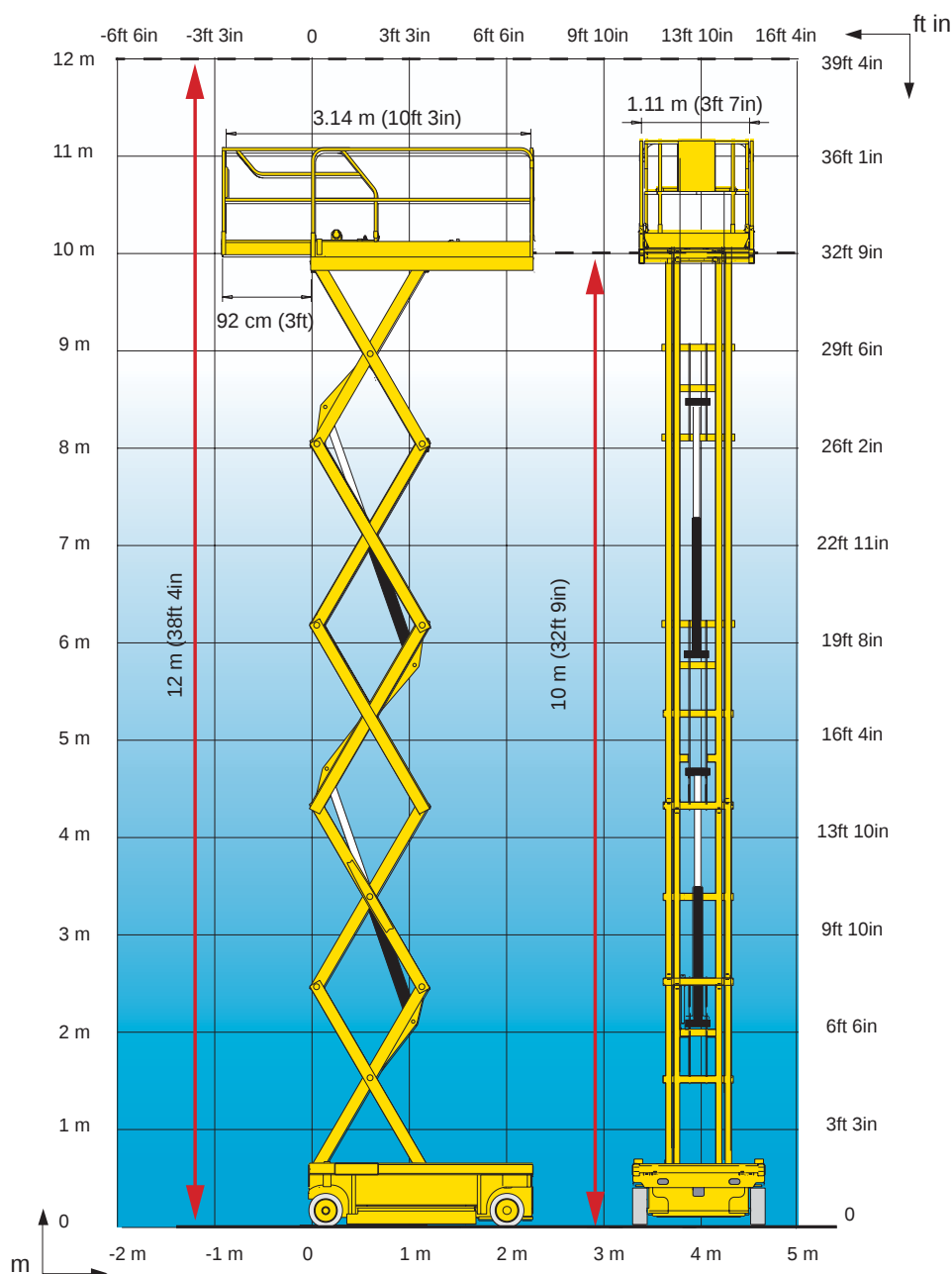
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.5 - MASKINE C12 (COMPACT 3347E)

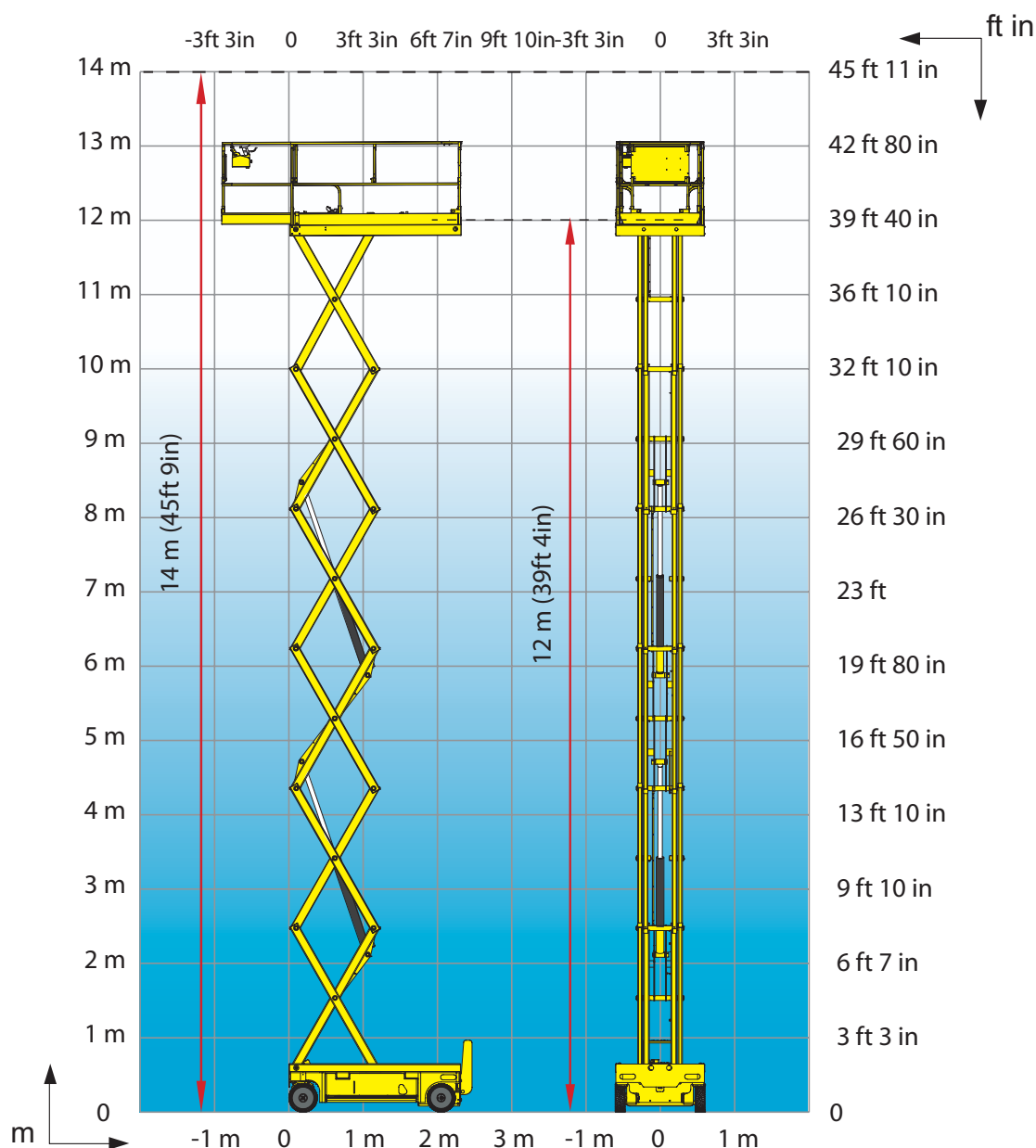
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.6 - MASKINE C14 (N / A)

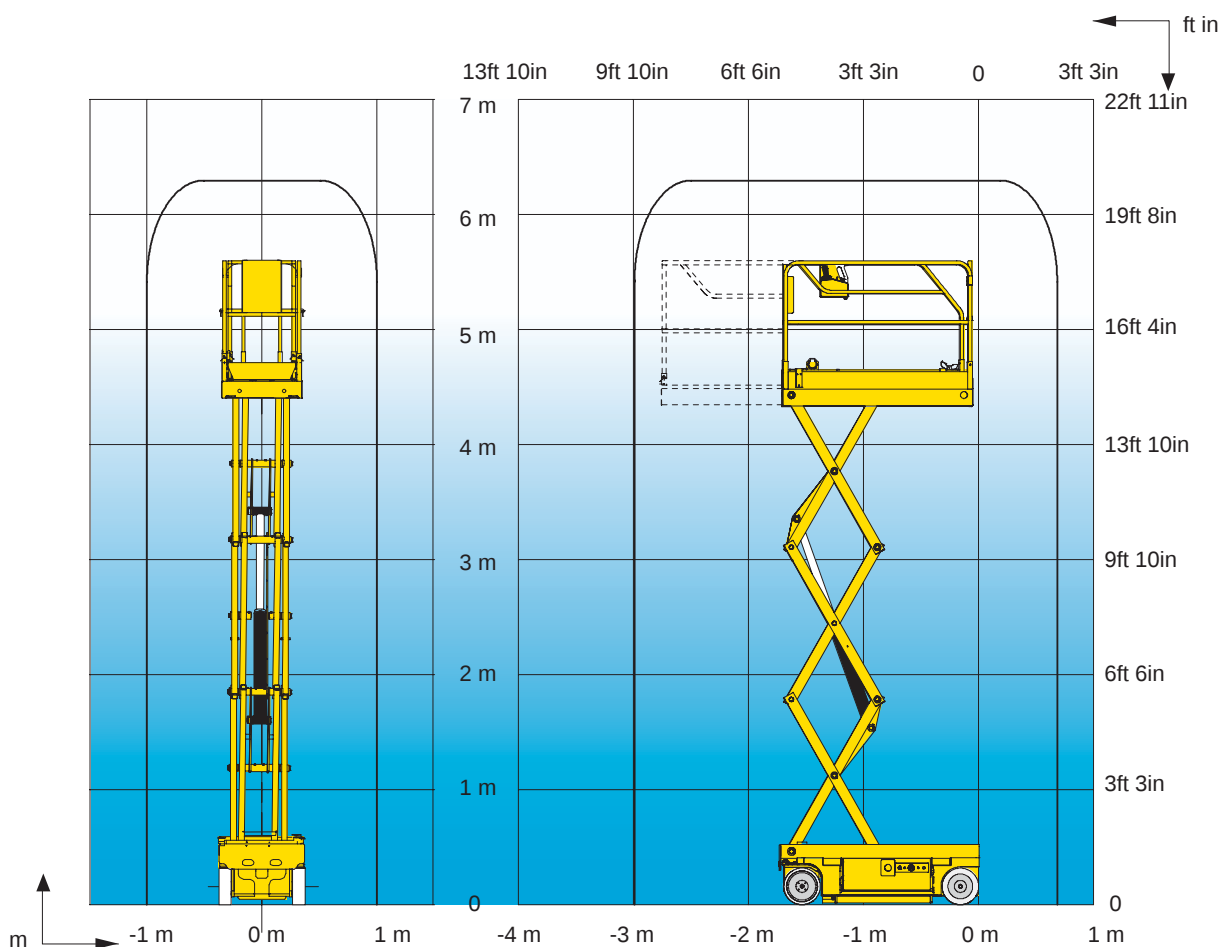
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.7 - MASKINE OPTIMUM 6 (OPTIMUM 1530E)

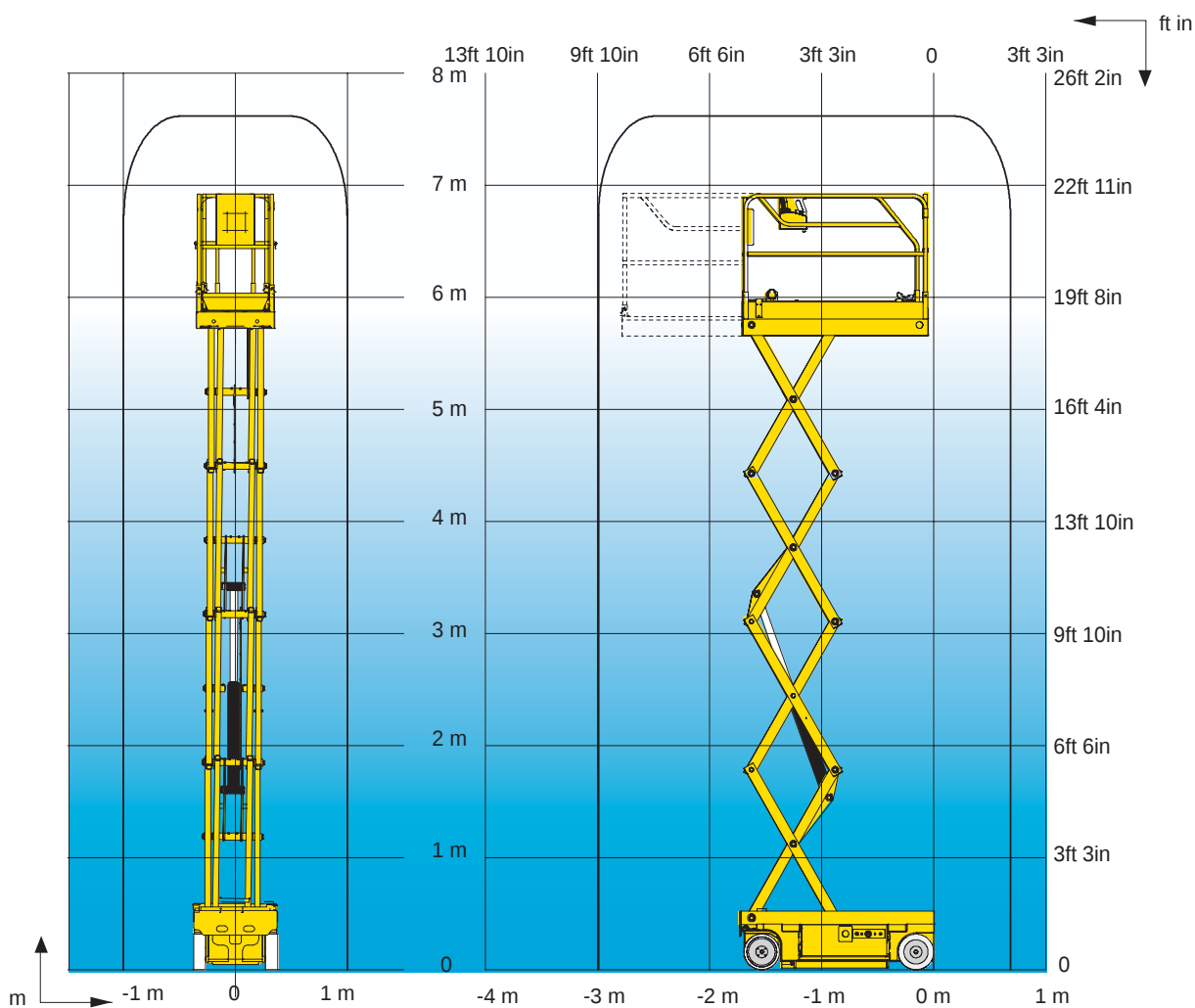
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.8 - MASKINE OPTIMUM 8 (OPTIMUM 1930E)

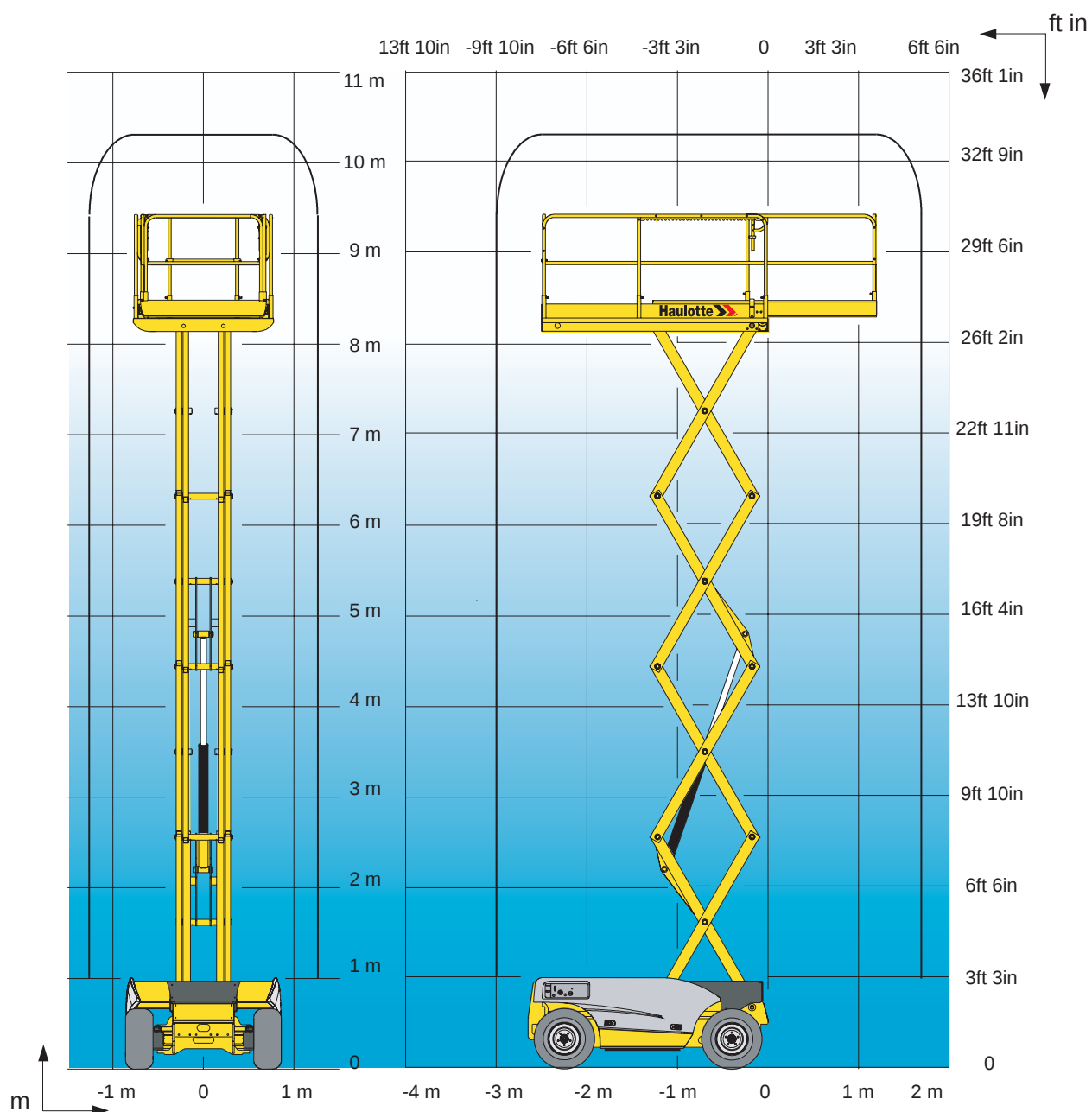
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.9 - MASKINE COMPACT 10RTE (COMPACT 2668RTE)

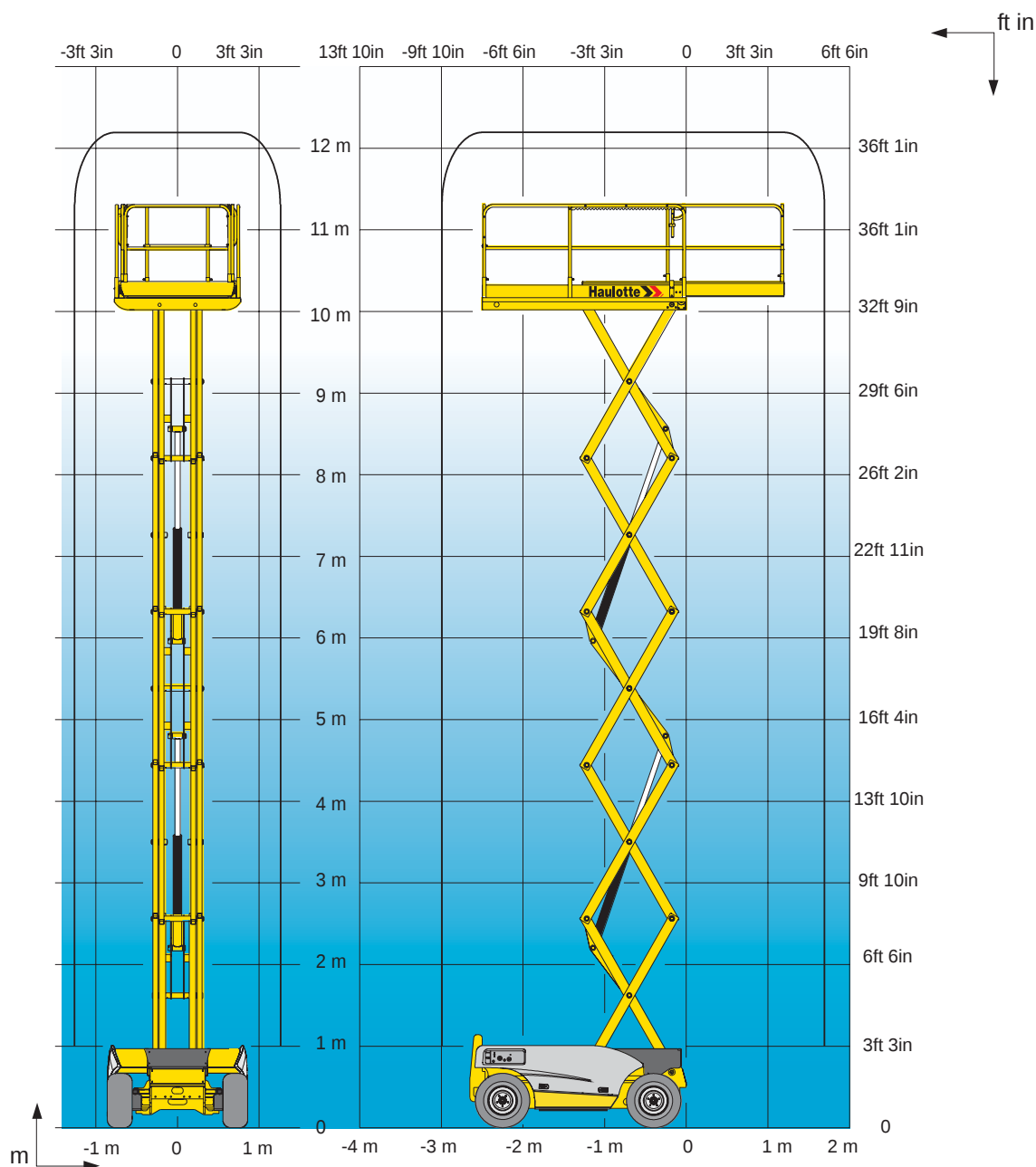
Arbejdsområde



G - Tekniske specifikationer

3.10 - MASKINE COMPACT 12RTE (COMPACT 3368RTE)

Arbejdsområde



H - Interventionslog

1 - Interventionslog

For at kunne nyde godt af HAULOTTE® garantien skal hvert eftersyn og hver reparation være opført i journalen for indgreb, som findes bag i det servicehæfte, der blev leveret med maskinen.

I n t e r v e n t i o n s l o g

H - REGISTRE D'INTERVENTION

REGISTRE D'INTERVENTION HAULOTTE SERVICE				
Date	Nature de l'intervention	Nbre heures	Intervenant	N° intervention Haulotte service

MODELE

H - Interventionslog

H - Interventionslog

A

B

C

D

E

F

G

➤ H

I

H - Interventionslog